М.Мртожиев

**ЎЗБЕК ТИЛИДА ПОЛИСЕМИЯ**

1975

Полисемия ҳар қандай тилда ҳам салмоқли ўрин тутади. Тил бойлиги фақат сўзлар, иборалар билангина эмас, сўзларнипг лексик маънолари билан ҳам ўлча- нади. Демак, сўзларнинг кўп маънолилиги — полисемия ти-л бойдягида ўз ўрнига эга.

Тилдпги гюлнсемия ҳодисаси жуда қадимданоқ олимлар! дпққатини ўзига жалб қилиб келди. Эрамиз- дан апвйл уии фалсафа ва услубият иуқтаи назаридан ўпганишдй. Тилчиларимизнинг қайд этишича, бу масала билаи хитой ва ҳикд олимлари, эрамизнинг бошларида эса юнонлар ҳам шуғулланишган экан[[1]](#footnote-1). Урта Осиёнинг буюк лексикографи Маҳмуд Кошғарий ҳам ўзининг кашҳур «Девопу луғатит турк» китобида туркий поли- }емантик сўзларнн қайд этади., Бироқ унда полисеман- Тқк сўзнинг ҳар бир маъноси алоҳида сўз сифатида ',;|ерилган[[2]](#footnote-2). Бу ҳолатни «Аттуҳфатуз закияти филлуғатит ўркия»да[[3]](#footnote-3) ҳам, Замахшарийнинг «Муқаддиматул Тдаб»'[[4]](#footnote-4) луғатида ҳам кўришимиз мумкин. XV асрнинг буюк мутафаккири Алишер Навоий ҳам туркий тил имкониятларини форс тилига солиштириб таҳлил қил- ганида, сўзлардаги маъно бойлигига тўхтаб ўтган эди[[5]](#footnote-5).

Гу|1г;ш г.1 икп, бу фикрлар лингвистик пуқтап ппапрДИИ мпас, балкп турлп соҳалар нуқтаи нааарпдап тмдшми шу ҳодпсаспнн қайд этнш эди.

Тп.ад.агп полпсемия ҳодисасига буржуа пдсплш I фаплпсуфлари ҳам ўз нуқтаи назарлари бплап сидп ппппгап. Уларнинг фикрича, кўп маънолмлик фикр алмашишда ноқулайлик туғдиради, иқтисодий қппниин лпклар, сиёсий бош-бошдоқлик, халқаро таиглпилир ппнг асоси кўп маънолиликдадир. Мана шулардап қу тулиш учун сўзларни кўп маънолиликдан тозалаш аи рур эмиш. Коржибский, Хайякава, Ли, Чойз кабплнр бу фикр тарафдорлари бўлиб, улар, «умумин ссман тика» номи остида чиққан эдилар. Турган гапкп, тил нннг реформаси жамият тузумида ҳеч қандай ҳал қи лувчи аҳамиятга эга бўла олмайди. Бунинг устнга, тилни субъектив ҳолатда шакллантириш мумкин ҳам эмас, у объектив ҳодисадир. «Умумий семантика» оқпмн тилшунослик. билан алоқаси бўлмаган, буржуа идса листик фалсафаси билан боғлиқ соҳадирХ

Полисемия ҳодисасига логик математиклар «акадс мик семантика» оқими номи билан ёндашган эдилдр., Бу оқимнинг машҳур намояндаси ( америкалик олим Р. Карпап эди. Шунингдек, лингвист математиклар ҳам полисемияга нисбатан ўз нуқтаи назарлари билан ён- дошиб кўпроқ машина таржимасини эътиборда тутиш- гап эди. Машина таржимасида эса полисемия катта қмйнпчиликни юзага келтиради. Шунинг учун улар сўз- ларни бир маъноли қилиш масаласини кўтариб чиққан эдплар. Аммо ҳаётда бундай тил йўқ ва уни юзага кел- т11 [>п11т мумкин эмас. Буни лингвист математик Э. Дела- пспай тўгри англаб, сўзларнинг кўп маъиолилигиии шн.сктпп ўргапншни маъқул кўрди7.

I 1ш1пс('мня ҳодисасига соф лингвистик пуқтаь’ .1#-~ мардан Гидашпш француз ссмасиологи М. Бреалдин

Шупдаи кейин полисемия ҳақпда лишаш

турлпча қарашлари юзага кела бошлади.

Таншули рус тилшуноси А. А. Потебня эса «...қаерда икки маъно бўлса, шу ерда икки сўз бор»[[6]](#footnote-6), дегаи фикр- ни олдинга сурган эди. Демак, у полисемантик сўз структураси таркибида нечта маъио бўлса, уни шунча сўз деб тушунади. Башқача қилиб айтганда, олим омо- нимия билан полисемияни тенг ҳодиса ҳолатига келти- риб қўяди. Л. В. Шчерба ҳам А. А. Потебня фикрига қўшилади ва «форма ҳам ифода бирлиги»ни уни қувват- ловчн асос сифатида кўрсатади[[7]](#footnote-7). Аммо Л. В. Шчерба шу фикрида қатъий қолмайди. У амалий ишларида по- лисемаитик сўзларни тўғри таҳлил қилиб беради. Ай- ниқса, Л. В. Шчерба томонидаи тузилгап русча-фран- цузча луғатга бир назар ташлаган ҳар бир лингвист буни дарҳол сеза олади. У бу луғатда полисемантик сўзларни бир луғат мақоласи, омоним таркибидаги сўзларни алоҳида луғат мақоласи сифатида қайд этади. Ҳеч бир ўринда улар қоришгирилмаган. Бунинг устига мазкур луғат «Сўз боши» си «Барча сўзлар шунчалик кўп маъноли, шунчалик диалектал...»[[8]](#footnote-8), деб бошлаб ке- тилган. Шунинг ўзи ҳам Л. В. Шчерба полисемияни тўғри тушуна билгаклигини кўрсатади. Р. А. Будагов эса А. А. Потебнянинг ҳам кейинчалик тўғри хулосага келганлиги ва шу хулосалари кейинги асарларида қайд этилганлиги ҳақида хабар беради[[9]](#footnote-9). Аммо биз А. А. По- тебнянинг аввалги фикринн инқор этувчи бошқа аниқ фикрини ёки ишини учрата олмадик. Шунинг учун бу ҳақда бирор қатъий фнкр айта олмаймиз. Шунингдек. Р. А. Будагоз ҳам мазкур хабарни бекорга келтирган эмасдир, дегаи мулоҳазадамиз.

Лиигвист Норейн ҳам, ҳар бир маъно учун бир сўз бўлпши керак, деган фикрпи олдннга сурган. Бироқ у сал ўтмай О. Есперсен томонидан шу мулоҳазаси учуи танқпдпй жавоб олган. 0. Есперсен у билан баҳс- лашпб: «Тил полнсемаитик сўзлардан холи қилинганда

■)ди, «Л11ппн1стп1{ дўзах»га айланган бўларди»13, дейди. Ьупда у сўзларпи сд олиш, унинг маъноларнпи фаҳмлаб чпҳариш, мунос.абатда хаёлга келтира олнш кабиларни пазарда тутгап бўлиши керак. Масалап, 4 ишар бола ўз (чпнга ннсбатап сўз бойлиги энг' чў^қисига 'чиқкан ҳи- соблапар чкап. У шу даврда ўрта ҳисоб бнлан 2 мипг сўзпп пшлатиб, б мпнг сўзни фаҳмлай биларкан. Агар сўзлар кўп маъполплнкдан холи бўлса, ўша бсла аззал- ги шароитда бсра оладиган фикрини тахмипан' 10 мииг сўз орҳалп бсриб, камида 20 минг сўзнинг фарқига бори- шп ксрак бўларди. Ваҳоланки, В. Шехспирдек буюкдра- матург бутуп умри давомида 20 мпнгга келар-келмас сўз пшлата олгап эди. Яъни 4 яшар боладан ҳам сўз иш- латпш қобилиятини беш, фаҳмлаш ҳобилиятини уч ярим баробар орттирншни талаб қилар эканмиз/ Акс ҳолда,

ўшаича марта муомала ёки онг даражаси то-

раппнш табиий бўлиб қоладш- Сўзнинг полисемантик- лпги сўзларпи кам миқдорда ёдлаб, кнсбатаи кўп ифода этшп на бупда'фаҳмлашдан максимал фойдаланиш им- конпятшт бсрар экаи. Бу бошқа тилнп згаллашда ҳам апча қулаплпкип юзага кслтирадп ва тилпинг эпг яхши \_ сшфатларпдап ҳис.облаиади. Шуиииг учун Р. А. Будагов "Сўз мпқдоршшпг ўзн «аҳмоқопа миқдор» бўлиб қол- маи, снфат ўзгармшига ҳам учраши (яъни полисеман- 111к сўзга аёлашчпп) ксрак»14, — дейди.

Ппсоп дупспп бир бутун ҳолатда кўради ва тушу- надп. У моддпй оламнинг ўзаро алоқадорлиги асосида у.) 111) 11 п бпр-бпрпга қнёслаб, узлуксиз ҳаракатдалиги ва эскпсн урпнга япгиси келиб туриши/ҳолатида бнлади.

М:111:1 шу.мар уларпинг тилида ўз аксини топади. Инсон ■ 111ма нплап ппмапинг б^ғлиқлигини яхшироқ билса, им 1111ч11 мпрлжплп парса, воқслпк, белги, ҳолат ва ҳара- г..11 I ; 11>11.)I11<нп қайси объектга кўпроқ қиёслаб аигласа, у1111 1111и>I,I эгупчп сўзларда тараққнёт кучли бўладп. Дгмпк, п(гм11< I мпя ппсон билимшшнг характери, тафак- кур1111п11г ушга хослигп билаи боглиқ15 экан. У табиат қопуптмп п.ммп.ш п спфатида кслпб чиққан ва шуидай '1'арақгрп"| м.1111

- —«I

М> Қарпи ; >> I . |> с г:. <■ п, МапкНкЗ, ҚаПоп атЗ 1пс! 3V 1сЗиа 1 !гот а IЛпциГПп НпЛМ п1 ХЧгсс, Он1о, 1925, р. 89.

11 Қартг. 1’ Д 11 у д а I о п, Ўтл асар, 122-бст.

16 Қарин;'. I’ А Ь у ц л I о п, Ўша асар, 122-бет.

Полисемия инсон билимининг характери билан боғ- лиқ экан, турли халцлардаги. билим характерининг тур- лилиги ҳам ўша халқ тилидаги полисемияларда ўз ак- сини топади. Аниқроқ қилиб айтганда, полисемия мил- лий характерга эга бўлади. Лексик маъноларнинг, тил- ошуносликда тан олинганидек, миллий характерга эга ^бўлиши16 полисемантик сўзларда ўз аксини топмасдан иложи ҳам йўқ. Чунки полисемантик сўзлар лексик маънолар ҳисобигагина таркиб топади. Масалан,' ‘тутил- ' маган’ деган лексик маъно турли тилларда турли сўз- ларнинг семантик ^структурасига оид ҳолатда ҳосил бўлган. Узбек тилида у янги сўзининг семантик струк- турасига киради: янги дафтар. Рус тилида эса чистьш

сўзининг семантик структурасига киради: чистая те- традь. Ваҳоланки, чистий сўзи ўзбек тилига генетик маъноси асосида |таржима қилинса, тоза сўзига тенг- дир. Узбек тилида эса мазкур лексик маънони тоза сўзи орқали ифода этиб бўлмайди. Агар тоза дафтар бирик- масини тузсак, у янги дафтар бирикмаси каби маъно ифода этмайди. Чунки ўзбек тилида ииҳоятда озодалик билан ёзиб тўлдирилган дафтар ҳам тоза дафтар деб аталаверадн. Демак, ўзбек тилида тоза сўзи ‘кирланиш’ маъноси билан боғлиқ бўлган маънони ифода эта олар, аммо тутилмаган лексик маъносини ифодалай олмас экан. Рус тилидаги чистий сўзи эса ўзбек тилидаги тоза сўзига ўхшаш генетик маънога эга бўлса ҳам ‘тутилмаган’ лексик маъносини ҳам ифода этавераркан.

Араб тилида ҳам ’тутилмаган’ лексик маъноси ўзбек

ц

тилидаги тоза сўзига тенг генетик маъноли сўзи

орқали ифода этилади. Яъии: кЛк ■

Полисемантик сўзлардаги миллийликни фақат турли тармоққа оид тиллар фактини солиштириш билан кў- ркш шарт эмас. Уни бир тармоққа оид икки тил фак- тини солиштириш орқали ҳам яққол кўриш мумкин., Ма- салаи, ‘муҳаббат қўймоқ’ лексик маъноси ўзбек тилида

пип/и/) сў ',111111111', т;1т;||).уп1лпда прашу сўзшшнг ссмантик струк гураснта онддпр.ГГатар тилидаги ‘ёқтирмоқ’ ва ‘му- уаооат кўпмод’ дскспк маъноларига эга ярату16 сўзн уму- мап ўаоск тиднда йўқ. Узбек тилидаги яратмоқ сўзи эса 'дўд ксдиб, пшлатмоқ’ ва ‘бунёд этмоқ’ лексик маъио- дарпга эга бўлиб19, унга алоқасиздир. Татар тилида \ам ўзбск тилидаги яратмоқ сўзининг варианти ярату сўзп мавжуд. Аммо у биргина ‘бунёд этмоқ’ лексик маъмоснга эга моносемантик сўздир20. Демак ўзбек тпдпдаги яратмоқ сўзи полис^иантик бўлиб, унинг татар тнлидаги варианти ярату сўзи эса бир маъноли— /мопосемантик. Татар тилнда яна шу сўз билан бир ( омоппм таркибига кирган ярату сўзи мавжуд, у полисе- мантнк бўлиб, аммоднинг варианти ўзбек тилида йўқ. Узбск тилидагн ссвкоқ сўзи эса ‘ёқтирмоқ’ ва ‘муҳаббат қўнмоқ’ лсксик маъноларига эга полисемантик сўздир21. Татар тнлида унинг варианти йўқ. Бу сўзнинг иккинчи дскспк маъпоси ‘эркаламоҳ’ лексик маъноли свю сўзи- пппг кўчма маъпоси бўлиб22, у татар тилида полисеман- тпкдпр. Упппг ўзбек тилидаги варианти суймоқ сўзи тса фақат ‘эриаламоқ’ лсксик маъиосига эга бўлиб, мо- поссмаптпкдпгпча қолгаи23.

К )қорида ксдтирплгап тид фактлари полисемия мил- дпп характсрга эга экапдпгппи кўрсатади. Руслар ва араодар ‘тушдмагап’ ҳолатип тоза, ўзбеклар эса янги ходлт опдап 1><п дар ткапдар. Шупга биноан, лексик маа.полар тараққим ттгаи па ҳар бнр тилнинг мазкур подпссмаптпк суап иужудга келган. Муҳаббат қўймоқни тса татарлар тркаламок,, ўзбсклар сҳтирмоқ билан боғ- лагаилар иа плгижмдл пч/моқ, сою полисемантик сўз- ларп иужудга кслгап па ҳоказо. Дсмак кўчма маъно ҳогид бўлпшп пагпжпсида полшзчиаитик сўзнинг ву- жуд.га ксдшпп, шубҳа» п », мпллий хусуонятга эга экан.

!)I»<|и■ 1\ 1 пам па дпсфсмпзм пачи/касида ҳам полисемия юзага ксладп (оу уак.да ппппшг асосим қисмида тўх- таСшпа). Уларпппг мпллмм харакпсрда ткаплнги ҳақи- да тўхтапмппп \о,-каи1 учм »)ўлмаса ксрак.

111 Қчрш/;: Тп1П|>11111 цу< \* ипм слонар!., М., НИИ», стр. 713.

111 Қирпнг. У,Н1С1Гск»1 ругч 1>ш"| слопарь, цод рсд. С. Ф. Акоби- роап, .'), /1/. Л1и;рчфоан, Л, Т. ХиОжохиноап, М., 1!.4)0, стр. .';71.

я» Қирип;: Татарскп- руо-ц пп сломарь, стр. 713.

-» /\11/)ии;: Уаосксно руоьиК слопарь, с.тр. 3»>0.

1. Ўша асар, 502-пст.
2. Ўша асар, ЗЗЗ-Рст.

Аффиксация натижасида полисемантик сўзнинг ву- жудга келиши ҳам миллий характерга эга. У тилнинг ўзига хос хусусияти билан боглиқ. Масалан, бутилкали сўзи ўзбек тилида полисемантикдир. Бу сўз ўзбек тили- даги семантик структураси билан на ҳинд-европа, на ҳамит-семит тармоғига оид бирор тилда полисемантик бўлиши мумкин. Бу эса тилнинг ўзига хос ясаш хусу- сияти ва аффикс имкониятидан келиб чиққан.

Маълум тилда полисемантик сўзлар вужудга келиш имкониятларининг кўп бўлиши ва тилда полисемиянинг ниҳоятда, тараққий этганлиги фикр айирбошлаш учун ҳеч маҳал -қийинчилик туғдирмайди. Уиинг тараққиёти., объектив мавжудотни ўзаро боғлиқ ҳолда англаш, улар- > ни қиёсий ўрганиш, тараққиётларнинг тилда акс этиб туриши кабилар натижаси бўлади. Яъни полисемия ци- вилизация белгисидир. Қайси халқда фан, техника, маданият, санъату тараққий этган бўлса, ўша халқ объектив борлиқнинг ўзаро алоқасини шунча кўпроқ кўради, уларни бир-бирига кўпроқ қиёс этади ва булар тилида кўпроқ ўз аксини топади. Сўз маъноларини ўз- гартириб турувчи тараққиётлар кетма-кет содир бўлиб туради. Бу эса полисемантик сўзлар тараққиёти учун сабаб бўлади24, яъни инсоннинг ўз атрофини ўраб турган борлиқни умумлаштира олиши билан боғлиқ ҳолатда полисемия мавжуд ва тараққий этади25.

Энг илғор ва цивилизациялашган халқларнинг тили- да полисемантшС сўзлар' кўп'"бўлиб, шу тилдаги поли- семаитик сўз структураси ҳам лексик маъноларга бой- дир. Аммо фалон халқнинг цивилизацияси юксак ва унинг тилида полисемантик сўзлар кўп деб баҳолаш қийин. Чунки бунинг учун энг тараққий этган тилларни, семантик салмоғини ўлчай оладиган даражада эгал- лаш шарт. Бундай имкониятга эга бўлиш эса инсон қо- билияти нуқтаи назаридан ҳам мумкин эмас. Шунга қарамасдан баъзи олимлар айрим тилларни полисеман- тик сўзга бой тил деган даъво билан ҳам чиқишган. Масалан: Ст. Ульман ўз ишида француз тилида бошқа

24 Қаранг: М. М. Покровский, Семасиологические иссле- дования в области древних язмков, М., 1896, стр. 38; М. Вгё а 1, Езза! (Зе 5етап11§ие, 6 ё(3., Рапа, 1913, 143.

36 Қаранг; Р. А. Будагов, Ўша асар, 17-бет.

тилларга нисбатап полисемантик 7 сўзлар кўпй(! дсса,

Э. Колер ромап тиллари ичида испан тплпд,агп с.ўз ма-ь- нолари аича кепг, дегап фикрни олдинга сурадпет. Бун- дай даъволар, тургап гппки, ўз тскпшршп обьсктп бўл- ган тилдап ташцарн тплнипг сомаптпк галмогшш ола билмаслпкдап кслпб чпддап. Лпглпа, псмпс, рус., итальяп кабп тплларпппг сгмаптпк салмогп (ррапцуз, испаи тплларпга ппсоатап кам дсб дарапшппг ўзн объектш! бўлмап к,оладп. Уларпп ппр опрпдап камси- тиш тўгрп омас. I»у тпллар ҳаторпга кўпшо сапайдпгап яиа бпр псча тплларпп ҳам кўрсатпш мумкмп. 1>пз япа ўзбек тплпип ҳам ссмаптик салмш п >пг шпр тпллардап бири снфатпда капд имшсшмп I Г»упга ў к»ск тплпга оид лугатларпп параҳлаш па ошпда л\т.мларг.т солпш- тириш сабаб бўлди. Иуидап тппиутрп, ўзоск бадипй адабиётнда сў.з ўпппп, аекпи па туюд каоп жапрлар- пинг бошда тпл бал.ппп ад.аГшсгларпаагпга ппс(>атап кспг экапп ҳам мазкур фпкримпзип т ,и дик.лаГгл.и, Чуп кн мазкур жапрлар .тсчстп по.тпссймш иа омшшмпяга асослападп.

уПолпссмпя тплпппг ҳам патарий, ,ам амалпй жп-

ҳатдап ўрг.тпплнпш парур Оўтм.тп а. и чпсоолап.тдп.

Упипг па.тарпй ҳ.ал лишппп п |нлнмпг логнка билап боглпҳ, у бплап алоҳатор юипчтпп, алоҳадор.апк ко- нупнятларнпп ҳ.ал глкшю 'шҳнш оўладп. Упипг амалпй

томопп ',"',ч тар.-г.мма, н поуш, лугатлар

стру('.тур.чсп лгпми 0111> . > ссмаптпк

струкхураси му|\1 пп иамритш и.пич ур| апп.падп. Сўз- шшг ссмаптпк с I рук I \ рт п м-а .пши ши.скгпн борлиҳ

бнлан боглмҳ юпичцмтр Л\,1|,л\тм ти.мдагп полиссмия

ўргзппл.чр экан, уша а арпкнй тчтрақҳиёти,

(|>пкрлаш допраси, шг.д.ш п.марп к.пш.мар! а ҳам эъти-

бор бсрплгаи оул.трап I и м.-и м.ап.а шундай

тармогп тс.а, гула.тшп тскши-

риш оопск гп (>ў.п|\|.тп I | ',,ам п.ааарий, ҳам

амалнй ау.амиятт а >1,1 а 1,. 1 ра,чап, мапа шуп-

дай проолсмагпк игитш птита :.алк,л.тр тплшуносли- гпда ҳамои эптпоори.аи чшп.а турн(>Д1Г,;1. Аммо у ҳакда

\*° Қи/кт.1: 3. 11 I I |и .1 м п, ПпчЧ.ч (Iс штп.тпИдпс Гг.тпугпяо, Г.егп, 19.'>‘.’, р. '.МО.

27 Қпрчп:: I . К и й I •• I, I" сп ; 1пгдс йп уоса1)и1а1ге ечрад-

11 о 1, „РошпШп", 19.Т |, N I. п зо 3

23 Қарип:: I'. Л. |> у » Уша асар, 124-бет.

лексикология, семасиология ёки тилшуносликка кириш- га бағишланган дарсликларда йўл-йўлакай айтилган фикрлардан ташқари, маълум томонларини ўрганишга бағишланган баъзи илмий иш ёки мақолалар ҳам гълон қилинган. Масалан, И. Завадовскийнинг поляк тили полисемиясига бағишланган мақоласини кўрсати- шимнз мумкин[[10]](#footnote-10). Бунда автор гюляк тилидаги полисе- миянинг асосий масалалари, уни тушуниш ва вужудга келиш йўллари ҳақида аича чуқур тўхтаган.

Бундан ташкари Европадаги тилшунослик тармоқ- ларида полисемия ҳақида айрим мақолалар бўлса ҳам, асосан бир сўз семантик майдони олиниб, уни таҳ- лил ҳилиб берилган. Бу эса кўпроҳ амалий аҳамиятга эгадир.\_ у

чЦРус тилшунослигида ҳам полисемияга бағишланган ишлар мавжуд. Масалан, О. С. Ахманованинг омони- мия ва полисемияга бағишланган ишини кўрсатиш мумкин[[11]](#footnote-11). Бу ишда асосан омонимия ва полисемияга оид характерли тафовутлар ҳақида фикр юритилади. Бу масала ҳар бир сўз туркумига алоҳида тўхтаб ўтил- ган ҳолда, майдалаб таҳлил этиб берилган. Иш рус ти- ли фактлари асосида чуқур ва кенг очилган. Шунинг- дек, Р. А. Будаговнинг полисемияга бағишланган мах- сус маҳоласи бўлиб, унда автор полисемиянинг асосий масалаларига тўхталган[[12]](#footnote-12). Автор полисемантик сўз струкгурасига оид маънолар алоҳасига ҳам, унинг характери ва турларига ҳам анча чуҳур ва мукаммал тўхталиб ўтган. Бундан ташқари рус тилида ҳозирги инглиз тилидаги ранг ифода этиш системасига[[13]](#footnote-13) бағиш- ланган ва айрим сўз семантик майдонини аниҳлашга багишлапган ишлар ҳам мавжуд. Аммо улар амалий аҳамнятга эга ншлардандкр.

Узбек тилида полисемнянн ўрганишга бағишланган фаҳат биргина назарий иш мавжуд. Бу Теша Алиҳу-

.пншииг ч.Уибек тплндаги от туркумига оид сўзларда ||(),||псгмпя»:,:| дсО помланган диссертация ишидир. Аммо ма.чкур пш туб моҳияти жиҳатидан полисемияга бағиш- лапгап пш бўлиб чиқмаган. У, асосан, от туркумига оид полпсемаптик сўзларни вужудга келтирувчи лексик маьполаршшг ҳосил бўлиши ҳаҳидаги тадқиҳот бўлиб (Қ)лгаи. Бунииг устига, автор тил ҳодисаси билан нутҳ ҳодисасиии фарҳламай, уларНи бир ҳодиса сифатида талқин қмлган. У полисемантик сўзнинг вужудга кели- шм ҳақида фикр юритар экан, от туркумига оид сўзлар- пннг кўчма маъно ҳосил қилишига тўла ёндашади. Кейин кўчма маъно ҳосил бўлишининг фалон-фалон- лари полисемантик/сўзларни вужудга келтирмайди, деб кўрсатади. Ваҳолаики, ўша фалоп-фалои кўчма маъно ҳосил бўлиши нутқ ҳодисасига хосдир. Полисемия эса тилга хос ҳодиса бўлиб, бу ўринда нутққа хос ҳодиса- ларни келтириб, тил ҳодисалари билан аралаштириб, яна фарқлаш учун уриниш ортиқчадир. Шунингдек, по- лисемияни юзага келтирувчи ҳодиса сифатида фақат сўзларнинг кўчма маъно ҳосил қилишиии кўрсатиш би- лаи чегараланиш ҳам етарли эмас—бирёқламалиликдир. Полисемия эвфимизм — дисфемизм ва аффиксация на- тнжасида ҳам юзага келиши мумкин. Бу ҳақда биз II бобда муфассал тўхталамиз.

Узбек тилида полисемияга оид яна икки илмий иш яратилган. Бири М. Содиқованинг ранг-тус билдирувчи сўзларга бағишланган кандидатлик диссертацияси бў- лпб, уиинг I боби шу сўзларнинг семантик структура- шшн таҳлил қилишдан иборатдир34. Иккинчиси эса Д. X. Бозорованинг кандидатлнк диссертацияси бўлиб, у умумлн туркий тиллардаги тана\*аъзоси номлари ва уларпппг кўчма маъносини таҳлил қилишдан иборат35. Ппншпс бприичиси ранг-тус билдирувчи сўзлар семан- тпкасппп оддий таҳлил қилишдан нборат бўлиб, ама-

I>у \:и<да биз диссертадпя автореферати орқаля ҳам тани- ШПШПМИ1 мумкин. Қаранг: Т. Аликулов, 'Полисемня сушест- шггсчп.ш.кч (I у:к)скском язнке, Автореферат канд. дисс., Ташкент 1961).

:“ Қнрниг: М. Содиқова, Слова, обозмачаюш.пе цвет

окраску н узоекском нзмкс, Автореферат каид. дисс., Ташкент 1963.

35 Қарчнг: Д. X. |> а а а р о в а, Семантика наименований час- тей тела м нрои оюцим.ч <>т п лх в тюркских язмках, Автореферат капд. дисс., Ташкеи 1, 196/.

лий қимматга эгадир. Иккинчи илмий ишда эса маълум даражада назарий масалаларга қисман уриниб кўрил- ган. Аммо унинг назарий қарашлари анча чалкашлик- лардан иборат. У кўчма маъно ҳосил қилувчи ҳодиса- | ларни метафора ва метонимия деб кўрсатади. Шунинг- : дек, уларнинг аралаш усули ҳам мавжуд эканлигини қайд этади. Турган гапки, аралаш усул ҳақидаги фикр асоссиздир. Чунки икки нарса ўртасида ҳам алоқадор- лик, ҳам ўхшашлик бўлиши мумкин эмас. Буни Д. X. Бо- зорова келтирган факт ҳам тасдиқлай олмайди[[14]](#footnote-14). Кўчма маъно ҳосил қилувчи ҳодисалар ҳам фақат метафора ва метонимиянинг ўзидангина иборат эмас. Автор яна кўчма маъно ҳосилўбўлишига конъюнкционализацияни ҳам аралаштириб юборган57^ Биз бу ҳақдаги танқидий таҳлилларимизни асосий қисмда берамиз.

Шундай қилиб, полисемия, бошқа тиллар сингари, ўзбек тилида ҳам /'атрофлича, монография шаклида ишлаб чиқиш учун объект бўлиши лозим. Унинг ўзбек тилида бир қанча ёндош ҳодисалари мавжуд. Кўпгина ўринларда улар қориштириб келинади. Полисемиянинг ёндош ҳодисалардан фарқланувчи белгиларини аниқлаб чиқиш зарур.

Шу вақтгача полисемиялар классификация қилин- маган. Бу эса умуман тилшуносликка хос ҳолатдир. Баъзи уринишлар бўлса ҳам у полисемантик сўз струк- турасига оид масалалар даражасидан нари ўтмаган.

Полисемантик сўз структураси маълум даражада ўрганилган бўлса ҳам, уни мукаммал деб бўлмайди.

|Полисемияни юзага келтирувчи ҳодисаларга тилшу- носликда кўп уринилган бўлса ҳам, у бир ёқлама бўлиб қолган.

Шуларни назарда тутиб, ўзбек тилидаги полисемия- ни қуйидаги бобларга бўлиб ўрганилишини маъқул деб топдик:

1. Полисемия ва унга ёндош ҳодисалар.
2. Полисемиянинг юзага келиши.
3. Полисемйя классификацияси.
4. Полисемияда сўз струқтураси.

I б о б

ПОЛИСЕМИЯ ВА УНГА ЁИДОШ ҲОДИСАЛАР

Тилшунослигимизда полисемияларни ёидош ҳодиса- лар билан қиёслаб ўрганиш ва унинг доирасини аниқ- лашда анчагина ишлар қилинди. Бу ҳақда ёзилган француз, немис, инглиз, чех, рус ва ўзбек тилшуносла- рииинг асарларини /ҳам таъкидлаб ўтиш ўринлидир. Гарчи бу илмий асарлар полисемия ва унга ёндош ҳоди- саларга бағишланган махсус монография ёки муҳим мақолалар тарзида бўлмаса ҳам, таркибида полисемия- ларни ёндош ҳодисалардан фарқловчи нозик белги- ларни ўз ичига ола олган қимматли фикрларга эга. Бнроқ мазкур асарларда полисемиялар баъзи ёндош ҳодисалардангина фарқлаб берилган. Шунингдек, улар- да полисемиянинг омогшмиядан фарқи ва фраза тар- кнбидаги сўз маънолари полисемантик сўз структу- раси учун алоқасиз эканлиги ёритиб берклган. Биз бу асарлар ҳақида қуйироқда, ўз ўрни билан, тўхталиб ўтамиз.

Полисемантик



лексик

маъиолар билан ў „... .. . ,.. , а поли-

ссмаптнк сўзларни вужудга келтира олмайди. Шунинг- дск, маълум полисемантик сўзнинг маъно структура- снип таркиб топтирувчи лексик маънолар миқдори билап упгшг луғат мақоласида қайд этилган маъно- ларп мпқдори тенг келиши ҳам шарт эмас. Чунки луғат мақоласпда сўзнинг лексик маънолари қаторига бошқа маъполарпп ҳам санаб, қўшиб кетишни луғатчилик инкор этмапдп. 'Гаржима луғатларида эса, таржима им- конпятига қараб, лексик маъноларни бир-бирига кўпгаб берпш ҳам мумкип. Бугганг устига, луғат мақолг зишда лугатчнпнпг субъекти, билим савияси ҳг ҳим роль ўйпапди. Афсуски, назарий билимга эга лар луғатчилик билан жуда кам шуғулланишади. Лу- ғатчиларнинг кўпчилиги практик кишилардир.

Полисемияларга тилнинг кўпгина ҳодисалари қо- риштириб юборилади. Полисемия билан чалкашликни юзага келтирувчи ёндош ҳодисалар #асосан қуйидаги- лардир:

1. конверсия, 2) омонимия, 3) фраза.

Полисемия ва коиверсия

Полисемия маълум бир сўзнинг бир неча лексик маъноларга эга бўлиши ҳодисаси[[15]](#footnote-15) бўлса, конверсия маълум бир сўзнинг ҳеч ҳандай аффикс олмаган ҳолда бошҳа сўз туркуми вазифаси билан келиши ҳодисаси- дир[[16]](#footnote-16). Полисемия лексик маъноларнинг ҳосил бўлиши натижасидир. Лексик маиолар эса маъно кўчиши йўли билан ҳам ҳосил бўлади. Мана шу кўчма маъно ҳосил бўлишининг баъзи томонлари зса конверсиянинг баъзи томонларига ўхшаб кетади.

Метафора йўли билан кўчма маъно ҳосил бўлиши- нинг конверсияга ёндош ҳолатлари мавжуд.;

СССР Фанлар академиясининг мухбир аъзоси Л. А. Булаховский метафорани изоҳлаб: «...аташнинг

белгига ҳараб кўчишидир»[[17]](#footnote-17),— дейди. Демак, ' номдош-

'иИ1ЧП ОМ.П,• ш помдошлапувчи, яъни объектлар маълум ослгмспга ппсбатап ўзаро ўхшаш бўлгани учун, биринчи- гппппг помп иккинчисини ҳам ифодалайдиган бўлиб ҳолса, метафора юзага келган ҳисобланади. Кўриниб турпбдпкп, буида белги асосий ўрицда туради. Бу белги объсктларшшг хусусияти, ташқи куриниши, вазифаси па ҳоказоларига нисбатан бўлиши ҳам мумкин. Шунинг учуп ҳам баъзи тилшунослар, кўпинча адабиётшунос- лар метафора билан конверсиянинг белги негизида юзага келган турларини қориштириб юборадилар. Бел- гп псгизида юзага келган конверсиялар конверсиянинг от туркумига оид сўзлар адъективацияси тури доира- снга хос бўлади. Туркий тилларда нарса ёки воқелик- пипг муҳим белгиларини шу нарса ёки воқеликнинг поми билан аташ актив ҳодисадир. Мана шу ҳодиса на- тмжасида от туркумига оид сўзлар адъектизацияси бплаи метафорани қориштириб юбориш ҳоллари учрай- дп. Шу ўринда ўзбек адабиётшунослигининг кўзга кўринган назариётчиси, филология фанлари доктори И. Султоновнинг метафора учун келтирган мисолини таҳлил қилиб кўрамиз, яъни: пўлат билак, ипак соч.

Автор мазкур бирикмалардаги пўлат, ипак сўзларида метафора юзага келган, деб кўрсатмоқчи бўлади[[18]](#footnote-18). Аммо бу ўринда пўлат, ипак сўзларида ҳеч қандай семантик ўзгариш содир бўлмади, балки адъективация содир бўлди. Яъни номдошловчи билан номдошланувчи ўх- шаш бўлгани учун ном кўчиши—кўчма маъно ҳосил бўлнпш Бозага келгани йўқфБалки пўлат, ипак сўзлари ўзлари ифодалаган нарсанйнг белгисинигина. ифодалаб келдн, яъни сифатлик хусусиятига эга бўлиб қолди. Тплшупосликда бу ҳодиса адъективация дейилади[[19]](#footnote-19).

Глии сўзи ҳисобида ҳосил бўлган метафорага мисол келтпрпмиз. Уни пўлат, ипак сўзлари ҳисобида содир бўлгап ҳодисага ҳам қиёслаб кўрамиз. Бош сўзи асо- еап ‘калла’ маъносини англатади. Кейинчалик метафора йўлп бплап келиб чиқиш, тарқалиш жойи маъносини ҳам орттпрдн. Улар (ҳар икки маъио) ифодалаган ту- шупча м.тплум парсаларнинг бошланиш қисми белгисига эга экаплпгп билан ўхшаш бўлганлиги учун, метафорага асос бўлган. Демак, метафоранинг ҳам асос, ҳам кўчма маъпоси объектлари ўзича иккита мустакил ҳолатдадир. Бироҳ улар ўртаснда қандайдир ўхшашлик мавжуд. Пўлат, ипак сўзларида содир бўлган адъективацияда бундай эмас. Улар аввал маълум нарсани аиглатар эди. Келпш унинг белгисини ифода этиб келадиган бўлди. Яъпи бош сўзидаги каби ўз объекти белгисига ўхшаш белгили нарсани ҳам ифода этувчи бўлиб қолмаган, балки фақат ўз объектининг белгисини ифода этадиган бўлди. Бош сўзида ўзи ифода этган нарсанинг бел- гисини ифода этиш/вазифасини олиш ҳодисасини, яъни адъективадияни учрттиш мумкин. Масалан, бош жой, бош цисм. Бу бирикмалардаги бош сўзи ҳам ‘калла’ лексик маъноси объектининг белгиси ифодаси билан жой, қисм сўзларининг сифатловчиси вазифасини ҳам бажарган. Шунга ўхшаш пўлат билак, ипак соч бнрик- маларида ҳам пўлат, ипак сўзлари белги билдирувчи маънолари воситасида сифатловчи вазифасини ўтаган. Демак, мазкур сўзлар сифат туркумига хос вазифани бажарган. Метафоранинг асос маъноси қайси туркумда бўлса, кўчма маъноси ҳам шу туркумга оид бўлиши шарт. Бу ҳақда бош сўзида содир бўлган метафораиинг ҳар пкки (асос ва тобе) маъносига эътибор бериш мум- кин. Адъективацияда эса сўз сифатга кўчиши мумкин- лигини кўриб ўтдик. Уларда янги маъно юзага келмай, балки маьно ўзгармаган ҳолда, ўз объектини англатиб туриб, унинг белгиси воситасида сифатловчилик вази- фасини ўтаб келар экан. Хуллас, метафора ва адъекти- вация ўртасида ҳеч қандай умумийлик йўқ[[20]](#footnote-20). Қонвер- гпншшг Ои|> 'гур11 бўлггш адъсктшзацня бплаи мстафора ўртасида ҳсч цапдай умумийлик йўқ ва адъективация нпги лскспк маьио ҳосил қнлмас экап, у полисемия опл/ш ҳам умумпплпкка эга эмас.

('.шк-кдо.ча йўли бплап кўчма маъмо ҳосил бўлппш- пппг кописрсияга спдош ҳолатлари мавжуд.

Адчкжтивация баъзи ҳолларда сннекдоха билаи ҳам қорпштприлиб юборилиши мумкин. Маълумки, синек- дохаларда бутун номи билаи асосий белгиси ҳисоблан- гап бўлагипи ҳам аташ ҳодисаси мавжуд. Адъектива- П.ПИ ҳам, кўп ҳолларда, нарсанинг иоми билан унинг асоснп белгисини аташ натижасида юзага келади. Ай- ииқса, туркпй тилларда ранг номларп унча тараққий этмаганлпги от туркумпга онд сўзларгшнг ранг бнлдп- рувчи спфатларга кўчгнпи учун сабаб бўлиб келмоқда. Худди шу нўл бнлап гул Фюмигш бнлднрувчи гунафша сўзн ҳам спфатга кўчган, яъпи гунафиш сўзи мазкур гулга хос рангни нфодаловчи маънога ҳам эга. Мисол- ларга иазар ташланг: Меҳрихон стакандан гунсирша

олиб, пршшнг димпғига тутда (С. Аҳмад). Бу ернииг тошлари майда, қум аралаш булиб, сариқ, . гунафиш, кушғиш гуллар ва гиёҳларга бой (Ҳ. Н а з н рф]

Бу мпсолда гунафхпа ўсимлиги поми билан унинг рапги ҳам аталгаи. !Шу жиҳатдап бу ҳодиса синекдо- хага ўхшаб кетадп. Чупки ранг шу рангга оид бўлган парсапппг қпсмп эмасмпкаи? Худдн пгу ҳодисага ўх- шаш усма сўзидап кўчма маънонппг ҳосил бўлиши си- шждохага кпрнтпладн. Чункн усма сўзи ўснмликни бнл- дпрадп, яна ўша ўснмлпкдан сиқпб олпнган рапглп суюқлпкии ҳам ифода этадн. Масалан, усма қўймоқ, лхши қоладиган ўсма ва ҳоказо. Мазкур суюқлик ўсма ўспмлпгпшшг таркиби — қисмндир, Аммо гунафша сўзи юқорпдаги икки маънога эга бўлганн бплан, у сииекдо- хапп юзага келтирди, деб бўлмапди. Чунки рангли суюқлпк ўсимликнииг таркиби -— қисми, шунинг учуп ўсма сў.зи ҳисобида синекдоха юзага келган; аммо рапг эса гулшшг (умуман, ҳар қандай иарсанинг ҳам)

нослнкка опд лугатда кслтнрилган мпсол: Олгпин еодий, ўтп юрак, тош кун:ил, пулит пилак бирикмаларидагн плтин, ўгп, тош, пў- л.ат судлари. Қаранг: X. Ҳомидий, Ш. Абдуллаева,

С. И б р о ҳ п м о п а, Адабиётшунослик терминлари луғати, Тош- кент, 1967, 111-бет.

тлркнбп — қисми бўла олмайди. Шу туфанли гунафиш сўзп ҳнсобида синекдоха юзага келмаган.

Бу ҳодисаларнинг яма бошҳа туб фарҳлари ҳам мав- жуд. Сипекдохаларда бутуннинг номи билан аталган бўлак ҳаммаваҳтўша бутуннинг мантиҳий бир ҳисми бўлинш шарт. Масалан, юҳорнда ҳайд этнлган рангли суюҳлнк ҳеч ваҳт ўсма ўсимлцгидан бошҳа нарсанинг ҳисми сифатида ҳаралмайди. / Адъективацияда эса ранг бирор нарсанинг иоми билан аталган, ҳар ҳандай нарса- нинг ҳам шундай ранги бўлса, уни ифодалайверади. Ма- салан, гунафша нур, гунафша сиёҳ ва ҳоказо. Шунинг ўзи ҳам нарса ва унинг белгиси, нарса ва унинг ҳисми эмаслигигини тасдиқловчи далилдир.

Нарса номи билан унинг рангини аташ синекдоха бўла олмаганидан кейин, турган гапки, нарса номи би- лан унииг ҳар ҳандай белгисини аташ ҳам синекдоха I, < Зўлиши мумкин эмас. Масалан, тулки одам, елим бола,

I гючин чайқовчи, шер жангчи каби бирикмалардаги тул- уьи, елим, лочин, шер каби сўзлар вазифаси ўзгариши "иазарда тутилиши керак[[21]](#footnote-21). Тилдаги мазкур ҳодиса ҳам синтактик адъективацияга онддир. Демак, у кўчма маъ- но ҳоспл ҳплувчи сниекдоха билан ҳеч ҳандай ало- кага эга эмас, лексик маъно ҳосил ҳилмайди ва поли- семантик сўзнинг вужудга келиши учун ҳам роль ўйна- м айди.

Нарсадан унинг белгисига номнинг кўчиши каби белгисидан нарсага номнинг кўчиши, яъни сифат суб- стантивацияси ҳам синекдохага тенг эмас. Масалан, чулоқ, чиноқ, тиртиқ каби сифатлар билан/одамни аташ синекдоха бўла олмайди. Шунингдек, киши ва нарса- ларни ташқи белги, касалликлари ва анорматик ҳолат- лари номи билаи аташ ҳам шунга ўхшаш ҳодиса деб ҳа- ралмоғи лозим. Худди шу нуҳтаи назардан, Т. Али- 1 ҳуловнинг поэтик синекдоха ҳаҳида фикр юритиб, «характерли белгиси номи шахсни ифодалайди»[[22]](#footnote-22), дегаи фикрига ҳўшилиб бўлмайди. Чунки белгиси номи билан нарса ёки кимсани аташ. тилшуносликда синтак- тик гуштлмтпи.тцмя ҳодпсасп дсб ҳараладп0. Спптактик сутлаптпиацпя патпжаспда эса янги лекснк маъно ҳо- спл бўлмапдп. Чунопчи чўлоқ, чиноқ, гиргиқ каби си- (ратлар билап кпппши аташда улар янги маъпо бер- мапдп, балки ўз маъноси билан белги англатаётган бўлаперади. Белги мансуб бўлгап иарса ски кимса эса путк коитексти ёки шароитидан мантиқан англашилади. Демак, сннтактик субстантивация янги лексик маъно ҳоспл ҳнлмас экан, кўчма маъно ҳосил бўлиши ва поли- семиялариинг юзага келиши билан ҳам мутлақо алоқа- си пўқ.

Юқорида конверсиянинг кўчма маъно ҳосил бўли- шнга ўхшаб кетадиган барча спитактик турлариии кў- рпб ўтдпк, Кўчма маъно ҳоеил бўлиши соф семантик Додпса бўлса, конверсиянинг синтактик тури эса сўзлар- иипг спптактнк вазифаларидаги ўзгариш бўлади. IIIу- пнпг учун ҳам, кўчма маъно ҳоспл бўлиши кўп маъно-- лплпкнн, яъни семантик ҳодиса полисемияни юзага кеҳа тпргани ҳолда, сўзларнинг синтактик вазифаларидагд ўзарпш, яъни янги синтактик вазифа орттириши поли- семия — кўп маъиолилик билан ҳеч қандай алоқаси йўқ бўлпб чпқди.

Сўзлар конверсиясида ҳам семаитиканииг айрим жа-.' раёнлари содир бўлпшн, яъии сўзлар конверсияга учра-б гач, улар семантпк жпҳатдан сурнлиши, кенгайиши ёки тораннши, копкрстлашиши мумкин. Бу эса конверсияга учрагап сўзнинг асос маъноси моҳиятининг йўқолишига олпб кслади. Лекин бу ҳодиса ҳам кўчма маъно ҳосил қнлмайдп. /

Ҳаракат номи билан шу ҳаракат ҳосиласи бўлга; / воқеликпннг аталиши (тўй-Цтўй ва кўч-Цкўч каби) бе’ / гпсп помп бплан предметнинг аталиши (кўк Цкўк ка [- метонимия бўла олмайди. Маълумки, туркий туб сўз- лар феъл ва ном жуфтликларидан иборат. Буни кўп- гина туркологлар қайд этаб ўтган[[23]](#footnote-23). Феълнинг йўлдошн фақат ог туркумига оид (бузлардан нборат эканлигини кўрпш мумкип[[24]](#footnote-24). Бундай жуфтликларнинг ҳаммаси феъл таракдисти натижасидир. Аммо феъл туркумига оид сўзлар тараққпст иатижаснда бошқа туркумларга оид сўзларни ҳосил қилса, у метонимия эмас, балки феъл конверсиясидир. Чунки феълдан ноль аффнксаиия патижасида бошқа туркумга оид сўз ясаляптн. Ноль аффнкация натижасида сўз ясаш- конверсия деб ага- лади.

Кўк (ранг) ва кук (ҳаво) сўзларпдагн семантнк боғ- ланиш ҳам метонимияга хос эмас. Бу ҳодиса аввало кўрсатилганидай, белгиси номп бнлан иарсани аташ бўлмай, балки нарса поми билаи белгини аташдир[[25]](#footnote-25). ' Демак, кукЦкўк эса адъективацпя натижасида гозага 1 келган сўз жуфтлигпдир. Адъективация, турган гапки, 'метонимня бплаи тенг эмае. Адъектнвация ҳам коивер- 'У, зияиипг бпр турн эканшш юқорида аптнб ўтган эднк.

Сў.ч коипсрсиясп бу ўрипда фақат сиптактик вази- <|11111 ў:и'ар'|'прпи] бплапгнпа чегараламган эмас. Сўз ботқа туркумга кўчгач, ссмантпк жиқатдап ҳам, яъни фп.лдар отга кўчгач, ўша феълдан англапшлган ҳара- кат бплап боглн жараён номи бўлнбгина қолмап, ўзга- рпб кстгап. [Гуй-, кўч- феълларн отга кўчса, тўюв, кў- чун мпъноларига эга бўлнши керак эди. Ваҳолапки, 77//У- <[)сълииипг иўлдошн фсъл маъноси билап боғлпқ бўлгаи мароспм маъносннн, кўч- феълининг пўлдоши <|)еъл маъноси билан боғлиқ бўлган ашёлар маъносини бергап. Снфат туркумИга кўчган кўк сўзи эса ўз маъно- снпи кспгайтириб юборган.

]Сўз конверсияга учрагач, бундай маъно ўзгариши- ШЙ1Г соднр бўлнши сўзиинг полисемантиклиги учун асос бўла олмайди. Чунки унииг конверсияси янги маъ- но орттиргач, у мутлақо янги сўзга айланади. Янги сўз мач.посп эса ўзи учун асос бўлган маънони ифода этув- > чп сўзнннг семантик структурасига кирмайди.

Конверсия натижасида янгн сўз ҳосил бўлнши тил-а шуносликда лексик конверсия дейилади. Кўриб ўтдик--д кп, лекснк конверсиянинг ҳам полисемия билан ҳеч ; қапдап алоқаси йўқ.

Конверсиянинг яна бир шундай тури борки, унда сўз [ ёрдамчи сўзга айланади. Бу ҳодисани ҳам баъзи тил- ( шупослар кўчма маъио ҳосил бўлишй билан қоришти- Л рпб доборишади.

ЧРплологня фанлари доктори С. Усмонов ва фило- логпя фаплари кандидатн. Д. Бозоровалар мустақил \ маъполп сўзларнинг ёрдамчп сўзга айланншини мета- : <|><>I>а ,пуС) тушунадилар. С. Усмонов яқин .сўзи каби модаллпкка ўтган аввал, кейин, қараб, томон, кўра, ост,

!/< г, <41. Оош, ич, орқа кабн кўмакчиликка ўтган сўзлар- пп м<ча<|><>рп пўли билаи грамматик- алоқа воситаси I■ <I<|>а г11 ла қўллаш пмкониятига эга бўлади, деб кўрса- тад.п. Боаорона эса тоғ боши, дарё боши, дарахт боши ка<>11 (шрпкмалар билап бир қаторда том боиш, ўчоқ 1)0ши оирпкмаларнда ҳам бош сўзпнинг қўллани- пппш мгта<|>орапппг бпр кўрипншп, яъпп натнжаси деб талқпп этадп|:1. Л1стафора эса сўзпппг лскснк маъно-

лари асосида лексик характердаги янги кўчма маъно ҳосил бўлишндир. Сўзнинг ёрдамчи сўз вазифасида қўлланиши, яъни ёрдамчи сўз ҳолатига кўчиши эса бошда ҳоднса. Сўзшшг ёрдамчн сўз ҳолатнга кўчиши эса, ушшг лексик маъносп йўҳолиб, грамматик маънога эга ҳолатда, шу маъно ҳисобнда ҳўллашшшднр. Бу тил- шуносликда аллакачон тан олиигаи ҳодисадирўўҳ/

С. Усмонов келтнрган мисолни таҳлил кнлпб" кўра- мпз: Кампир тоғора бошида туриб, чақалоқни овутмоқ- чи булар эди (Ғ. Ғулом). Бу мпсолдагп бошмда сўзп «олдидаги жоида» маъноснда иш-ҳаракатни ифодалов- чи сўзин ўрин бплднрувчи сўзга боғлаш учун хнзмат ҳнлган. Унинг ўзида лексик маъно нўҳ. Мазкур ёрдамчи сўзга хос маъно бош сўзннниг лексик маъноларидан мстафора йўли билан ҳосил бўлиши учуи эса унннг лек- снк маъиоларидаи асос бўла олувчиси йўҳ. Яъни бош сўзннннг лексик маъноларн ифода этган тушуичага ўх- шашн учун тоғоранинг каллага ҳам, бошланишга ҳам, учга ҳам, тепага ҳам, юкорига ҳам ўхшаш ҳеч иарсаси йўк. Тоғора — доира шаклга эга огпзлп нарса. Бушшг устига тоғора бошида дейилганда, унинг маълум жойи ёки томони ҳаҳида конкрет ўрин билдираётгани ҳам йўҳ. Унинг ҳузурпдаги к,аер ҳаҳидадир гап боряпти. Бироқ барибир жой тоғора билаи боғлиқ ҳолда англа- шилади. Унинг ўрнп зкашгаи формал ифода этишда бошида кўмакчисн восита бўлади. Бошида кўмакчиси бош сўзидан метафора йўли билан ҳосил бўлмаган. Бу т;|қди|>д;| кўмакчп қаидай юзага келди, деган савол ту- г11./1 п!п11 мумкип. Биз тоғора сўзини бошқа сўз билан плмаштириб кўрамиз, |яъни. чўққи бошида бирикмасини тақлпл қмлнб кўрайликТЧўққи сўзи ифодалаган объект- пппг боши бор. У чўққининг энг юқори қисмидир. Шу бплаи бирга, бу бирикмада бошида сўзи ўрин ифодала- пш ҳам мумкин. Ҳар икки ҳолатда ҳам бирикма ‘чўқ- қпнинг эпг гоқори жойи’ маъиосини ифода этади. Демак, бирикмада боишда сўзинннг лексик маъно ифодаси би- лаи кўмакчн маъно ифодаси тенг ҳолатда келган, унн хоҳлаган томондан олиб тушуниш бирикма маъносига ҳалал бермайдн. Бу ҳолат дарахт бошида, тепа боишда, тот' бошида, қир бошида каби бирикмаларда ҳам бор. Бундан кўрпнадикн, бошида сўзининг ёрдамчи сўз — кўмакчига айланнши мазкур бирикмалар доирасида содир бўлган. Уларда қаратқич қаралмпшга конкретлик беришидан кўра, қаралмиш қаратқичдан англашнлган маънони бўрттирувчи бўлиб қолган. Бу эса бошида сўзининг бирикмадаги ҳокимлик қимматининг йўқоли- шига сабаб бўлган ва у ўзи ҳокимлик қилган сўзга ўзи- га ҳокимлик қилган сўз ҳоким бўлишн учун воситачи- га айланган. Бошида сўзининг асосип морфемаси бош лексик маъпосинн йўқотиб, кўмакчн морфемаси да ўз грамматик маъноснни сақлаб қолган, натижада мазкур сўз кўмакчп ҳолатига киргаи. Кўмакчига айланган бо- шида сўзн/бош сўзииииг ‘энг юқори жой’ маъноси бўйи- ча ўрин келишигп формасидан келиб чнққанлиги учун ҳам, у фақат жон-ўрнинигина кўрсатувчи грамматик восита бўлиб келади. Келишик қўшимчаси -да иш-ҳара- кат билдирувчи от туркумидаги сўзларга қўшилса, шу (|>ормадаги сўзни бошқаргап феъл ўша от туркумидаги сўздап апглашилган нш-ҳаракатга нисбатан иштнрок мат.шхчшн нфодалайди. Масалан: геримда бўлмоқ, теримда юрмоқ, жангда юрмоқ, жангда қатнаишоқ. спортда рнмоқ. па ҳоказолар. Келишик қўшимчаси ўр- пида бошш)а кўмакчнси бошқарув бприкмаси учун во- спта бўлса, фст.лдаи апглашплган пш-ҳаракат <>т турку- мидагн сўтдап апглапшлгаи нш-ҳаракат бў.мастган жопда содир пўласмтппши билдпрадп. М.тсалап: тсрим боишда тцрмчқ, терим бчшида брлмоқ, жапг боишда қатнашмоқ, аюрт ооишда юрмоқ на ҳокааплар.

Кўриппо туриоднкп, ооишда кўмакчпсп ўаига хос грамматнк мат.иога иа. У оош сў.тимппг ‘тиг гоқори

жой’ лексик маъносига мос келмайдиган лексик маъно- лп сўзларга ҳам қўшилиб, грамматик форма беравера- дпган бўлиб ҳолган. Демак, унинг синтактик доираси кспгайган. Масалан: дала бошида, сув боишда, хирмон бошида, таван бошида,{ўчоқ бошида, супра бошида, иш бошида ва ниҳоят тоғора бошида ва ҳоказолар[[26]](#footnote-26). Маъ- лумкп, ёрдамчи сўз ўз грамматик маъноси билан ўзн келнб чиққан мустақил сўзнинг лексик маъносига боғ- лиҳ бўлмаган ҳолда синтактик алоқаларда восита бў- лаверадн.

Юҳорида, бошида кўмакчиси ҳосил бўлиши ҳеч қандай метафоранннг натижаси эмаслиги кўриб ўтил- ди. Бироқ шунн ннкор қилмоқчи эмасмнзки бош сў- зиштнг ‘калла’ маъносидаи ‘энг юқори жон маъноси ҳоснл бўлиши метафоранннг натижасидир. Кейин- гп маъно билан қўлланган бош сўзининг ўрин келишигн формаси кўмакчи сўзга апланган. Буни, метафоранпнг матижаси деб эмас, бош сўзинннг мазкур маъно билан қўлланиш доираси, шароити натижаси ва лексик маъ- нонинг нўқолиб, грамматнк маънонинг тараққий этиши, деб қаралмоғи керак[[27]](#footnote-27). Бу ҳодиса тнлшуиосликда конъюнкционализация дейилади[[28]](#footnote-28).

С. Усмонов яна бир ўрипда бош сўзининг саноқ ифо- :дпловчи кўмакчнга кўчишинн эса синекдоха сифатида талқин қилади[[29]](#footnote-29). Масалан, беш бош мол бирикмасидаги бош сўзи бутун ‘мол’ маъносида қўлланган, деб кўрса- тпладп. Бу ўринда эса бош сўзи мол сўзининг беш сў- Бзнга ҳокимлик қилиши учун бириктирувчи элемент ва- I зпфасида келган. Чунки беш мол деб бирикма тузнб

бўлмайди. Бош эса бешта мпл бнрпкмлгмдагп тп слноқ сои қўшпмчасииппг грлммлтпк млч.посппп олжлрпб кслгап.

Бош кўмакчиси учун бош сўзипииг ‘клллл’ мльпоси асос бўлган, чункп ҳар бир тирнк жонпппг бпр бопш бўлади. Тирик жон саноги учун фақат унннг бошн бир- лпк бўлиши мумкнн. Турган гапки, юз оёқ мол дсб би- рикма тузнб бўлмапди. Чункн ҳар бир молда тўрт осқ бор. Шупииг учун ҳам бош сўзи саноқ бирлпги сифатида кўмакчига айланган. Мазкур ўрпнда бош сўзн ҳеч қан- дай лекснк маъно бермапдп, фақат грамматик вазифани бажарпб келадн.

Кўмакчи феъллар ҳосил бўлишнда ҳам ҳеч қандай маъно кўчишн бўлмайди. Бу ҳодиса ҳам от туркумига оид сўзларнинг кўмакчнга айланпш ҳодисасига ўхшаш- днр. Шунинг учун ҳам бу ҳақда тўхтаб ўтирманмнз. Бунпнг устнга ўзбек тилидагп кўмакчп феълларпннг этимологиясини кўрсатпб берувчн махсус монография ҳам нашр этилган[[30]](#footnote-30). У фплологпя фанлари докторп А. Ҳожнев томонидан ёзилган бўлиб, унда бон фактпк матерналлар асосида ниҳоптда асосли хулосалар ол-| дн 11ГД сурилган.

Феъл кўмакчнларнииг ҳоснл бўлишп ҳам кўчма маъ- ио ҳосил бўлишпга мутлақо алоқаспз. Умуман, сўзлар кўмакчн вазнфасига кўчар экан, лекспк маъно ҳосил бўлмайди, балкн мазкур сўздаги лексик маънонинг ўзи йўқоладп. Полисемантик сўзлар структурасшш эса лек- снк маънолар ташкил қплади.

Дсмак, сўзларнпнг кўмакчига кўчиши полисемия бплап ҳеч қандай алоқага эга эмас.

Хуллас, полисемня сўзларнинг бир туркум донраси- дагп кўп маънолнлнгп ҳисобланади. Сўзлариинг бошқа туркумга кўчншн полнсемия-учун роль ўйнамайди.

ПОЛИСЕМИЯ ВА ОМОНИМИЯ

Омонимиямп юзага келтирувчн ҳодпсалардан бнри полпссмняшшг тараққисти натижасидпр. Дсмак, нолп- семпянииг тараққпстп бат.зан омоппмпяга ўтпш бўлар экап. Маиа шу баъзп ўтшпнп маълум тилда бслгилаб чнқшм бпр опрпга мос бўлмаган фнкрларпппг пайдо бўлишига сабаб оўладп. В. И. Абасв: «Бу пккп ҳодиса

маъполарц ўртасида ҳеч қандай ироҳлашиш бўлмайди па омонимларнинг полисемантик сўзлардан келиб чи- қиши учун асос ҳам эмас.

Иккинчи группа тилшуносларнинг полисемантик сўзлардап омонимларнинг вужудга келиши ҳаҳида айт- гап фикрларида жои бор. Улар полиссмантик сўз маъ- иолари ўртасида ўзаро боғланиш узилса, омоним ву- жудга келади, деб кўрсатадилар. Аммо улар бу узилиш қандай ҳолларда содир бўлиши ҳақида бирор фикрни ўртага ташлаганларича йўҳ. Урни келганда шупи ҳам айтиб ўтиш керакки, бундай узилиш натижасида поли- семантик сўздан фаҳат лексик омоним вужудга келади. Шуларни назарда тутнб, биз бу ҳаҳда тўлароқ тўхтаб ўтмоқчпмнз,

Полисемантик сўз тараҳҳиёти натижаси омонимлар- нипг вужудга келиши учун асос бўла олади. Агар поли- семантнк сўз маънолари ҳуйидаги йўллар билан тарак- кий этса, унинг маънолари ўртасидаги алоца узилади, яъни у бнрдан ортиқ сўзга дкфференциация бўлиб, омоним вужудга келади.

Лекснк маъполарминг тобелнлик натижасидаги та- ракдиёти[[31]](#footnote-31) полисемантик сўз маънолари ўртасидаги алоқанннг узилишига сабаб бўлиши мумкин.

,'Маълумки, лексик маъноларнинг тобелилик натижа- сидаги тараҳқиёти полисемантик сўзлар вужудга ке- лиши учуи сабаб бўлади. Масалан, мушт сўзидаги маъно тараққиётига зътибор берайлик. Унинг биринчи маъноси «қўл учининг бармоқлари юмуқ ҳолати»дир. «Унннг зарбн»ни ифода этувчи лексик маъно эса тобе- лилнк натижасида ҳосил бўлган кўчма маънодир. Асос ва кўчма маъно учун мисоллар келтирамиз.

Қўрққсш олдин мушт кўтарар (Мақол), Серсоқол дов аскар билан олшииб, икки мушт билан уни гаранг- латди. (О й б е к).

Мана шу асос ва ғсўчма маънолардан мушт поли- семантик сўзи таркиб топган. Бу ўриндаги полисеман- тик сўзнинг мазкур маънолари ўртасидаги алоқа ни- ҳоятда равшан, яъни иккинчи — кўчма Маънони генетик маьиосиз тасаппур қмлиб бўлмайдм. Бундан полисеман- тмк сўалар маъмоси ўртасидаги алоқанинг узилиши ҳам мумкин эмас.

'Гобелмлмк натижасида ҳосил бўлган шундай кўчма маъмолар ҳам борки, улар ҳосил бўлгач, шу маънода комкретлиликдан умумимликка тараққий этиш содир бўлади. Масалан, ой сўзида тобелилик натижасида кўчма маъно ҳосил бўлишига эътибор берайлик. Унинг биринчи маъноси ‘ер йўлдоши’дир. Унинг ‘ер атрофидан бир айланиб чиқишига кетган муддат’ эса тобелилик натижасида ҳосил бўлгаи кўчма маънодир. Ой ҳарака- тининг мана шу бир цикли тахминан 29 ярим кунга тенг. Шунинг учун ҳам қамара ойи даврий ҳолатда бир гал 29, бир гал 30 кун бўлиб келади. Лекин ҳозирги амалдаги ой эса бундай ҳисобга эга эмас. У 28, 29, 30,

1. кунга тенг ҳолатларда келади. Ҳатто, 1918 йил фев- раль ойи 15 кун бўлган эди. Мучал йилида 29, 30, 31,
2. кунлик ойлар бор. Жавза—32 кундан иборат. Бунинг устига бу ойлар оннинг туғилиши ва тугаши билан мут- лақо боғли бўлмаган ҳолда бошланиб, тугайди. Фақат қамара ойларигииа ойиниг туғилиши билан боғли ҳол- да бошланиб, тугаши билан боғли ҳолда тамом бўлади. Демак, ой сўзинииг/лобелилик йўли билан ҳосил бўлган кўчма маъноси ойнинг ер атрофидан бир айланиб чи- қишига кетган муддатига шартли равишда тенглашти- риб олинган бўлса ҳам, у умумлашган ҳолда, ой ҳара- кати цикли билан боғли бўлмагаи ҳолда вақт ўлчови нфодаси бўлиб қолган. Шундай қилиб, мушт сўзининг кўчма маъноси ‘муштнинг зарби’ бўлса, ой сўзининг кўчма маъноси эса фақат ‘ой туғилиб тугашигача бўл гап муддат’ эмас, балки шу оралиқдаги муддатга тенг- лаша оладиган вақт ўлчови бирлигидадир.

11олпссмантик сўз таркибидаги кўчма маъно тобели- лик йўли бплан ҳоснл бўлган бўлса ва у шундай кон- кретлплпкдан умумийликка тараққий этиб кетса, асос иа тоое маъполар ўртасидаги алоқа узилади. Яъни полпеемаптпк сўз иккн сўзга дифференциация бўлиб омоппм пужудга келади. Кун, чақирим, тил кабн омонпмлар ҳам худди шундай пўл билан вужудга келгап.

Демак, полпсемаптик сўз лексмк маънолари ўрта- сидаги алоқа узплппш, омоним вужудга келиши ҳоди- сасининг бпрппчпсп, полисемантик сўз кўчма маъноси- дан бири тобелилик натижасида ҳосил бўлиши ва унипг конкретлиликдан умумийликка таракдий этиши экан[[32]](#footnote-32).

Полисемантик сўз маънолари фақат бош маъно та- раққиётидангина иборат бўлман, балки бош маънодан ҳосил бўлган кўчма маънодан ҳам ҳосил бўлади. Бу — бизга маълум. Сўз маъноларинпнг бундай ҳосил бўли- шн жараёнида оралиқдаги бирор маъно вазифадошлик- нинг натижаси бўлпб қолади. Вазифадошлик йўли би- лан кўчма маъно ҳаётда эскириб қолган номдошланув- чининг номдошловчини сиқиб чиқариб юбориши нати- жасида ҳосил бўлади. Натижада, номдошловчнни ифода этувчи кўчма маъно йўқолиб, унинг ўрнига номдошла- нувчини ифода этувчи бошқа кўчма маъно қолади. Бу эса аввалги кўчма маъиолар билан сиқиб чиқариб юборилган кўчма маънодан кейинги вазифадошлик на- тнжасида ҳосил бўлгап кўчма маъно ўртасида алоқа, яънп боглпқлнкнинг узилишига сабаб бўлади. Полисе- маптик сўз вазнфадошлик натижасида ҳосил бўлган кўчма маъпо олдндап дпфференциацияга учраб, омоним нужудга/ келадп. Бошқача қнлиб айтганда, қандайдир йўл билан 1-маънодан 2-маъно ҳосил бўлади. 2-маъно мфодалаган объект ҳаётда эскиб қолиб, уни янги бир объект истеъмолдан суриб чиқарди ва эски объектнинг поми билан атала бошлади. Демак, сўзда янги объектни мфода этувчи 3-маъно ҳосил бўлди. 3-маъно 2-маъно бнлаи боғлиқ бўлиб, 2-маъно 1-маънога туташар эди, бпроқ 2-маъно йўқолиб кетган. Шунинг учун ҳам 1- ва З-маънолар ўртасида боғлиқлик йўқ. 3-маъно эса муста- қнллашиб, янгп сўзга асос бўлган. Демак, полисемантик сўз 1- ва 3-маънолари асосидаги икки сўзга дифферен- циация бўлиб, омоним вужудга келган.',

Мисоллар келтирамиз:

Попук — ‘гажим, ип шокила’. Бу маънодан эса ‘икки учи шокнлали қоғозга ўралган ширалик’ деган маъно ҳоснл бўлгаи. Аммо шираликни бундай усулда тайёр- лаб, бозорга олпб чиқиш ҳаётда эскирди, ҳозир шира- лик расмли қоғозга ўраб чиқарилади. Демак, 2-маъно

ўрппга 3- ‘расмла қогозга ўралган ширалик’ маъпоси .\оспл бўлдн. Попук сўзининг маънолари занжир ҳолида тутапшб туриши учуи 2-маъно муносабатдаи тушиб долгап. Шунинг учун ‘расмли қоғозга ўралган шира- лик’ маъиоси ҳисобида янги попук сўзи ҳосил бўлиб, авпалги попук полисемантик сўзи икки сўзга дифферен- циация бўлиб, омонимга айланиб кетди.

Сув — ‘тамсиз, ҳидсиз, оч ҳаворанг шаффоф суюқ- лмк’. Шундай суюҳликда эритилиб, каштачиликда 'буюмларга суртиладиган зарҳал бўёқ изи’ ҳам маз- кур иом билан аталади. Сув сўзининг кейинги маъноси метоиимия йўли билан ҳосил бўлган эди. Кенинчалик, бу иккинчи маъно ифодалаган нақш тикма ёки илма оркали шакллантирила бошлаиди. Бупда, албатта бўёқ изига нисбатан каштачиликда ипак билан солин- ган наҳшнинг гўзаллиги, нафислиги, чидамлилиги му- ҳнм роль ўйнади. Демак, сув сўзининг мазкур 2- маъ- посндан вазифадошлик натижасида 3- ‘ингичка узун ҳошия шаклли ҳар ҳандай илма ёки тикма’ маъноси ҳо- сил бўлди. Бу мнсолда ҳам 2-маънони суриб чиқарган 3-маъно мустақил бўлиб қолган ва у янги сув сўзининг ҳосил бўлиши учун асос бўлган. Яъни аввалги сув поли- семаитик сўзи вазифадошлик натижасида кўчма маъно ҳосил қилган ўрнидан парчаланиб, днфференциация оўлиб, омоним вужудга келди.

Гап — кўчма маъноларидан бири суҳбат сўзига сино- пимдир. Ундап ‘суҳбат учун йиғилиб туриш’ маъноси ҳосил бўлган. Бу маънони эса ‘бир жўранинг галма-гал уюштирадиган зиёфати’ деган маъно суриб чиқарган ва ўзишшг бошқа маънолар билан алоқаси узилиб, мус- тақпллашган. Худди шу ўриида гап , полисемантик сўан пккп сўзга дифференциация бўлиб, омоним вужуд- га кслган.

Баъзп ҳолларда эса кўчма маъно эмас, балки гене- тик маъпо пазифадошлик йўли билан яна бошқа бир кўчма маьпони ҳосил қилади. Натижада, ҳар икки кўчма маппопп ҳосил қилган генетик маъно вазифа- дошлпк пўлп бплап кўчма маъно ҳосил бўлиш қонуни бўппча, қўллаппш допрасидап снқнб чпқариб юбори- лади. Иккп кўчма маъпо эса мустақиллашиб, улар ҳи- собида эса япгп сўзлар ҳосил бўлади. Шундай йўл би- лан иолиссмаптпк сў.з пккн сўзга диффереициация бў- либ, омоним иужудга кслади. Мисол келтирамиз:

Уқ сўзишшг маъно тараққиёти худди шундай бўлгап. У аввал камалакшшг отилувчи қисмини ифода этган. Упдан эса ғилдирак ўрнаштириладиган асос маъиоси ҳосил бўлган 2-маъно яшаб тургани ҳолда, 1-маъно пфодалаган объект эскиргани учун, отиш қуролининг порох, питра, гильза кабилардан иборат қисми объекти упи суриб чиқарди ва шуни ифода этувчи кўчма маъно ўқ сўзининг генетик маъноси ўрнига келди. Натижада, икки кўчма маънони ўзига боғлаб турувчи генетик маъно йўқолиб, икки кўчма маъно мустақиллашиб кетди. Уқ полисемантик сўзи эса: ғилдирак ўрнатилади- ган асос ва отиш қуролининг порох, питра, гилза каби- лардан иборат қисми маъполн икки сўзга дифферен- циация бўлиб, омоним вужудга келди.

Демак, полисемантик сўз маънолари ўртасидаги алоқа узилиши, омонимлинг вужудга келиши ҳодиса- спнинг иккинчиси, полисемантик сўз маъноларидан бири вазифадошлик йўли билан тараққий этиб, кўчма маъно ҳосил қилиши ва ўзи қўлланишдан чиқиб кетганлиги учун бевосита у орқали боғланиб турган маънолар ало- қаси узилиб кетиши экан.

Полисемантик сўз маънолари ўзаро занжирсимон боғланишга эга бўлса, шундай боғланган маънолар ўр- тасидаги бирор маъно ё қўлланиш доирасидан чиқиб, ё кўчма маъносига тобе маъно бўлиб қолса, маънолар боғлиқлиги бузилади. Шу ўринда полисемантик сўз бир- дан ортиқ сўзга дифференциация бўлиб, омоним ву- жудга келади.

Масалан, дам полисемантик сўзининг маъно струк- турасини таҳлил қилиб кўрайлик. Унинг маънолар зан- жиридан бири қуйидагича эди:

1. Нафас.
2. Пуркалган ҳаво.
3. Ҳаво пурковчи асбоб.

Бу маънолар ўзаро занжирсимон боғланишга эга. Уларнинг 1-сидан 2-си, 2-сидан 3-си метонимия йўли билан ҳосил бўлган. Шунга қарамай, ҳозирги ўзбек ти- лида 2-маъно 3-маъно орқали тушуниладиган бўлиб қолган. Натижада, ‘ҳаво пурковчи асбоб’ маъноли янги дам сўзи ҳосил бўлиб, ‘пуркалган ҳаво (дам бермоқ)' маъноси эса унинг структурасига оид бўлиб қолган. Шу ўрннда эса дам полисемантик сўзи икки сўзга диффе- ренциация бўлиб, омоним вужудга келган.

Дам сў.чиниш' маънолар занжиридаи иккннчиси қуипдагнча бўлгаи:

1. Пафас. Дамини чиқармоқ.
2. 11афас таъсири. Дами ўткир домла.

б. Таъсирчанлик. Ҳамма иш унинг дамидан.

1. Тиғ қирраси. Пичоқ дами.

Бу маъполар ҳам ўзаро занжирсимон боғланишга уга. Уларнинг 1-сидан 2-си, 2-сидан 3-си, 3-сидан 4-с.и— барчаси ҳам метонимия йўли билан ҳосил бўлган. Шун- га ҳарамай, ҳозирги ўзбек тилида 3-маъно 4-маъно ор- ҳали тушуниладиган бўлиб қолган. Натижада ‘тиғ қир- раси’ маъноли янги дам сўзи ҳосил бўлиб, ‘таъсирчан- лик’ маъноси эса унинг структурасига мосланган. Шу ўринда эса дам полисемантик сўзи яна икки сўзга диф- ференциация бўлиб, дам омоними таркибида яна бир сўз ортди.

Бу ҳодиса натижасида полисемантик сўзлар маъно- лари ўртасидаги алоқанинг узилиши ва полисемантик сўз дифференциация бўлиб, омоним вужудга келиши феъл туркуми учун характерлидир. Мисоллар келти- рамиз.

Бо1у полнсемантнк сўзи маъно структурасидаги бир занжпрли боғланувчи лексик маънолар группасига эътнбор берамиз. Улар қуйидагича:

1. Қара-.
2. Иқтисодидан хабар ол-.
3. Пқтисодини таъминла.

Бу маънолар ўзаро занжирсимон боғланишга эга. Уларпмнг 1-сидан 2-си, 2-сидан 3-си метонимия йўли бплап ҳосил бўлган. Бу маъноларнинг иккинчиси қўл-

домрасида ўз ўрнини йўқотиб қўйган. Баъзи

ҳоллардагнпа қўйга боқмабсиз каби бирикмалар ичида учраб қолшпп мумкин. Бироқ у ҳозирги ўзбек адабий тплмда жуда пассив фондга ўтиб кетгани учун, 1 ва 3- маъполар ўртасндаги алоқа узилиб кетган. Шу ўринда боқмнқ феплп дифференциация бўлиб ,омоним вужудга келди.

Худдп шу ўрпмда сузм.оқ сўзининг маъно тараққиё- тидап полпеемпптик сўз вужудга келиб, бу полисеман- тнк сўз машюларп алоқасн узилиб, омоним вужудга ке- лиши ҳақпда тўхтаб ўтмоқчимнз. Қизиғи шундаки, суз- моқ полпсемаптпк еў:ш дпфференциациялари беш мус- тақил сўзпи ҳоеил қплгаи, яъни таркибида беш сўз бўлган омоним вужудга келган. Сузмоқ. омоними тарки- бидаги сўзлар қуйидаги маъноларга эга:

1. Сув ьозида ҳаракатланмоқ.
2. Сутдан қаймоқни ажратиб олмоқ.
3. Сузгичдан ўтказмоқ.
4. Идишга солмоқ.
5. Тарқатмоқ.

Кўриниб турибдики, бу сўзлар ўртасида ҳеч қандай семантик алоқа йўқ. Шунннг учун ҳам улар омоним тар- кибидаги мустақил сўзлардир[[33]](#footnote-33).

Шуни ҳам айтиб ўтиш керакки, сузмоқ феъли семан- тик жиҳатдан тараққий этиб, полисемантик сўз сифати- да тўла шаклланиб, уидан ксйин, оралиқ маъиолар тушиб қолиши натижасида, у беш сўзга диффереициа- ция бўлмаган. Бу ҳодиса бирнн-кетин турлп даврларда турлнча ижтимоий тараққиётнинг тилда акс этиши на- тижасида юзага келган.

Сузмоқ феълининг энг дастлабкиси ‘сув юзида ҳа- ракатланмоқ’ маъносидир. Буни эса сузмоқ феъли от туркумига оид юз сўзи билан йўлдош эканини эслаш- пинг ўзн кифоя. Чунки туркий туб сўзлар феъл + ном тнпида, семаитик жкҳатдан бир-бирларини тасдиқлан- диган ҳолатда келади[[34]](#footnote-34).

Мана шу ‘сув юзида ҳаракатланмоқ’ маъносига эга сузмоқ феълининг семантик тараққиёти ‘сутдан қай- моқни ажратиб олмоқ’ маъносини ўз ичнга олган по- лисемантнк сўз вужудга келиши учун сабаб бўлган, яънп сузувчн сув юзида, қаймоқ сут юзида бўлади. Су- зувчн сурилгаиидай, қаймоқ сидирилади. Бу жараён- ларнинг ўзаро ўхшашлнгн метафора йўли бплан кўчма маъпо ҳоспл бўлиши учун асос бўлди. Бу кўчма мачшо ‘сут юамдап сидирмокўднр. Аммо мақсад—бу эмас. Мақ- сад қаймоцни ‘сутдан ажратиб олмоқ’. Шу мақсадии амалга ошнрншдаги бошланғич иш жараёпнпша маз- кур мстафора пўли билан ҳоснл бўлган кўчма маъно ифода этади. Шу кўчма маънони ифода этган объект- нннг якуни, демак, қаймоҳпн сутдаи ажратиб олмоқ экан. Мана шу мақсадин сузмоқ феъли билан ифода этиш метафора йўли билан ҳосил бўлган кўчма маъно тараққиёти, яъни ундан метонимия йўли билан кўчма маъно ҳосил бўлишидир. Метонимия йўли билан қай- моқни ‘сутдан ажратиб олмоқ’ кўч.ма маъноси ҳосил бўлди. Бу кўчма маъно объекти жараёнининг ўткинчи иш даври шу кўчма маъно учун асос маъно бўлган кўчма маънонинг объекти бўлиб қолди. Иккинчи маъно объекти мана шу ўткинчи жараён бўлганлиги ва эъти- борга эга эмаслиги сабабли, шу кўчма маъно сузмоқ полисемантик сўзининг маъно структурасида ўз ўрнини сақлаб қола олмади. Натижада сузмоқ полисемантик сўзининг биринчи дифференциацияси содир бўлган, яъни иккинчи сузмоқ сўзи тилда мавжуд бўлиб қолган.

Сузмоқ сўзипниг ўткннчи ‘юзидан сидирмоқ’ кўчма маъноси ‘юзини ажратиб олмоқ’ кўчма маъносининг метонимия йўли бнлап ҳосил бўлнши учун оралпқ ро- лини ўйнагап. Бу маъно бошқа сузмоқ сўзларининг маънолари келнб чнқишп учуп асоснн ролнп ўйнаган.

Илгари суюқлпкиннг соф ҳолати олинмоқчи бўлса, у маълум вақт идишда сақлаб қўйилиб, тинитилар эди. Унннг таркибида эриган! ва унга аралашган моддалар қунқаси тагига чўккач, яозидаги тиниқ қисми ажратиб олинарди. Мана шу жараён ‘юзини ажратиб олмоқ’ маъноен орқалн ифодалана бошлади.

Кейпнчалнк эса суюқлик маълум тозаловчи буюм- дан ўтказнб олпнадиган бўлдн. Натижада, сузмоқ феълппппг мазкур маъпоси ўрнпда вазифадошлик пўли бплап япги ‘еузгпчдап ўтказмоқ’ кўчма маъносп ҳосил бўлдн. Бу ма 1.ПО упппг ҳоснл бўлиши учуи сабаб бўлган бирипчп кўшча ма I>1101 пIнI' тилда сақлапмагаплпгп па ик- кинчи кўчма ма 1.1Ю сурпб чпқарпб юборплгаплпгп учун мустақнллаппн) кегдп. Патпжада, япа полшччмаптпк сўз даражаспгача тараққпп этгап дасглабкп сузмоқ (фм.лп дифферепцпацпяга учради, яч.пп мустақпллашгап маз- кур маъно ҳпсо^шда учипчп сузиоқ (фч.лп ҳоспл бўлдп.

Сузмоқ феълининг мазкур ‘юзини ажратиб олмоқ’ маъносидаи эса метонимия йўли билан ‘идишга солмоқ’ кўчма маъноси ҳосил бўлган. Асосий маънонинг йўқо- либ кетнши бу маънонинг мустақиллашишига сабаб бўлди. Сузмоқ полисемантик сўзининг бу галги диффе- ренциацияси эса ‘идишга солмоқ’ маъноли тўртинчи сузмоқ феълини ҳосил ҳилди.

Шуни ҳам айтиб ўтнш керакки, ‘сузгичдан ўтказмоқ’ маънолн сузмоқ феълн билаи ‘идишга солмоқ’ маънолн сузмоқ феъли баробар ҳосил бўлган. Чунки бу икки феълиинг маъносини биргина сузмоқ феълида боғлаб турувчи ‘юзини ажратиб олмоқ’ маъноси сузгичдан ўт- казмоқ’ маъноси орқали тилдан чиқариб юборилгач, улар ўртасида алоқа бўлмай қолди.

Бизга маълумки, мусаллас ва бўза кабн ичимликлар тайёр бўлгач, тинитилади, тнгшғп ажратнб олпнпб, идишга солинадн ва тарқатилади. Кўриниб турибдики, бу ўринда ‘идишга солмоқ’ маъноли сузмоқ феъли се- мантик тараққий этган. Ундан метонимия йўли билан ‘идишга солиб бермоқ’ кўчма маъноси ва шу маънодан яна метонимия йўли билан ‘идишларда тарқатмоқ’ кўч- ма маъноси ҳосил бўлди. Бу кўчма маъиошшг аввалги- си (Менга ҳам суз!) тилда пассив бўлиб кетганлиги, яъни ‘идишларда тарқатмоқ’ маъноси билан сузмоқ сўзи қўлланганда, бу маъно асос маъно орқалп тушу- нилмаслиги ‘идишга солмоқ’ маъноли сузмоқ феъли ҳи- собида пайдо бўлган полисемантик сўзнинг дифферен- цпацияга учрашига сабаб бўлди. Бу яна бсшпнчи бнр ‘идишларда тарқатмоқ’ маъноли сузмоқ феъли ҳосил бўлишига олиб келган.

Демак, юқорида қайд этилган бешта сузмоқ феъли- нинг генезиси бир экан. Улар биргниа феълнинг семан- тик тараққиётидир. Семаитик тараққиёт полисемантик сўзни вужудга келтириб тургап бўлса ҳам, у ҳамма вақт дифференциацияга учраб турган ва бу ҳодиса полисе- мантик сўзнинг омонимга ўтиб кетиши учун сабаб бўлган.

Худди шу ҳодиса асосида четдап қабул қилинган по- лисемантик сўзлар ҳам омонимга ўтиб кетади. Бунда шундай бўлади. Қабул қилинувчи полисемантик сўз асли бир қанча маъноларга эга ҳолатда бирор тилда қайд этилади. Узбек тилига эса у икки-уч маъноси билангина қабул қилинади. Бу маъноларни ўзаро боғ- ло15чи маънолар эса мазкур тилда қолиб кстган бўлади. Бу эса қабул қилингаи полиссмантик с.ўз қабул қнлнн- ган ҳар бир маъноси бўйича мустақпл сўзларга дп(|)(|)с- ренциация бўлиши учун сабаб бўладн. Матпжада, қабул қилинган полисемантик сўз омопим снфатнда қанд этилади.

0 ^

Масалан, ўзбек тилига араб тнлндап (расм)

сўзи қабул қилинган, Бу сўз арабларда бсш мач.пога эга бўлгаии ҳолда, ўзбекларга фақат пккп маьпосп (1- сурат, 2-одат) билан келган[[35]](#footnote-35). Бу иккп мат.нопп боглаб турувчи маъно эса келмаган. Матнжада, бу иккп мат.ио ҳнсобида ўзбек тилида икки расм сўзн қайд этплади. Демак, арабча расм полпсемаптпк сўзп ўзбекчага қабул қилингач, омонимга ўтиб кетган.

0

■ Шунингдек, ўзбек тилига арабчадап (сппф)

сўзи қабул қилинган. Бироқ бу сўзннпг бош маъпоси қабул қилинман, ундан ҳосил бўлгап кўчма мат.полар- нннг нккитасигина ўзлаштнрплгап. Матпжада, бу кўч- ма маънолар ўзбек тилида ўзаро ҳсч қапдап алоқага эга бўлмай қолган. Яънн 1) ‘ўқун йнли босқмчн’, 2) ‘жамоа табақасн’ кўчма мат.поларп асоспда пкки синф сўзи ҳосил бўлгап. Драбча синф полиеемаптик сўзи ўзбек тилига қабул қилипгач, омопимга ўтиб кетди.

Демак, полисемаитик сўз маънолари ўртаспдаги алоқа узилиши, омоннм вужудга келнши ҳоднсасппипг учипчиси полисемаитнк сўз маъноларпдан бирпппнг қўлланнш доирасидан чиқиб кетиши ёки пасспв қўлла- пуичп маъпога айланиб қолиши экан.

Бпрор воқслик халқ фаразига бипоап, бошқа бир парса скп ноқелмкка алоқадор деб ўйлапншп ҳам кўчма мат.по ҳосил бўлшни, яъии полиссмаптпк сўз вужудга келпшп учуп асос бўлади.

Мпсол келтирамнз:

'Ғспкч ‘оёқ бплап бериладигап за|)б’. Шу ном бплан ‘без яллпглапппш’ ҳам аталади. Бу мат.по эса қадимги халқ табобатп допрасида тспки сўзппппг бпрпшш маъ- иосидан метонимия йўли билан келиб чиққан. Чунончи, ҳозир ҳам баъзи иримчилар, ўз боласи шундай касалга йўлиқса, уни бир йўла иккита туҳҳан хотинга олиб бо- риб, шнфо тариқасида ўша касал ерига тептирнб кела- дилар. Демак, мазкур биотик касалликни ифода этувчи маъно, ўша касални даволайди, деб ўйланган эмни ифо- да этувчи маъиодаи метонимия йўли билан ҳосил бўл- ган. Натижада, тепки сўзи полисемантик сўз бўлиб ҳолган.

Бод — ‘шамол’. Шу сўз билан ‘мускулда ўтадиган оғриқ касаллиги’ маъноси ҳам ифода этилади. Чунки кадимда бу касаллик шамол таъсиридан деб фараз қи- линган ва шу алоқадор деб топилган ҳодисани ифода этувчи маънодап метоиимия йўли билан ўша касаллик- ни ифода этувчи кўчма маъно ҳосил бўлган. Натижада, бод сўзи полисемантик сўз бўлиб қолган.

Кўриб ўтдикки, юқоридаги сўз кўчма маъноларннинг ҳосил бўлиши метонимия натижаси бўлган. Асос ва то- бе маънолар алоқаси эса бприда шпфо, иккинчисида сабаб деб фараз қилинган тушунчалар бўлган. Бундай фаразлар, одатда, нотўғри экани исботлангунча яшайди ва кейин унутилади. Сўздаги унинг воситасида яралган кўчма маъно эса яшаб қолади, бироқ асос маъно билан боғлиқлиги фараз билан бирга йўқолиб кетадм, кўчма маъно эса мустақиллашиб олади. Натижада, вужудга келган полисемантик сўз худди ўша ерндан дифферен- циацияга учраб, омонимга айланади.

Демак, полисемантик сўз маънолари ўртасидаги ало- қанинг узилиши, яънн омоннм вужудга келиши ҳодиса- сининг тўртинчиси полисемантик сўз маъиоларидан би- ри ҳосил бўлганида, шу маъпо ифодалаган объект фа- раздан иборат бўлиб, бу фараз ўз қимматини йўқотиб қўйиши экан.

Туркий тиллар, шу жумладап ўзбек тплида ҳам, нис- бат орттирган феъллар семантнк тараққий этишга мойил бўлади. Нисбат орттирган феъллардан кўчма маънолар ҳосил бўлганда, кўчма маъно ҳамма вақт нисбатлик формасидан холи бўлади. Баъзи ҳолларда феълнинг сақланиб қолмайдиган маъносига асосланган нисбат формасидан ҳам кўчма маъно ҳосил бўлади. Бундай ҳолларда кўчма маъно нисбат формасидаги феъл маънолари билан алоқасини йўқотади, мустақил- лашиб кетади.

Мисоллар келтирамиз:

Уйднрмоқ—уймоқ феълииинг орттирма иисбати. Уймоқ феълининг ‘устма-уст айтмоқ’ маъносидан мето- пимия йўли билап ‘ёлғон тўқимод’ кўчма маъносн ҳоснл бўлган. Мазкур маъно кўчма маъно учун асос маъно бўлиб келганида, шу маънога оид бўлган феъл юқори- да қайд этилганидай, орттирма нисбат формасида эди. Бироқ ундан ҳосил бўлган кўчма маъно эса, тил қоиу- пиятига нисбатан, орттирма иисбатдан холидир. Уйдир- моқ феълининг семантик тараққиёти натижасп бўлгап ‘ёлгон тўқимоқ’ кўчма маъноси, шу феълнинг генетик маъносига инсбатап боғлончи маънопинг йўқлигн ва грамматик формага мос эмаслиги сабабли мустақнл маънога айланиб кетган.

Тақилмоқ — тақмоқ феълинннг мажҳул пнсбати. Тақмоқ феълининг йўқолиб кетган ‘тсгмоқ’ маъносидан метафора йўли билан ‘уриниб ўтмоқ’ кўчма маъпосн ҳосил бўлган. Мазкур маъно кўчма маъно учун асос маъно бўлиб келганида, ш,у маънога оид бўлган феъл, юқорида қайд этилганидай, мажҳул нисбатида эдн. Би- роқ ундан ҳосил бўлган кўчма маъно эса мажҳул нисбати маъносига эга эмас. Бунииг устига шу маъпони кел- тириб чиқарган маъно қўллапиш доирасидан чпқиб кет- ган. Тақилмоқ феълииипг семаптик тараққпёти нати- жаси бўлган ‘уринпб ўтмоқ’ кўчма маъносн, шу феъл- иинг генстик маъноснга нисбатан боглончи маъпонинг йўқлиги ва грамматик формага ҳам мос эмаслиги са- бабли, мустақил маънога айланиб кетган.

Мнсбат формасидаги феълларнииг бундай семантик тпраққий этпшн натижасида вужудга кслган иолисе- маптпк сўзлар, кўрнниб турпбдики, дифференцнацияга учраб, омопимга айланиб кетар экан. -

Демак, нолисемантик сўз маънолари ўртасидаги ало- қаипш' узплпши, яъни омопим вужудга келиши ҳодиса- спшшг бепшпчпси полпсемантик сўз маъноларидан би- ри нпсбат (|юрмасидаги феълнииг сақлапмаган маъно- спга аеослаппб ҳосил бўлиши экан.

11олисемаптнк сўз структурасипи ясама маъиолар ҳам таркпо топтпршпи мумкпп. Бу ҳақда иолпсемантик сўзларшшг пужудга келишн ҳақпдагн бобда алоҳида тўхтаб ўтнлгаи. Чупошш, ясама сўз ясалар экап, у пе- гиз сўзпнпг маглум маьполарп ҳисобпга ўз маъно структурасшш таркпб топтпрадп. Ясама сў.з мавполари- ппнг ўзаро боғланиши эса негиз сўз маъноларининг ўзаро боғланиши ҳолатида бўлади. Агар ясама сўз яна Гшр печа кўчма маъполарга эга бўлиб қолса, у маъно- лар цайси маънога боғлиқ бўлиши бизга гюлисемантик сўз структураси ҳақидагн бобимизда берилган фнкрлар орҳалн маълум. Аммо ясама сўзлар шундай ҳолатда ясалиши ҳам мумкинки, унда негиз сўзиинг, ҳатто гене- тик маъносини ҳам ясаб олиш зарурияти бўлман қола- ди. Ясама сўзнииг ясалишнда негиз сўзнинг кўчма маънолари асосий роль ўйнайди. Бунга бош сўзидан ясалган сўзни мисол тариқасида келтириш мумкин.

Сош сўзшшнг лексик маъноси жуда кўп. Унинг маъ- ноларн тўла ҳисобга олинмаган бўлса ҳам, энг сўнгги тузилган «Узбекча-русча луғат»да у 13 маънога эгалиги қайд этилган. Шу маъноларнинг генетик маъиосидан тортиб кўпгина маънолари бош сўзидан феъл ясашда ҳеч қандай қимматга эга бўлмагаи. Фақат унипг икки кўчма маъноси асосида феъл ясалган. Бунинг устига бош сўзининг бу маъноларп ўртасидаги ўзаро боғла- ниш бош маъно орқали ўтар эди. Ясама маъно учун негиз маъно бўлиб келган кўчма маънолардан бири ‘етакчи, раҳбар’ маъноси бўлиб, ундап ‘етакчи, раҳбар бўлмоқ’ деган ясама маъно ясалган. Феъл ясалиши учун негиз маъно вазифасини бажарган иккннчи кўчма маъно эса ‘асосий уч’ маъноси бўлиб, ундан ‘оёқ кийим- нинг юз чармини янгиламоқ’ деган ясама маъно ясал- ган. Бош сўзининг генетик маъноси асосида ясама маъ- по бўлмаганлиги мазкур ясама маънолар ўртасида ўзаро алоқа бўлмай қолишига сабаб бўлган. Нати- жада, ўша ‘етакчи бўлмоқ’ ва ‘оёқ кийимпинг юз «рар- мини янгиламоқ’ деган ясама маъмолар ҳисобидш ик- кита мустақил бошламоқ феъли ясалиб қолган. Бу ъкки фсъл эса омонимни таркиб топтнрадп. Яна шу феъллар- шшг бири ҳисобида ‘бажаришга киришмоқ’ деган маъно ҳам бўлпб, у ‘с.такчи бўлмоқ’ маъполп бошламоқ феълн- нинг кўчма маъиосидир.

Иккинчи ҳодиса ҳам мавжуд. Бупда занжирли боғ- ланишли маъно структураснга эга полнсемантик сўздан янги сўз ясалар экан, негиз сўз маъпо сгруктурасидан бирор оралиқ рлаъпо тушиб қоладп, ят>пи ясалишда иш- тирок этмай қолади. Масалан, қадамоқ феълидан от ясалишига эътибор берайлик.

Бизга ишнинг полисемантик сўз структурасига ба- ғишланган бобидан маълумки, қадамоқ, фсълипипг олти маъноси бўлиб, улар ўзаро занжирсимои богланишда- дир. Бу феъл маъноларидан от туркумига онд маънолар ясалар экан, қадамоқ феълинииг фақат 1, 3 ва 4-маъно- лари бу ҳодиса учун восита бўлган. Натижада эса у феълнинг 1-маъносидан ясалган ‘терниннг ўлик қатла- ми’ деган маъно битта моносемантик от қадоқ сўзининг ва 3-маъносидан ясалган ‘чега’, 4-маъносидаи ясалган ‘чегаланган жой’ деган маънолар биргаликда бнтта по- лисемантик от қадоқ сўзининг асосн бўлнб, улардап омоним таркиб топган.

Демак, полисемантик сўз маънолари ўртасидагп алоқанинг узилиши, яъни омопим вужудга келншн ҳоди- сасининг олтинчиси иолисемантик сўздан япги сўз яса- ластганда, маъноларии боглаб турувчи маъполардаи бири тушиб қолпши экан.

Юқорида полисемантик сўзларшшг дифферснциация қилиши, яъни омонимга ўтиб кетишн учун асос бўлган ҳодисаларни таҳлнл қилиб ўтдик. Унда Р. А. Будагов- нинг полисемантик сўз вужудга кслнб, упннг маънолари мустақил яшай бошлапдн, дегап фикрп тасдмқлапмайди. Бу эса В. И. Абасвпнпг бсргап схсмаси ва упга Р. А. Бу- даговнинг кмрптган ўзгартпшларн ҳам потўғрп эканли- гипи кўрсатдп. Демак, упга бошқа схема берпш зару- рати туғиладн. Полмссмантик сўз структурасинп ташкил эгувчп лексик маъноларнинг ҳар бнрн бмр ҳалқа бўлиб, улар ўзаро бирикади ва бир бутун схсмани ташкил этадп. Бирдап ортиқ маънони туташтириб турган маъно, яъни ҳалқа тушиб қолса, схема ўша ерпдан узнлади, яъпп полисемантик сўз дифференциация бўлпб, омо- ппмга ўтиб кетади. Унга қуйидагича схема беришни маъқул кўрплди.

Омоппмга схема:



Ҳар опр ҳалк.а — бпр лекспк маьпо. Улар ўзаро богланмпмдп па мустақнл сўзпппг алоҳида маъносн

ҳисоблападп.

Полисемаптпк сў;и'а схема: 1



Ҳар бир ҳалқа бир лсксик маъно, бўлиб улар ўзаро бирикади. Шунинг учун ҳам улар бир полисемантик сўзнинг структурасини таркиб топтиради.

Асли, полисемантик сўзнинг омонимга ўтиб кетиши учун схема, берилмоқчи эди. Фараз қиламизки, полисе- мантик сўз сўзнннг семантик тараққиёти натижасида қунидаги схемаларга ўхшаш структурага эга бўлиб қолган эди:



Шу ҳалқлардан бир боғловчи ҳалқа тушиб қолиб, полисемантик сўз омонимга айланди. Қуйидаги схема асосида тасаввур этинг:



Разрядли ҳалқа тушиб қолган лексик маъноднр. Худди шу ўринда полисемантик сўз маънолари ўзаро узилиб қолган.

'Хуллас, полисемия сўз структурасини ташкил топ- тирувчи лексик маъноларнинг ўзаро алоқадорлиги, боғ- лиқлиги билан ўлчанади. Маъноларни туташтирувчи бирор маънонинг йўқолиши полисемиядан омонимияга ўтишдир.')

ПОЛИСЕМИЯ ВА ФРАЗА

Полисемия бир сўзнипг бирдап ортиқ лексик маъно- га эга бўлишидир[[36]](#footnote-36). Демак, полисемия бир сўздаги лек- сик маънолар миқдори бнлап ўлчапар экап. Бу эса сўз- нинг кўчма маъно ҳосил қплнши бплан ҳам юзага чи- қади. Мана шу кўчма маъполар бплан фразеологик би- рикма маъноларигш қориштириб юбориш полисемантик сўз структурасини белгилашда ҳам поаниқликка олиб келади.

Бизга маълумки, сўзлар бирикмасида кўчма маъно ҳосил бўлса, у фразеологиянииг текшириш об-ьектига киради. Агар сўзлар бирикмасида кўчма маъпо ҳосил бўлгач, улар бир сўзга бирикса—композицпя ҳодисаси бўлади. Сўз бирикмалари кўчма маъпо ҳоспл қплиб, шу асосда фразага айланганидан кейин, уларпнпг компо- нентлари ажратиб олиниб, семантик жиҳатдап текши- рилмайди ва шу иуқтаи назар билан полиссмаптик сўз структураси ҳам белгиланмайди. Акс ҳолда, полнсеман\* тик сўзга оид маъно бнлан фразага онд маъполар чал- каштирилиб юборилади.

Филологня фанлари доктори О. Азизон очилмоц феълининг метафора натижасида ҳосил бўлгаи кўчма маъносини кўрсатиш учун кўзи очилди иборасинн келти- ради30. Бу мисол нотўғри таплапгап, албатта. Автор кўчма маъпо учуи изоҳни сўзга эмас, балкп бутун би- рикмага ‘кўрадиган ёки тушунадигаи бўлди’ деб келти- ради. Бирикмада содир бўлгаи маъно кўчиши, албатта, шу бирикма компоненти бўлиб қолган сўзники ҳисоб- ланмайди. Шунингдек, мазкур маъпо очилмоқ полисе- мантик сўзи структураси таркибига ҳам кпрмайди.

Филологня фанлари доктори С. Усмопоп ҳам мета- фора учун келтпргап мисолпда шу ҳолатии такрорлайди. У эсини йўқотмоқ бпрнкмасида йўқотмоқ феълн кўчма маънога эга деб кўрсатади37. Бироқ бунга қўшилиб бўл- майди. Чунки, йўқотмоқ феъли эсини сўзи билан қў- шилгаи ҳолатда фразеологик бирликка, яъни бир маъ- нога эга. Бу маъно зса йўқотмоқ полисемантик сўзи структураси таркибига кирмайди.

Оташин юрак бнрикмасидаги юрак сўзини синекдоха натижасида кўчма маънога эга бўлган, деб бўлмайди. Чупкп юрак сўзи мазкур бирикмада ‘одам’ деган мус- тақпл маьпо бермайди, балки оташин сўзи билан би- рнккап ҳолатда ‘шижоат ва иродали’ деган маъно бе- ради. Бу ўрппда контекстда қисқартилган одам сўзининг назифасиии юрак сўзи бажариб келаётгани йўқ, балки оташин юрик бирикмаси бир бутуп ҳолатда ўша вази-

з\* Қаранг. О. Л а п .ч о в, Ўша асар, 61-бет.

37 Қарчнг: I:. Усмопон, Метафора, „Ўзбек тилп ва адабиё- ти“, 1964, 4-соп, .ЧК-иет.

фани ўз устига олган ва одам сўзи маъносини ҳам ўзи- да акс эттирган, яъни оташин юрак бирикмаси синтак- тик субстантивацияга учраган. Бирикма синтактик суб- стаптивацияга учрагани билан уиинг компонентларидан бири синекдоха натижаси эмас.

Хуллас, полисемантик сўзнинг структураси тарки- бига кирувчи лексик маънолар фақат шу сўзнинг ўзида ифода топади. Бутун бир бирикма учуп умумий бўлган маъпо шу бирикма компонентларидан бирининг полисе- мантик сўз бўлиб қолиши учун роль ўйнамайди.

Хулоса. Узбек тилидаги полисемия қуйидаги ҳо- латлар билан характерланар экан:

1. Полисемия конверсия, омонимия ва фразеологик ҳоднсалар билан ўхшаб кетади.
2. Полисемия бир туркум доирасида лексик маъно- лардан таркпб топиши, уларнинг ўзаро боғлиҳ бўлиши, маъноларнинг айни сўзнинг ўзига оидлилиги билан бошқа ҳодисалардан фарқ қилади.

II б о б

ПОЛИСЕМИЯНИНГ ЮЗАГА КЕЛИШИ

Узбек тилидаги полисемантнк сўзларни вужудга кел- тирувчи ҳодисаларнинг кўпи шу тилнинг ўзига хосдир. Аммо бу ҳодисаларнинг шундайлари ҳам борки, уларни деярли барча тилларда учратиш мумкин. Шушшг учун ҳам «тилшуносликка кириш» учун бағишланган барча дарсликларда бу ҳақда йўлма-йўл айтилгаи фикрлар учрайди.

Умуман, тилшуносликда полисемантнк сўзларни ву- жудга келтирувчи бирдан-бир ҳодиса кўчма маънонинг ҳоспл бўлиш ҳодисаси деб кўрсатилади. Ҳақиқатда ҳам кўчма маъио ҳосил бўлиши полисемня юзага келиши учун асосий ҳодисалардаи бирн ҳисоблаиади[[37]](#footnote-37). Бу ҳақда эса қуйида алоҳида тўхтаб ўтамиз.

Баъзи тилшупослар маъпо кенгайиши ҳодисасини ҳам полисемияиииг юзага келиши учун сабаб бўлувчи ҳодисалардаи бири деб қарайдилар[[38]](#footnote-38). Бироқ бу фикрга

қўшилиб бўлмайди. Чунки полисемиянинг юзага келн- ши бирдан ортиқ/лексик маънонинг ҳосил бўлиши нати- жаси бўлгани ҳолда, маъно кенгайиши фақат биргина маънонинг ички ўзгаришидир. Улар алоҳида семантик ҳодисалар экани аллақачон тилшуиослар томонидан тан олинган3. Яъни полисемантик сўз бир сўз ҳисобида бир- дан ортиқ лексик маъно юзага келиши ҳисобига вужуд- га келган бўлса, маъно кенгайиши эса фақат маълум маъно доирасидагина содир бўлади. Уша маъно англат- ган тушуича доираси кенгаяди, унннг ёнига яиги маъно қўшилмайди. Қенгайиш содир бўлган маъно илгари қан- дай қўлланган бўлса, кейин ҳам ўша ҳолатда қўллана- веради. Фақат ўша маъно англатган объект миқдори ёки ҳажми ортади[[39]](#footnote-39).

Сўзларнинг янги маъно орттириши ҳисобйга тарақ- қий этиши полисемия учун асос бўлади. Сўзларнинг япги маъно орттириши фақат кўчма маъно ҳосил бўли- шн ҳисобига эмас, эвфемизм ва дисфемизм ҳисобига ҳам содир бўлади. Бу эса тилшуносликда аллақачои қанд этилган[[40]](#footnote-40). Бироқ эвфемизм ва дисфемизм натижа- снда кўчма маъно ҳосил бўлишини полисемияни юзага келтирувчи ҳодиса сифатида кўрсатилмаган. Бунинг ҳам ўз сабаби^бор. Чунончи, эвфемизм ва дисфемизм нати- жасида, баъзи адабиётларда троп (окказионал маъно)- лар ҳосил бўлади[[41]](#footnote-41), дейилса, баъзиларида услубий воси- талар юзага келади[[42]](#footnote-42), деб кўрсатилади. Аслини олганда эса бу фпкрларнинг ҳар иккисида ҳам бир нарсани[[43]](#footnote-43), яъни

Қаранг: Ж. В а н д р и с с, Язмк, М., 1937, стр. 190; И. В. Ар- шии.д, Уша кптоб, 7'1-бет, Г. Пауль, Принципи истории язьжа, Л\, 1900; Ф. А б д у л л а с н, Узбск тили лсксикасининг баъзи бир масалаларига допр, 'Гпл па лдабпст ипститути асарлари, Тошкент, 1919, 95-бст.

4 Қиранг: И. В. А р п о л ь д, Уша асар, 74—75-бетлар: Е. Б е р- Л п м у р а т о п, Очерк лскспкологпп соирсмсппого каракалггакского ли- тсрлтурного я.плка, Анторс(|)срат камд. дпсс., Ташкент, 1904, стр. 10— I I; У. Т у р с у п о 1), Ж. М у х т о р о н, 111. Раҳматуллаев, Уша асар, 127-бст.

ь Қчрчнг: Л. А. Б у л а х о н с к и й, В.недение в язмкознание,

ч. II, М„ 1954, стр. 49—50; 14. В. А р н о л ь д, Уша асар, 284-бет;

А. Л. Р с ф о р м а т с к и п, Уша асар, 1960, 75-бет; 1967; 99-бет;

<). Л а и а о п, Тилшуносликка киршн, 07-бет; О. С. А х м а н о в а, С.лопарь лингннстических тсрмипон, М„ 1966, стр. 521.

Қаран?: И. В. Ариольд, Уша асар, 284-бет; О. С. А х м а- и п п а, Уша луғат, ўша бст.

' Қчраиг: О. А з и з о в, Уша асар, 68-бет.

" Қаранг: И. В. А р н о л ь д, Уша асар, 284-бет.

'ш(|н'мп:ш н,-1 дпсфсмпзм окказионал маъполарпи ҳосил к.пладм, дсГ) аптплмоқчн. Окказионал маъпо эса полисе- маптнк сўзларпп нужудга келтирмайди. Бу эса тилшу- послпкда аллакачон асослаб берилган[[44]](#footnote-44).

Эшремизм ва днсфемизм натижасида ҳосил бўлган ма-ьноларни фақат окказионал маънолар дсб кўрса- тиш ҳам упча тўғри змас. Чунки ўзбек тилида эвфемизм на дисфемизм натижасида ҳосил бўлган шундай маъно- лар ҳам борки, улар лексик маънолар сингари умум- лашган хусусиятга эга. Шунинг учун ҳам улар лингви- стик луғатларда қайд этилган. Масалан, эшак сўзшшнг эвфемистик маъноси тобуга учраган чаён сўзи ҳисобига ҳосил бўлган. Узбек хотинлари андиша нуқтаи назари- дан эрларини ўртоц сўзи орқали ифода этадилар. Де- мак, ўртоц. сўзи ‘эр’ эвфемистик маъносига эга. Мазкур эшак ва ўртоқ сўзларишшг звфемистик маъноларн лек- спк бўлгаплнги учун ҳам, улар липгвнстик^луғатда қайд этилган[[45]](#footnote-45). Кўрнниб турибдики, эвфемнзм натижасида кўчма маъно ҳосил бўлиши ҳам полисемиянинг юзага келиши учун сабаб бўла олар экан[[46]](#footnote-46). ў

Дисфемизм натижасида ҳам лексик маънолар ҳосил бўладм. У эса полисемантик сўз вужудга келиши учун муҳим роль ўйнайди. Дисфемизмнинг полисемантик сўзни вужудга келтириш қонуниятлари эса эвфемпзм қонуниятлари билан бир хилдир. Чунки улар тилнинг бир ҳодисаси бўлиб, шу ҳодисанинг нкки қутбидир.

Кўп маънолиликни, яъни полисемняни юзага келти- рувчи яна бир ҳоднса мавжуд эканлигини Л. А. Була- ховский ўзининг тилшуносликка кнришга бағишлаиган кнтобнда қайд этиб ўтади. Бунда у, префиксларнинг сўзларга қўшилиши кўп ҳолларда сўз маъносининг ор- тпшп учуи сабаб бўлади[[47]](#footnote-47), деб кўрсатади. Аммо у, бу пўл бплап сўз маъносининг ортиши натижасида поли- ссмантнк сўз ҳам, омоним ҳам вужудга келиши мумкин, деган фикрни олдинга суради. Унинг фикрича, бундай ҳолларда омонимлар билан полисемантик сўзларнинг абсолют чегараси бўлмайди13. Биз бунга кўшила ол- маймиз.

Узбек тилига оид материаллар шуни кўрсатдпки, умуман сўз ясаш, яъни аффиксация ҳам кўп маънолн сўз ҳосил бўлиши, яъни полисемиянинг юзага келишида муҳим роль ўйнар экан. Масалан, бутилка моносеман- тик сўз эди, упга -ли аффикси қўшилиб, сифат туркуми- га оид сўз ясалгач, ясама сўз полисемантик бўлиб қолди. Бутилкали полисемантик сўзининг маъно струк- тураси қуйидагича:

1. Бутилка кўтарган. Бутилкали бола.
2. Бутилкага солингаи. Бутилкали пиво.

Бир ўзакиинг ўзидан аффикс билаи сўз ясаш жараё- нида полисемантик сўз ҳам, омоним ҳам вужудга кели- ши мумкин. Аммо бу ҳодиса натижасида вужудга кел- ган полисемантик сўз билан омоним ўртасида абсолюг чегара йўқ деб бўлмайди. Бу ҳақда мазкур ишнинг «Полнсемия ва омонимия» деган сарлавҳаси остида му- фассал тўхтаб ўтилган эди. Бунп туркий тиллар юзаси- дан олиб борган кузатишларимиз ҳам тасдиқлади. Мазкур чегара, бизнингча, ҳинд-европа тилларидаги шу ҳодисалар учун ҳам оид бўлса керак.

Биз юқорида кўриб ўтдикки, полисемантик сўзлар ўзбек тилида тилнинг қуйидаги ҳодисаси натижасида вужудга келар экан.

1. Кўчма маъно ҳосил бўлиши натижасида.
2. Эвфемизм ва дисфемизм натижасида.
3. Аффиксация натижасида. ,

Кўчма маъноларнинг ҳосил бўлиши натижасида

Қўчма маъно ҳосил қилувчи ҳодисаларнинг тилшу- иослнкда қайд зтилган барча турлари ҳам полисемияни юзага келтира олади. Бироқ бу турларнинг барча ҳолат- ларн ҳам полисемиянинг юзага келишида бир хил роль ўГшаивермапди. Мазкур нш учуи фақат полисемияни ю.зпгп келтирувчп кўчма маъно ҳосил қиладиган ҳоди-

1:1 Қа/шиг: Л. Л. Булаховский, Уша асар, ўша бет.

спларпп аппқлаб чиқиш зарур. Бу ҳодисаларпиГаниқ- лаш учун кўчма маъно ҳосил қилувчи ҳодисаларнинг турлари орқали ёндашиш бирмунча қулайлик яратади, шуинпгдек, мақсаднинг ечилишида айрим чалкашлик- ларга дуч келингдан холи қилади. Шуни ҳнсобга олнб, қуйида кўчма маъио ҳосил қилувчи ҳодисаларигшг клас- сификациясига тўхтаб ўтишни зарур деб топилди.

Сўзларнинг кўчма маънолари бирор предмет, воқе- лик, белги, ҳаракат ва ҳолат кабиларнинг номини яна шундай бошқа предмет, воқелик, белги, ҳаракат ва ҳо- лат кабиларга кўчириш орқали ҳосил бўлади. Демак, бирор ном эгаси номга эга бўлмагашш ўзига номдош қи- либ олади, натижада номдош бўлувчи ҳисббида кўчма маъно ҳосил бўлади14. Кўриниб турибдики, кўчма маъно ҳосил бўлишида нкки объектнинг ўзаро муносабати асосий роль ўйнайди. Мазкур икки объектнинг бири — номдошловчи, иккинчиси — номдошланувчи15дир. Ном- дошловчи билан номдошланувчи ўртасидаги ўзаро му- носабат эса турлича характерга эга. Бу муносабатларга қараб кўчма маъно ҳосил қилувчи ҳодисаларни тур- ларга ажратиш масаласи эса тилшунослар томонидан ^урлнча талқин қилиниб^селган.

Чет эл тилшуносларн кўчма маъпо ҳосил қилувчи ҳодисаларни асосан уч турга ажратадилар, жумладан, француз тилшуноси Ж- Маруза ҳам ўзининг лингвистик луғатида кўчма маъноларии уч турга (метафора, мето- пимия, синекдоха) ажратиб кўрсатади[[48]](#footnote-48).

Рус тилшунослари кўчма маъио ҳосил қилувчи ҳо- днсаларни асосаи шунга асосланиб турларга ажратган бўлсалар ҳам, бнроқ улар бу ҳоднсаларнинг неча тур ■жаплигинн белгилашда ҳар хил хулосага келганлар.

Таниқли рус тилшуноси Л. А. Булаховский кўчма мач.по ҳосил қилувчи ҳодисаларни олти турга бўлган:

1. метафора (кузнечик — кичик темирчи, чигиртка),
2. маап(|)адошлик (.перо — пат, пўлатдан), 3) эмоцио- паллик (голубчик — каптарча, эркаланувчи бола),
3. мстоппмня (пота— тер, меҳнат), 5) халқ этимоло-

н Қи/нш,". .V. Т у р с у н о в, ж. Мухторов, Ш. Р а ҳ м а т у л- л а е н, Ҳсппрги ўабек адабий тили, 126-бет.

1Г’ 1>у еўмлар фикрни ихчам ифода этиш мақсадида танланди, термнп спфатпдл тақдим этилмоқчи эмас.

10 Қирип,'.: Ж. М а р у з о, Словарь лингвистических терминов, М.,

1960.

гияси асосида (довлеет—лойиқ бўлиш, босиш), 6) ало- қадорлик (небо — осмон, нёба — танглай)17. Мазкур ки- тобда синекдоха метонимиянинг бир кўриниши сифати- да қанд этилади18.

Қ. А. Левковская кўчма маъно ҳосил қилувчи ҳоди- саларни немис тили фактлари асосида турларга ажрат- ганида, фақат метафора ва метонимияни кўрсатиш би- лапгина чегараланади19. Бу ҳодисаларни турларга ажратишда инглиз тили фактлари асосида ёндашган А. М. Раевская эса, метафора ва метонимияни қайд этиш билаи бирга эвфемизм ва гипербола ҳодисаларини келтиради. У бу тўрт ҳодисани нутқ кўрипишлари тур- лари деб тушунади20.

Олий ўҳув юртлари учун мўлжаллаб чиқарилган дарсликда эса кўчма маъно ҳосил қилувчи ҳодисалар тўрт турга бўлиб кўрсатилган: 1) метафора (нос—анато- мпк, географик), 2) метонимия (стол—буюм, дастурхон),

1. ишлаб чиқарувчи, кашфиётчи номи билан аташ (наган — исм, отиш қуроли), 4) вазифадошлик (крьь ло — қуш қаноти, самолёт қаноти)21.
2. М. Шанский кўчма маъно ҳосил қилувчи ҳодиса- ларпн уч турга ажратиб кўрсатган: 1) ўхшашлнк (ме- тнфора); 2) ёндошлик (метонимия); 3) вазифадошлик22.

Д. Н. Шмелев ҳам кўчма маъно ҳосил қилувчи ҳоди- спларни худди Н. М. Шанскийга ўхшаб уч турга ажратади23. Аммо Д. Н. Шмелев синекдоха ҳодисасини ҳам қайд этгани ҳолда, уни метонимиянинг бир тури спф.тгида кўрсатади.

А. А. Реформатский эса кўчма маъно ҳосил қилувчи ҳодпсаларни тўрт турга бўлиб кўрсатган24. У Д. Н. Шме- леидяп (])арқли равишда синекдохаларни алоҳида ҳоди- са снфатида қайд этади[[49]](#footnote-49).

Мттнфоқдош республикаларимиздаги бошқа тилшу- послар ҳам кўчма маъно ҳосил қилувчи ҳодисаларии шу йўсинда классификация қиладилар. Масалан, қозоқ тнлшуноси Г. Г. Мусабоев кўчма маъно ҳосил қилувчи ҳодисаларни худди А. А. Реформатский сингари тўрт турга эга деб биладп[[50]](#footnote-50). Арман тилшуноси Э. Б. Оғоян эса шундай тўрт турни қайд этгани ҳолда, синекдохани метонимиянинг бир тури деб беради ва вазифадошликнн кўчма маъно ҳосил қилувчи ҳодиса эмас, балки сўз маъносининг ўзгариши ҳодисаси сифатида кўрсатади[[51]](#footnote-51). Қорақалпоқ тилшуноси Е. Бердимуратов эса кўчма маъно ҳосил қилувчи ҳодисаларни уч турга ажратиб, вазифадошликни эътиборсиз қолдирган[[52]](#footnote-52). Татар тилшу- иоси Қ. С. Сабиров эса уни беш турга бўлади: 1) шак- ли, ранги, ичкн хусусиятларининг мос келиши асосида, яъни метафора (басьш — босим, урғу); 2) ёпдошлик асосида, яъни метонимия (табан — товон, пошна), 3) ба- жариш вазифаси асосида, яъни вазифадошлик (қанот— қушга оид, самолётга оид), 4) ифодалаш доираси кенг- лиги асосида (тирэн — чуқур, тўла ўйлаб кўрилган),

1. характер ёки хулқнинг яқинлнги асосида (кусак— таёқ, ҳеч нарсага қовушмайдиган)[[53]](#footnote-53).

Узбек тилшунослари кўчма маъно ҳосил қилувчи ҳо- дисалар классификацняси масаласида асосан А. А. Ре- форматский билан бпр хил қарашга эгалйги[[54]](#footnote-54) ҳолда, фа- қат уч дарсликдагипа авторлар улардан фарқли қараш билан чиқишган. Бу дарсликлардан бири Р. И. Бнгаев г.а П. А. Даниловларники ҳисобланади. Улар ўз дарс- ликларида метафора номи остида кўчма маъноларнинг барча турлари ҳақида фикр юритишган, шунингдек, уларнинг ҳаммасини бир-бирига кориштириб юбориш- ган[[55]](#footnote-55). Иккмнчи дарслик О. Азпзовшшг «Тилшуносликка кириш» китобидир. Бунда автор синекдохани метонимия- пинг бир тури сифатида қайд этади[[56]](#footnote-56). Я. Пинхасов эса ўз дарслигида вазифадошлик ҳаҳида индамай ўтган[[57]](#footnote-57).

Юқорида кўриб ўтганимиздек, кўчма маъно ҳоснл қилувчи ҳодисаларни классификация ҳилиш масаласи тилшунослар томонидан турлича талқин этилган. Улар- нинг кўпчилиги, баъзи ўринларда, асосан бир фикрга келган бўлишса ҳам, баъзида фикрда умумийлик топа олмаганлар. Тилшуносларкинг аксарияти кўчма маъно ҳоспл қнлувчи ҳодпсалар турларинипг бирп—метафо- ра, иккиичиси — метонимия деб кўрсатадилар, шунинг- дек, буҳодисалар моҳиятини бир хил тушунадилар. Улар метафора номдошловчи билаи номдошланувчи ўртаси- даги белги, хусусият, ҳаракат, ҳолат, тус кабиларнинг ўхшашлигн туфайли пом кўчиши, метонимия — номдош- ловчи билан номдошланувчи ўртасидаги алоқадорлик туфайли ном кўчиши деб билишади.

Демак, ҳамма тилшунослар томонидан кўчма маъно ҳоспл қилувчи ҳодпсалардан пккптаси бирдап эътироф этнлган. Улар метафора ва метонимиядан иборатдпр.

Учинчи ҳодиса сифатида қаралган синекдоха эса баъзи тилшунослар томонидан метонимияга қўшиб юбо- рилади ва унинг бир тури сифатида қараладн. Бу ҳақда биз юқорида кўриб ўтган здик.

Метонимия юқорида антиб ўтилганидай, номдош- ловчп билан номдошланувчи ўртасидаги алоқадорлик туфайли кўчма маъно ҳосил бўлишидир. Масалан, ён сўзи асосан ‘тананинг елкадан сонгача ўнг ёки чап қисми’ маъносини билдиради. Яъни у ўнг ёнини босиб ётди мисолидаги ён сўзи шу маънода қўлланган. Ен сў- зинииг яна бир ‘чўнтак’ дёган маъноси ҳам бор. Яъни Миробид чойдан қолгап чақасини санамай олиб, снига солди жумласидаги ён сўзи шу маънода қўлланган. Ен

сў:т 1 тпг мазкур биринчи маъносидан иккинчи ‘чўнтак’ маьиосн келиб чиқиши учун, албатта, маълум объектив сабаб бор. Чунки чўнтак кийилган кийимнинг ён қисмнга оид жойида ўрнашган. Демак, ён сўзининг ҳар икки маъноси англатган икки нарса ўз ўрнига нисбатан ўааро алоқадордир — улар бир жойга жойлашган.

Синекдохаларда номдошловчи билан номдошланув- чп ўртасидаги муносабат бундай бўлмайди. Улар метони- миялардан қуйидаги хусусиятлари билан фарқ қилади: <4 1. Метонимияда, юқорида кўриб ўтганимиздай, ном- дошловчи билан номдошланувчи алоҳида икки нарса, вокелик, ҳаракат, ҳолат, белги каби бўлгани ҳолда, си- некдохаларда тамоман бошҳачадир. Синекдохада ном- дошловчи билан номдошланувчи мутлақо бир парса, шунингдек, уларнинг бири иккинчисипинг таркибий қис- ми бўлади[[58]](#footnote-58). Масалан, юқорида метонимия учуп келти- рилган ён сўзининг икки маъноси ифода этгап нарсалар бир-бирларидан бошқа-бошқа, алоҳида, иккитадир. Тикан сўзи ҳисобидаги синекдоха маъноларига эътибор берайлик. Унинг номдошловчиси — учи найза ёғочлик, номдошланувчиси эса шундай нарсаси бўлгап ўсимлик- дир. Тикаи эса шу сўз билан аталувчи ўсимликпи ташқи парсалардан ҳимоя қиладигаи оргапнзм, яъии қисмдир.

1. Метонимияда маъно кўчиши, юқорида қайд этил- ганидай, номдошловчи билан помдошланупчи ўртасида- ги алоқадорлик натижаси бўлса, синскдоҳада тамоман бошқачадир. Синекдохада маъпо кўчнши бутуп ва унинг бўлаги мантиқий яхлпт тушунилишишшг натнжаси бў- лади. Яъни маъно кўчиши метонимияда объектларнииг ўзаро алоқадорлик белгисига қараб номлашдан келиб чиққан бўлса, синекдохада объектларнинг бири иккин- чмснга асосий белгидан иборат қисм бўлишига асосла- нмб помлашдан келиб чиққан бўлади. Масалап, юқо- рнда мстонимия учун келтирилган ён сўзининг икки мавиосн нфода этган нарсалар ўртасидаги алоқадорлик бслгнсм ‘ўрнпдошлик’дир. Чунки ён сўзида ифодаланган тапапнпг ўпг ски чап қисми билан чўнтак бир ‘ўрин’да жойлашадп. Смнскдоха учун мисол тариқасида келти- рилгап ччкаи сўзппинг кўчма маъноси ҳосил бўлиши эса бутуплпп пошқача. Тикан ўсимлигига мазкур номнинг берилишига сабаб, ўша ўсимликнинг бошқа ўсимлик- лардан ўзининг тикандор поя ва япроққа эга эканлик ‘белги’сидир. Яъни ўсимликка унинг асосий белгисига қараб ном берилган. Бу эса синекдохани юзага келтир- ган ва унга оид кўчма маъно ҳосил бўлган.
2. Метонимияда номдошловчи билан номдошланувчи хусусият жиҳатдан бир хил ҳам, турли хил ҳам бўлаве- риши мумкин. Синекдохада эса номдошловчи ва ном- дошланувчининг бири бутун, иккинчиси, албатта, унинг қисми бўлиши шарт. Масалан, метонимия учун юқорида келтирилган ён сўзининг бир маъноси ифодалаган нар- са — номдошловчи тананинг қисми бўлса, иккинчи маъ- носи ифодалаган нарса — номдошланувчи яхлит тушун- чага эга нарсадир. Чой сўзининг метонимия йўли билан тараҳҳий этишида эса номдошловчи билан номдошла- нувчи хусусиятлари яна бошкачадир. Бу сўзнинг бирин- чи маъноси ўсимлик япроғини, иккинчи кўчма маъноси ичимликни ифодалайди. Яъни номдошловчн ҳам, ном- дошланувчи ҳам яхлит тушунчага эга. Синекдохага кел- тпрган мисолимиздаги тикан сўзнга назар ташласак, та- момаи бошҳача. Унинг маъноси ифодалагаи нарса—ном- дошланувчи бутунлик, иккинчи маъносн ифодалаган нарса—номдошловчи унинг қисми ҳолатига эга. Синек- дохада номдошловчи билан номдошланувчини бошқача хусусиятга эга ҳолатда учратиш мумкин эмас.

Демак, метонимия ва синекдохада маънолар ифода- лайдиган номдошловчи ва номдошланувчи ўртасидаги муносабатлар бир-бирига мутлақо ўхшамайди. Шунинг учун ҳам улар кўчма маъно ҳосил бўлишининг бир-би- рига бўйсунмаган алоҳида ҳодисаларидир. Кўчма маъно ҳосил бўлишининг метонимиядан кейинги яна бир ҳоди- саси мавжуд бўлиб, у синекдохадир.

Рус тилшунослари кўчма маъно ҳосил қилувчи ҳоди- саларнинг тўртинчи тури ҳам мавжуд эканлигини аниқ- лади. Улар бу ҳодисанинг номини вазифадошлик (пере- нос по функции) деб атади[[59]](#footnote-59). Бу ҳодисани айниқса, рус тилшуноси СССР Фанлар академиясининг мухбир аъзо- си Л. А. Булаховский жуда тўғри характерлаб берган[[60]](#footnote-60).

Вазифадошлик шундай тил ҳодисасики, унда номдош- ловчи ўз ўрпини ҳаётда йўқота бошлагапи, яъни эски- гани учун, номдошланувчи янгилик сифатпда кглиб, упи сиҳиб чпҳариб юборади ва ўрннии эгаллапдн. Шу- нипг учун помдошловчиникг поми номдошлапувчпга ҳам ўтади, яъни кўчма маъно ҳосил бўладп. Масалап, иоцук сўзининг маъно тараҳқиётида худди шу ҳодиса содир бўлган. Попук — қоғозга ўралган ширпнлпк помп. Маз- кур ширинликка шунинг учун шундай ном қўпилганки, уни ўраб қўйилган қоғознинг икки учи гажпм попук қилиб майда қирқилган эдп. Бу воснтапн қапдолатчи- лар ўз молларини харидорга яхши кўрсатпш учуп қўл- лашар эди. Уни олувчи харидорлар эса мазкур бслги- сига қараб номлашган. Аммо ҳозиргн попукларпппг қо- гози ундай эмас. Чунки ҳозир попук қогозларп босма- хонада чнройли қилиб чиқарилади. Шупга қарамасдан, попукнинг номи сақланиб қолавердп, бпроқ у ‘попукли қогоз ўралган’ эмас, балки ‘гуллп қогоз ўралгап’ ши- ринлпк деган кўчма маънода қўллана бошладп.

Вазифадошликни баъзи тнлшуиослар бошқача тушу- надилар. Уларнинг қарашича, вазпфадошлпк эскнган объект ўрнини янгиси эгаллаши орқаспда кўчма маъпо- нинг ҳосил бўлиши эмас, балки иарсаларннпг бажара- диган вазифаси ўхшашлигн патпжаспда кўчма маъно ҳосил бўлиши бўлиб қолгаш’7. Бу фикрга қўпшлиб бўл- майди, чунки бу ҳолда бпзпппгча, қуппдагп чалкашлик- лар келиб чиқадн:

1. Вазифадошлик фақат от туркумнга опд сўзларга- гина хос бўлиб қолади. Ваҳоланкп, бу ҳодпса фот.л ва снфат туркумндаги сўзларга ҳам хосдпр. Масалап, от- ланмоқ феълннинг маъно тараққистига назар ташлай- лпк. Қадим кўчманчилик даврида йўлга чнқуичп одам отланмоқ учун ‘отни тайёрлаб, упга минмоғм’ керак эди. Ҳозпргп маданий давримизда эса унннг ўрнппп ‘кнмпн- моқ’ маъноси эгаллади.
2. Вазпфадошлик метафорага тепг бўлпб қолади. Шуппш' учуп ҳам мазкур фикрни олдппга сургап аитор- лар қшют (қушларга оид, самолётга опд), <)а/)ооиабон (қоропуллнкка онд, спортга оид)[[61]](#footnote-61) кабпларпк пазнфа- дошликка мисол тариқасида келтиришади. Ваҳоланки, бу мисоллар мутлақо метафорага хосдир. Вазифадош- лик вазифа ўхшашлигига нисбатан кўчма маъно ҳосил бўлишини ўз ичига олган метафоранинг бир қисми эмас. У алоҳида мустақил ҳодисадир.

Вазифадошлик метафорадан қуйидаги хусусиятлар- га кўра тубдан фарқ қилади:

1. Метафора юзага келганда, номдошловчи бнлан номдошланувчининг вазифалари ўртасидаги ўхшашлик асосий роль ўйнагани ҳолда вазифадошлик юзага кел- ганда тамоман бошқача бўлади. Вазифадошликда ном- дошловчи бплан номдошланувчи вазифалари ўхшаш бўлмай, балки айии бир нарсаиинг ўзи бўлади. Маса- лан, уламоқ сўзидаги метафора воситасида кўчма маъно ҳосил бўлишига назар ташлайлик. Унинг генетик маъ- носи «нарсаларнинг учини бириктирмоқ; кўчма маъно- ларидан бири эса «чегаламоқ»дир. Бу икки маънодан англашилган ҳаракатлар вазифаси ўзаро ўхшашдир. Чунки ҳар иккисининг ҳам асосида бириктириш вазифа- сини мақсад қилиб олишдек яқинлик бор. Улар икки хил йўл билан бириктирилса ҳам бу вазифанинг ҳал қи- линиши ўзаро ўхшаб кетади. Отланмоқ сўзидаги вази- фадошлик воситасида кўчма маъно ҳосил бўлишп бош- қа. Унпнг асли маъноси ‘отни тайёрлаб, устига мпимоқ’, кўчма маъносн эса ‘кийиимоқ’дир. Бу икки маънодан англашилган ҳаракатлар вазифаси эса фақат битта — йўлга тайёр бўлмоқдир. Бу вазифа учун аввал отга мн- нилардн, ҳозир кийиниб олинадн.
2. Метафора натижаснда кўчма маъио ҳоснл бўл- гач, одатда номдошловчиии ҳам, номдошланувчини ҳам ифодаловчи маънолар ёнма-ён яшайверади. Вазифадош- лик натижасида кўчма маъно ҳосил бўлгач, одатда, номдошловчи ифода этадиган маъно тилдан тушиб қо- лади, яъни этимологнк маънога айланади. Номдошла- нувчини ифода этадиган маъно эса тнлда сақланиб қола- ди. Масалан, уламоқ сўзининг юқорнда қайд этилган ҳар икки маъноси тилда сақлаигани ҳолда, отланмоқ сўзининг юқорида қайд этилган маъноларндан бирин- чиси ҳозирги тилдаи тушиб қолгаи, яъни у этимологик маънога айланган.

Демак, метафора ва вазифадошликда маънолар ифода этадиган номдошловчп билан номдошланувчи ўртаси- даги муиосабатлар бир-бирига мутлақо ўхшамайди.

ТПунинг учун ҳам улар кўчма маъно ҳосил бўлиши- пннг бир-бприга бўйсунмаган алоҳида ҳодисаларидир. Я'|)ПИ кўчма маъно ҳосил бўлишинииг синекдохадан кепипги яна бир ҳодисаси мавжуд бўлиб, у аазифадош- ликдир.

Вазифадошлик йўли билан кўчма маъио ҳосил бўли- ши Европа халқларининг тилларига ҳам хосдир. Бугш Л. А. Булаховский келтирган мисоллар ҳам яқҳол кўр- сатиб турибди[[62]](#footnote-62). Бундай маъно кўчиши фақат рус тил- шунослари томонидан илгари сурилган.

Рус тилшунослари кўчма маъно ҳосил ҳилувчи ҳоди- саларнинг бошқа турларини ҳам қайд этгаилар. Маса- лан. Л. А. Булаховский кишинииг объектив оламга туйғу ва ҳаяжон билан муносабатда бўлиши, яъии эмо- ционаллик орҳали ҳам кўчма маъио ҳосил бўлади, деб кўрсатади. Бунга мисол тариқасида голубчик сўзидаги семантик тараҳқиётни келтиради[[63]](#footnote-63). Русча голубчик сў- зининг генетик маъноси ‘каптарча’, кўчма маъпоси бирор кишини эркалаб аташдир. Тўғри бу ўриндаги кўчма маъно ҳосил бўлишида эркалашга оид туйгу во- сита бўлган. Шунингдек, бу эркалашга оид туйғу во- ситасидаги ўхшатишдир. Мазкур ўрипда кўчма маъноии қўлловчи шахс ўз зркаланувчи кишисига каптарчадагн гўзаллик ва нафосатни нисбат бермоҳчн бўлгап. Шу- нинг учун у голубчик сўзипи ўз эркалаиувчисига кўчи- риб қўллаган. Демак, голубчик сўзппппг кўчма маъноси ҳосил бўлишида ўхшатиш асоснй роль ўпнагаи. Умуман, Л. А. Булаховскнй томонидан эмоциопаллик деб кўрса- тилиб, шу ҳодиса учун келтирилган мисоллар шундай х.арактерга эга. Шу нуқтаи назардап, биз кўчма маъно ҳосил бўлишининг алоҳида ҳодисаларидан бири дсб эмоционалликни кўрсата олмаймиз. Уни метафорашшг бир тури сифатида танидик.

Бупдай йўл билан маъно кўчиши ўзбек тилида ҳам бор. Масалаи, катталар болаларни бўталоғим, қўзичо- ғим кабп сўзлар билаи эркалайдилар. Юҳоридагнга ўх- шаш, бу сўзларнинг ҳам кўчма маъиоларини метафора йўли бплап ҳосил бўлган, деб ҳисоблаймиз.

Л. А. Булаховский кўчма маъно ҳосил ҳилувчи ҳо- дисалардан бири сифатида халқ этимологиясини кўрса- ■гади. Бунда маълум бир формадаги сўз бошқа сўз ўза- гндап ясалган деб гумон қилинади ва унга ўша сўздан ясалишга хос маъно берилади. Мазкур ҳодиса учун ми- сол тариқасида давлеет сўзи берилган[[64]](#footnote-64). Давлеет келиб чиқиши жиҳатидан черков-славян тилига хос бўлиб «етишади» деган маънога эга. Халқ этимологияси бўйи- ча эса русча давить (босмоқ) сўзидан келиб чиққан деб фараз қилиниб, ‘эзмоқ’ маъносида қўлланади.

Л. А. Булаховский томонидан талқин қилинган маз- кур ҳодисаии биз бошқачароқ тушундик. Бизниигча, юқоридаги давлеет сўзи давить сўзи таъсирида янги маъно ҳосил қилмаган, балки давить сўзи давлеет сў- зининг формасига қиёсан халқ этимологияси асосида янги сўз ясаган. Кўчма маъно, ҳосил бўлиш қонунияти бўйича, ҳамма вақт асос маънога ўз маънавийлиги нис- бати билан яқин туради. Давлеет сўзига Л. А. Булахов- ский томонидан тақилган икки маънода бундай маъна- вий яқинлик нисбати мутлақо йўқ. Чунки бу ўриндаги халқ этимологияси кўчма маъно эмас, ясама сўз яса- лиши учун роль ўйнаган. Сўз ясалишини ўрганиш се- масиологиянинг эмас, морфологиянинг вазифасидир. Шунингдек, қўлимиздаги материаллардаи ўзбек тилида бундай ҳодиса борлигини кўрсатувчи бирорта ҳам факт топа олмадик. Шуларии назарда тутиб, биз халқ этимо- логиясини кўчма маъно ҳосил қилувчи ҳодисалардан бири деб билмадик.

Л. А. Булаховский кўчма маъно ҳосил қилувчи ҳоди- салардан бири сифатида яна алоқадорлик (коррелятив- нме) ни кўрсатади. Бунга у небо (осмон), нёба (танг- лай) каби генезиси асли бир бўлиб, кейинчалик ҳам фо- нетик, ҳам семантик дифференциация топган сўзларни мисол қилиб келтиради[[65]](#footnote-65). Аммо бу ҳодиса, кўриниб турибдики, фонетик йўл билан сўз ясашнинг ўзидир. Шунинг учун ҳам, биз бу ҳодисани кўчма маъно ҳосил қилувчи ҳодисалардан бири деб ҳисоблай олмаймиз.

Олнй таълим учун мўлжаллаб чиқарилган дарслик- да эса кўчма маъно ҳосил қилувчи ҳодисалардан бири сифатида нарсаларни ишлаб чиқарувчи ва кашфиёт- чиси номи билан аташ, деб кўрсатилган. Бунга эса нчгап сўзи мисол тариқасида келтирилган[[66]](#footnote-66). Паган сўзи дастлаб киши номи бўлган ва кейин у киши ихтиро қил- гап қуролнииг номига айланган. Шунингдек, авторлар Пушкинни ўқидим бирикмасидаги Пушкин сўзи ҳам мазкур ҳодиса натижасида ‘асар’ деган кўчма маъиога эга бўлиб қолган, деб тушунадилар. Келтирилган мисол иа уларнимг маъноларидан кўриниб турибдики, маъно кўчиши учун ихтирочи билан ихтиро қилинган нарса ўртасидаги, яъни номдошловчи билан номдошланувчи ўртасидаги алоқадорлик сабаб бўлган. Шунинг учуи ҳам биз бу ҳодисани метонимиянинг бир тури сифатида /ганидик.

Татар тилшуноси К. С. Собиров кўчма маъно ҳосил қнлувчн ҳодисалардан яна бири сифатида ифодалаш доирасн кенглигига қараб маъио кўчишини кўрсатган эди. Бунга мисол қилиб, тирэн сўзининг тирэн фикер бнрикмасида ифода этнлган кўчма маъиони келтира- ди[[67]](#footnote-67). Бу ўринда кўрнниб турибдпки, кўчма маъно ҳосил бўлиши ҳис этилган объектларнинг ўхшашлпгига асос- ланган. Бундай йўл билан кўчма маъно ҳосил бўлиши эса метафора ҳодисасининг бир тури бўлмиш синестеза- га оидднр. Тилдаги бу ҳодисаии Г. Паул аллақачон ха- рактерлаб берган эди[[68]](#footnote-68).

К. С. Собиров ўша китобиипг ўзида яиа кўчма маъно ҳосил қилувчи ҳодисалардан бири сифатида характер ва хулқнинг яқинлигига асослаиишни кўрсатади. У ми- сол тариқасида кўсак (‘таёқ’ ва ‘ҳеч нарсага қовушмай- диган’ маъноларига эга) сўзидаги ‘магдш кўчиши’ни келтиради[[69]](#footnote-69). Ваҳоланки, бу ўринда маъно кўчиши эмас, адъективация содир бўлган. Бу ҳақда биз ншимизнииг «Полисемия ва консервия» сарлавҳаси остида муфассал, тўхталиб ўтгаимиз.

Инглиз тили мутахассиси Н. Раевская эса метафора, метоиимия ҳоднсалари қаторида яна гипербола ва эвфе- мнзмларни қўшиб санаган[[70]](#footnote-70). Тургап гапки, гипербола (мажоз)ни кўчма маъно ҳосил қилувчн ҳодисалардап

опри дсб кўрсатиб бўлмайди. Гипербола нутқда айрим қодпса, нарса, белги ва ҳолат кабиларни бўрттириб бсрнш воситасидир. Гипербола тилда метафора, конвер- сня ёки ўхшатиш конструкциялари воситасида ифода тоннши мумкии. Шунинг учуи упи тилиипг яхлит текши- рнш объекти деб бўлмайди. Шунингдек, эвфемизмни ҳам кўчма маъно ҳосил қилувчи ҳодиса деб бўлмайди. Чунки у бошқа ном билан аташдир. Бунннг натижасида ҳам кўчма маъно ҳосил бўлиши мумкии. Аммо эвфеми- змнинг моҳияти ўзинииг натижаси билан эмас, балки содир бўлиши билан ўлчанади. Демак, гиперболани ҳам, эвфемизмнп ҳам кўчма маъно ҳоснл қилувчи ҳоди- саларнинг бир тури деб кўрсатиб бўлмас экан. Н. Раев- ская ҳам уларни кўчма маъно ҳосил қилувчи ҳодиса снфатида, нутқ кўринишлари сифатида тилга олади. Бу жиҳатдаи олиб қарагапда, у — ҳақ. Аммо нутқ кў- ])ннишларини лексикологиянинг ичида қайд этилгагшга тушуниб бўлмади.

Биз юқорида, умуман тилшуносликда қайд этилган кўчма маъио ҳосил қилувчи ҳодисалар ва шу ҳодиса- лар асоси билан танишиб чиқдик. Улар тўртта: мета- фора, метонимия, синекдоха , вазифадошликларднр. Номдошловчи ва номдошланувчи ўртасидаги муноса- батда метафора учун ўхшатиш, метонимия учун алоқа- дорлик, синекдоха учун таркибий қнсм бўлиш, вазифа- дошлик учуи вазифасидан суриб чиқариш асос ҳисоб- ланар экан. Узбек тилидаги лексикологияга бағишлан- ган ишларда ҳам ўзбек тилидаги сўзларда кўчма маъно ҳосил қилувчи ҳодисалар сифатида фақат юқоридаги- ларнинг ўзигина қайд этилган. Бизнинг қўлимиздагн фактлар эса туркий тиллардаги каби ўзбек тилида ҳам кўчма маъно ҳосил қилувчи бешинчи ҳодиса мавжуд эканлигпни кўрсатди.

Узбек тилида ой сўзи ‘ернинг табиий йўлдоши’ маъ- носида қўлланади. Ундап кўчма маъно ҳам ҳосил бўл- ган бўлиб, у ‘шу йўлдошнииг ер атрофидан бир айланиб чиққунча кетган муддат’ни ифода этади. Бу ўринда би- рнпчи мачшо — жнсм ҳақидаги тушунча, нккннчи маъно эса вақт ўлчовини билдирувчп тушунчани ифода этадн. Мазкур вақт ўлчови эса биринчи маъно англатган жисм ҳаракати жараёнининг маълум бир давридангина ибо- ратдир. Демак, ҳар нккн маъно англатган объект ўзаро боғлиқ. Бироқ ён сўзидаги кўчма маъно ҳосил бўлиши ^Гплап бу ўрннда ой сўзидаги кўчма маъио ҳосил бўли- пш ўртасида туб фарқ мавжуд. Бу фарқ қўйидагича:

1. Метонимияларда номдошловчи билап помдошла- пувчи ўзи алоҳида объектлардан иборат бўлгапи ҳолда, бу ҳодисада номдошловчи, албатта, коикрет предмет бўлиб, номдошланувчи унинг ҳаракат жараёпидан ибо- ратдир. Масалан, юқорида келтирилган ён сўзига эъти- бор берайлик. Унинг асос маъноси — ‘тананинг елкадан сонгача ўнг ёки чап қисми’, кўчма маъноси — ‘чўнтак’. Демак, номдошловчи ҳам, номдошланувчи ҳам алоҳида икки нарсадир. Аммо ой сўзидаги маъно тараққиёти асоси эса тамоман бошқача. Унинг асос маъноси — ‘ернинг табиий йўлдоши’, кўчма маъноси — унинг ер атрофидан бир ‘айланиб чиққунча кетган муддат’. Де- мак, номдошловчи маълум предмет бўлиб, номдошла- нувчи унинг ҳаракат жараёни қисмидаи иборатдир.
2. Метонимияда номдошловчи ва номдошланувчн нарса, воқелик, белги, ҳаракат ёки ҳолат кабилардан иборатлиги, аммо иккиси ҳам бир тур бўлиши шартлиги ҳолда, бу ҳодисаларда номдашловчи — нарса ёки воқе- лик, номдошланувчи воқелик натижаси бўлиши шарт. Масалан, ён сўзининг ҳар икки маъноси ҳам нарсани ифода этади. Ой сўзининг маъно тараққиётида эса ном- дошловчи нарса, номдошланувчи — унинг ҳаракати жа- раёнининг бир даврига тенг ўлчов, яъпи воқелик билан ўлчанувчи вақт.
3. Метонимияда номдошловчи ва номдошланувчи замон ва маконда бир-бирига тобесиз мавжуд бўлгани ҳолда, бу ҳодисада номдошланувчшшнг мавжудлиги ва мавжуд бўлиши номдошловчининг мавжудлигига то- бедир.
4. Метонимияда номдошловчи бплан номдошланув- чнпииг замон ва маконда алоқадорлиги учун улар ўрта- сида пом кўчгани ҳолда, бу ҳодисада буидай алоқадор- лпк бўлмайди. Чунки бунда номдошланувчининг ўзи номдошловчипинг фаолиятидан келиб чиқадп.

Г). Мстопимняга хос йўл билан маъно тараққиёти от, сифат, (|)с-ьл, олмош, сон ва равиш туркумига оид сўз- ларда юзага келгани ҳолда, бу ҳодисага хос йўл билан маъно тараққнёти фақат от туркумига оид сўзларда юзага келади.

Мазкур ҳодисани, метонимияга нисбатан шунча фарқлари борлигнпи пазарда тутиб, метонимия деб 'шпс, балки алоҳида маъно кўчиши ҳодисаси деб ҳисоб- .мад.нк.

Юқорпда кўриб ўтганимиздек, кўчма маъно ҳосил кмьмувчн ҳодисаларга ном берилганда, номдошловчи- ппнг помдошланувчига нисбатан муносабати назарда тутнлган. Бу ҳодисада эса, айтиб ўтганимиздай, ном- дошланувчининг мавжудлиги ва мавжуд бўлиши ном- дошловчига тобелилиги билан характерланар экан. Шу- пи ҳисобга олиб, кўчма маъпо ҳосил ҳилувчи ҳодисани тобелилик деб атадик.

Тобелилик асосан ўзбек тилини ўз ичига олган тур- кий тармоғидаги барча тилларга хос. Масалан, кун, дам, тил, чақрим, мушт, қамчи каби сўзлардаги тобели- лнк натижасида ҳосил бўлган кўчма маънолар ўзбек тили каби барча туркий тилларда ҳам учрайди. Туркий бўлмаган тилларнинг луғатларини кўздан кечиргани- мнзда эса факат тил сўзининг тобелиликка оид маъно тараҳқиётини учратдик. Шунга кўра, сўз маънолари- пипг тобелилик натижасида тараққий этишини барча тплларга татбиқ қилиш масаласида, ҳеч нарса дея ол- маймнз.

Узбек тилида киноя йўли билан ҳам сўз маънолари тараққий этади. Масалан, «Эй одам, раҳминг келмади- ми?» ганидаги одам сўзи ‘одамлик хусусиятига эга бўл- ма]’ап’ деган маънода қўлланган. Бироқ мазкур кўчма маъпо шу каби кинояли жумлалардагина юзага чиқиб, у услуб бмлан боғлиқ ҳодисадир. Киноя йўли билан ҳоспл бўлгап кўчма маъполар лексик маъио доирасида Оўлмапдп. У маълуд/1 автор томонидап индивндуал хо- латда ҳоснл бўладн. Дсмак, кипоя пўли билаи ҳосил бўлгап кўчма маьпо (|)ақат окказнопал маъно доира- (’111■ а опддпр. Шупп пазарда тутнб, киноя йўли билан кўчма маъпо ҳоснл бўлпшп ҳақпда бошқа тўхтамаймиз.

Хуллас, барча туркип тпллардагн каби ўзбек тилида ҳам лекснк маъпо бўла оладигап кўчма маъноларни ҳоснл қилувчи ҳодисалар бсшта бўлиб, улар 1) метафо- ра, 2) метонимия, 3) сипскдоха, 4) вазифадошлик ва

1. тобелиликлардан иборатдир.

Кўчма маъно ҳосил бўлиши помдошловчи номи би- лап помдошланувчини, улар ўртасидаги муносабатга бипоап, тўгридаи тўғрн аташ натижаси бўлавермайди. Баъзи ҳолларда сиптактик муносабатлар ва уларнинг нхчамлашиш жараёплари ҳам роль ўйнаши мумкин.

Кўчма маъноларнинг мана шу ҳосил бўлиш жараёни ҳуйидагича бўлинар экаи.

1. Содда жараён.
2. Эллиптик жараён.

Содда жараён билан кўчма маъноларнинг ҳосил бў- лиши юзасидан юқорида кўпгина таҳлиллар бердик. Бу эса номдошланувчи номдошловчи номи билан улар ўртасидаги муносабатга асосланиб, тўғридан-тўғри атаб юборавериш натижасида кўчма маъно ҳосил бўли- шидир.

Эллиптик жараён натижасида кўчма маъно ҳосил бўлиши мураккаб тил ҳодисаларининг натижасидир. Бунинг учун номдошловчини ифода этувчи сўз гап- да аниқловчи бўлиб келади. Кейин аниҳланмишнинг эллипсисга учраши эса унинг вазифасини ҳам аниқ- ловчи ҳисобига юклайди. Натижада, аниқловчн ифода этган объект номдошланувчи бўлиб ҳолади. Шундай жараён билан кўчма маъно ҳосил бўлиши эллиптик жа- раён деб аталади. Масалан: олма сўзининг маънотарақ- қиёти эллиптик жараён натижасидир. У дастлаб мева номини англатган. Яъни: Олма тақдим этмоқ—муҳаб- бат рамзи (Ғ. Ғулом). Шундай мева берувчи дарахт- ни англатиш зарурияти туғилгапда эса бу сўз гапда аниқловчи вазифасида қўлланган. Пастда тошлар ора- сидан ўсиб чиққан ўрик, олма, дўлана, бодом дарахт- лар орасида қушлар чирқирайди (Мирмуҳсин). Мана шу олма дарахт атрибутив бирикмаси тилнинг шу бирикма маъносини ифода этувчи дастлабки восита- дир. Кейин у аниҳланмиш ҳисобига ҳисҳарган. Бирик- ма маъноси эса унинг аниқловчиси ҳисобида ифода этилаверадиган бўлиб қолган. Яъни: Олма гули — гул эмас, тақсам чаккамда турмас (Қўшиҳ). Натижада олма сўзи ‘мева’ маъноси ёнига ‘шундай мева берувчи дарахт’маъносини орттирди. Мана шундай бўлак номи билан бутунни аташ синекдоха ҳодисасига хосдир[[71]](#footnote-71). Де- мак, синекдоха ҳодисаси эллиптик жараён билаи содир бўлиб, кўчма маъно ҳосил қилгаи. Олма сўзи полисе- мантик сўздир.

Эллиптик жараён метафора, метонимия, тобели- лик ҳодисалари натижасида кўчма маъно ҳосил бўли- шида ҳам учрайди. Масалан, бош сўзининг ‘етакчи’, ён сўзининг ‘чўнтак’, мушт сўзининг ‘зарб’маъносида қўл- ланиши эллиптик жараён натижасида келиб чиққан. Уларнинг биринчиси метафора, иккинчиси метонимия, учинчиси тобелилик ҳодисалари натижасидир. Улар бош киши, ён чўнтак, мушт зарби атрибутив бирикма- ларининг қисқариши орқали шу маънога эга бўлиб қол- ган.

Вазифадошлик ҳодисасида фақат содда жарён со- дир бўлади. Унда эллипсис бўлиши мутлақо мумкин эмас. Чунки вазифадошлик лингвистик бўлмаган ҳоди- санинг тил материалида акс этишидир[[72]](#footnote-72). Бу — соф объектив ҳолат. Эллипсис эса грамматик жараёндир. Шундай экан, вазифадошликнинг эллиптик жараён би- лан содир бўлувчи турлари йўқ.

Эллиптик жараён натижасида кўчма маъно ҳосил бўлиши от туркумига оид сўзлардаги кўчма маъно ҳо- сил бўлишидан ташқари сифат ва феъл туркумига оид сўзлардаги кўчма маъно ҳосил бўлишида ҳам мавжуд.

Кўчма маънонинг содда жараён билан ҳосил бўлиши деярли лексик маънога тенг бўлиб, полисемантик сўз- ларпинг вужудга келишида катта роль ўйнайди. Улар- пипг эллиптик жараён билан ҳосил бўлиши зса бундай эмас. Улар метонимия ва синекдохаларда кўпинча лек- спк маъпо ҳосил бўлишига тенг келиб, полисемантик сўзларни вужудга келтирса ҳам, шу ҳодисаларнинг априм ҳолатларида, метафора ва тобелиликнинг кўп ҳолатларида окказионал маъноиинг ҳосил бўлишига тепг кслиб, полисемантик сўзларни вужудга келтир- мапди. Чунки улар коптекстдагина ҳосил бўлиб, сўз се- маптик структурасига кирмай қолади. Бу ҳақда эса қуппда, ўрни билан, тўхтаймиз.

X у л л а с, кўчма маъно ҳосил бўлишидаги содда жа- раёпга қараганда эллиптик жараён ўзига хос мураккаб- ликка эга бўлиб, кўп ҳолларда полисемантик сўзларни пужудга келтирмайдиган, контекстуал ҳолатгагина хос, окказионал маъноларни ҳосил қилар экан.

Сўз семантикаси икки нуқтаи назардан ўрганилади. Унн тил факти сифатида таҳлил қилиш мумкин. Бу тақ- дпрда эса сўзшшг семантик структурасн тскшнриш объектн бўлиб колади. Сўзпипг семаптпк структураси лексик маънолардан таркиб топади. Сўз ссмаптикаси путқ нуқтаи назаридан ҳам таҳлил килшшшн мумкин. Мустакил маъноли сўзлар коитекстда иккн хпл маъно пфода зтади:

!. Окказионал маъно.

1. Узуал маъно.

Мана шу окказионал маъпо билан узуал маънони ўзаро фарклай билиш кўчма маъно лингвистик экан- лиги ва полисемантик сўзни вужудга келтира олиш ёки олмаслигини аниқлаш учун асос бўлади. Узуал 'маъно коитекстда реаллашган сўзнинг семантик структурасига оид лексик маънолардан биридир. Окказионал маъно фаҳат контекстуал ҳолатга кўра айрим сўзда ўз ифода- сини топади. Масалан, Куиз деган гулшаннинг онаси бўлур (Ғ. Ғулом) гагшдаги гулшан сўзи ‘гўзал оила’ маъносида қўлланган. Шоир бу ўринда мазкур сўзнинг мазкур маъносини контекст имкониятидан келиб чиқиб, индивидуал ҳолатда ҳосил қилган. Окказионал маъно мана шундай индивидуал ҳолатда ҳосил бўлади[[73]](#footnote-73). Шу- нннг учун ҳам гулшан сўзининг шу окказионал маъноси ўзи ҳосил бўлган контекстдан бошқа коитекстда қўл- ланган эмас. У фақат ўз контекстигагппа хосдир.

Тилшуносликда окказиопал маъполарни, улар инди- видуал ҳолатда маълум контекстда ҳосил бўлганлиги учун ҳам баъзан индивидуал[[74]](#footnote-74), баъзан услубий[[75]](#footnote-75) маъно каби терминлар билан аташади. Окказионал маънонинг пнднвндуал ёки услубий маъно термиилари билан ата- лиши, ўзига хос асосга эга. Аммо баъзи тилшунослар упи айрим индивид, яъни услубда қўлланганлигинигина иазарда тутиб, узуал маънонинг ҳамма томонидан қўл- лаипшпга қарама-қарши қўядилар. Мама шу қарашдан келпб чиқиб, ҳамма томонидан қўлланиб, умумлашиб

кетган бундай маънолар узуал маънога айланади,-деган фикрни олдинга сурадилар[[76]](#footnote-76).

Аслида эса окказионал маъио ҳозирча бнр ўринда қўлланганлиги, узуал маъно ҳамма томонидан қўлла- ниб кетганлиги учун фарқланувчи фактлар эмас. Окка- зпонал маъно ҳам кўичилик томонндан қўлланиши ва у окказионал маънолигича қолаверишн мумкин. Бунинг учун гул сўзининг «жоион» окказионал маъноси билан қўлланишини эслаб кўриш кифоя. Мисоллар келти- райлик:

Менга гулруҳ соқи-ю булбулга гул тутди қайаҳ,

Мастдир улким, Навоийдек аале расво эмас.

(Н а в о и й)

Бобир, ул гул. зулфи остида эмасдур холлар,

Жон қуиит сайд айлар учун доналардур домида.

( Б о б п р)

Ёрдин шиква на ҳожат, лаҳза-лаҳза бошима , Бўйла савдоларни солди бар гули бехор учун.

(Ф у р қ а т)

Гул юзинг очиб, эй гул, мажлисим гулистон қил.

(Фируз)

Мен каби бир гул асири бўлмасанг, эй андалиб,

Бу чаманда ие учун туи-кун ишинг фарёд эрур.

(М у х а й й нр)

Мисоллар кўрсатиб турибдики, гул сўзи шоирлар то- мопидаи беш асрдан бери ‘жонон’ окказионал маъиоси- да қўлланиб келмоқда. Маълумки, ҳатто жонли тилда ҳам гул сўзи мазкур окказнонал маъио билан қўлла- падн. ‘Жонон’ маъносп узуал маънога айланиб, гул сўзи- пипг структурасида таркиб топгаи эмас. Ваҳоланки, яқнн эллик йил ичида бир қапча сўзлар ясалиб, улар полисемантик сўзга айланиб кетган. Демак, сўзнинг маълум окказионал маъноси қанча кўп яшаб, кенг қўл- лаппб келган бўлмасии, барибпр у ушшг узуал маънога айлапиши учун сабаб бўла олмапди.

Окказпонал маъно билан узуал маънонинг фарқи— бнри нндивид томонидан, иккинчиси ҳамма томонидан қўлланаётганлигида эмас. Уларнинг индивидуаллиги ва умумийлиги бошқача изоҳланади. Узуал маъно маълум сўзнинг семантик структурасида аллақачон шаклланган лексик маънонинг контекстда реаллашган ҳолатидир. Контекст эса сўзнинг маълум лексик маъносини реал- лаштиради[[77]](#footnote-77), яъни ҳар бир контекст тузувчи сўз танлар экан, сўзни бирор лексик маъносига асосланган ҳолда саралаб олади ва у нутқда узуал маъно сифатида реал- лашади. Окказионал маъно эса контекст тузиш жараё- нида контекстуал ҳолатга кўра маълум сўзга сунъий равишда тақилади. Яъни ҳар бир контекст тузувчи ок- казионал маънони контекстни ихчамлаштириш ёки субъектив муносабатини акс эттириш мажбурияти би- лан маълум сўзда ҳосил қилинади.

Мисоллар келтирамиз:

Бир сандиқ сув юзида

Лопиллаб келар эди. (Ҳ. О л и м ж о н)

Ундаги бир, сув, юз, лопилламоқ, келмоқ сўзларининг кўп маъноли бўлишига қарамай, улар бир лексик маъно- си билангина реаллашган. Мазкур кўп маъноли сўзларни гап тузиш учун реаллашиши лозим бўлган лексик маъ- носи асосида танланган. Гап тузишда юз сўзининг кон- текст тузиш учун танланган лексик маъноси ҳатто шу даражада реаллаштирилганки, у аслида ‘сиртқи сатҳ’ни ифодалагани ҳолда, бу ўринда фақат ‘сув сиртининг сатҳи’нигина ифода этган. Демак, лексик маъио ҳаммя вақт умумийлик хусусиятига эга бўлади. В. И. Ленин сўзнинг асосий характерли хусусияти устида тўхталиб, «ҳар қандай сўз ҳам умумлаштиради»[[78]](#footnote-78) деганида, ал- батта, сўзнинг лексик маъносини назарда тутган. Сўз мана шундай лексик маънолардан бири билан контек- стда қатнашади. Контекст лексик маънонинг ифодалаш доирасини ҳам чегаралаб реаллаштиради. Окказионал маъно эса контекстнинг мана шу реаллаштиришн билап монанд ҳолатда ҳосил бўлади, яъни окказионал маъно- нинг авторп унн маълум контекстнинг баённ жараё- ппда ҳосил цилади. Одатда, ёзма нутқ ҳам, оғзаки нутқ ҳам фикрни реал етказиш мақсадида тузилади. Нутқда пшлатилган ҳар бир сўз реал маъно билан иштирок этади. Агар маънонинг реаллиги қониқарли бўлмаса, уни реаллаштирувчи синтактик воситадан фойдалани- лади. Мана шу жараёнда автор окказионал маънони ҳосил қилиши мумкин. Демак, окказионал маъно нисба- тан реал ифода учун ҳосил бўлади. Масалан, шоир Лермонтовни ташламадим ҳеч, Ахир қўйиб олдим Ҳо- физни (Ҳ. Олимжон) мисраларини тузар экан, Лер- монтов ва Ҳофиз сўзларида «асар» маъносини ифода этган. Асар сўзи орқали мана шу маъно берилса, шоир контекстдан кўзлаган реалликни ифода эта олмас эди. Шунинг учун асар сўзи олдига Лермонтов ва Ҳофиз аниқловчисини берди. Контекстда, аниқланмишсиз аниқ- ловчининг ўзи ҳам бутун бирикма маъносини бера ол- ганлиги учун аниқланмиш қисқарди. Кейин асар сўзи- нинг маъносига нисбатан реалроқ «Лермонтовга оид асар» ва «Ҳофизга оид асар» окказионал маънолари Лер- монтов ва Ҳофиз сўзларида ҳосил қилинди ва улар орқа- ли ифода этилди. Демак, мазкур окказионал маъно реал- лаштириш мажбурияти ва синтактик жараёнлар натижа- си бўлди. Окказионал маъно лексик маънонинг ифодани умумлаштириш хусусиятига қарама-қарши ифодани реаллаштириш хусусиятига эга ҳолатда ҳосил бўлди. У тил ҳодисаси эмас, нутқ ҳодисаси сифатида шакллан- дн. Уларнинг ҳосил бўлиши ва тараққиётида бундай қа- рама-қарши хусусиятнинг мавжудлигини ҳисобга олсак, бири тараққий этиб иккинчисига ўтади, деган фикр ман- тиққа тўгри келмай қолади.

Окказионал маънолар бир неча синтактик ҳодисалар патижасида ҳосил бўлади:

1. Уз табиати билан эллиптик кўчма маънолар деяр- ли окказионал маъно бўлади. Масалан, бунга Лермон- тов, Ҳофиз сўзларида ‘унга оид асар’, гул сўзида ‘жо- нон’, ғунча сўзида ‘лаб‘ оказионал маънолар ҳосил бў- лишини юқорида кўрсатиб ўтган эдик. Биз Лермонтов ва Ҳофиз сўзларидаги ‘асар’ маъносининг ифода доира- си қандай реаллашганлигини юқорида таҳлил этган эдик. Гул сўзи «жонон» маъносида келар экан, у ҳам ҳар қандай жопонни ифода этмайди. Гул сўзи орқали пфода этилгап жопоп бошқа жононларга қараганда гул каби нозик, шунпнгдек, нафосатли ва қизил юзлари

Г>м./1,'1п пжралиб туради. Гул сўзинииг окказионал маъ- погп м;т; 1 шу реаллаштириш эҳтиёжи билан ҳосил ки- лппгап. 1'унча сўзида ифода этилган лаб эса фақат гупча раигли лаб доирасидаги тушунчани реал ифода этади.

Эллиптик кўчма маънолар лексик маъно бўлиши ҳам мумкин. Бу тил фактининг юзага келишини окказионал маънонинг юзага келишидан фарқлаш керак, Эллиптик йўл билан ҳосил бўлган лексик маънолар луғавий бир- ликларнинг синтактик жараёгш натижаси бўлади. Бунда эса бирикма ёки кўшма сўзнинг бир компоненти эллипк- сисга учрайди. Натижада, қолган компонент ҳисобида кўчма маъно ҳосил бўлади. Масалан, Ризамат сўзи атоқли от эди. Ундан Ризамат узуми бирикмаси тузилди У ҳисқариб ризамат сўзи ҳисобида ‘узум нави’ маъноси ҳосил бўлди. Аммо бу жараён контек- стуал бўлмай, балки контекстдан ташқарн ҳолатдаги, узум тушунчасининг навлар бўйича дифференциацияси тил фактида ўз ифодасини топишидан иборатдир.. Бир лексик маънода ифода этилган тушунча диффе- ренциация бўлар экан, у тилда, одатда мазкур маъно ифодаланган сўз олдига аниқловчи бериш воситасида ўз аксини топади. Масалан, бинафша нур, рентгент нури ва ҳоказо Эллипсиснинг мазкур ўриндаги ик- кинчи босқичи эса таркнбли, яънн бприкма терминнинг ихчамлашиши — кисқаришидир. Анпкловчи олиш ва аниқланмишнинг тушиб қолнши ҳоднсаси, албатта, син- таксисга хос. Бундай ҳодисалар ўзи онд бўлган тилиинг синтактик қонуниятларидан ташқарида содир бўлмай- дн. Аммо бу ўринда эллипсис контекстуал реаллашти- риш эҳтиёжининг натижаси сифатида содир бўлгани йўқ. Яъни, Лермонтов сўзида ‘Лермонтовга оид асар’ ва Ҳофиз сўзида ‘Ҳофизга оид асар’ окказионал маъноси ҳосил бўлгани каби ризамат сўзида ‘Ризаматга оид узум’ деган маъно ҳосил бўлган эмас. Ризамат сўзниинг лексик маъноси ифода этган узум соҳибкор Ризамат то- моппдап яратилган бўлиши мумкин, бироқ энди унн барча богбон экиши,, у барча боғбонга оид бўлиши ҳам мумкин. Демак, ризамат сўзининг ҳосил бўлган кўчма маъноси умумлаштирувчилик хусусиятига эга — у лек- сик, коптекстда эса узуал маънодир. Лермонтов, Ҳофиз сўзларида ҳоспл бўлган окказионал маъно ҳақида эса бу фикрпи аптпб бўлмайди.

1. Контекстдаги сифатловчили бирикмаларнинг их- чамлашиши ҳам окказионал маънолар ҳосил бўлиши учун сабаб бўлади. Масалан:

Шу чумчуқдай юрак, шу кичкина жон

Ўзига жаҳонни сиғдирар бир кун.

(Ҳ. Олимжон)

Шоир шу мисраларида юракли бола, жонли бола сифатловчи + сифатланмишли бирикмани қисқартиб, ок- казионал синекдохани ҳосил қилган.

Сифатловчи-сифатланмишли бирикма қисқариши на- тижасида окказионал метонимия ҳам ҳосил бўлади. Масалан, чопонли одамни чақир гапи ўрнига чопонни чақир ҳам дейилади. Бу ўринда чопон сўзи окказионал метонимик маъно ҳосил қилди.

Бу усулда окказионал маъно ҳосил бўлиши асосан от туркумига оиддир.

1. Контекстдаги ўхшатиш конструкцияларининг их- чамлашиши ҳам окказионал маънолар ҳосил бўлиши учун сабаб бўлади. Масалан:

Ақлу балоғатнинг шотуларидан

Юксала берингиз секундлар сайин.

(Ғ. Ғ у л о м )

Шоир бу мисраларида шоту сўзини шоти каби бос- қич ўхшатиш конструкциясидан ихчамлаштириб олиб қўллаган, чунки ўхшатиш конструкциясининг маъноси, контекстуал ҳолатга кўра, мазкур сўзда ўз ифодасини топган. Бу ўринда мана шу имкониятдан муваффаҳият- ли фойдалана билинган. Натижада, шоти сўзи ‘босқич’ окказионал маъноси орқали шу контекстда реаллашган.

Ухшатиш конструкциясининг ихчамлашиши натижа- сида окказионал маънонинг ҳосил бўлиши феъл, сифат ва ҳоказо туркумга оид сўзларда ҳам учрайди. Ма- салан:

Даҳшат ичра ёниб хон.

Ҳар томон қилди фармон.

(Ҳ. О л и м ж о н)

Бу мисралар ичидан ёнмоқ. феъли ёнган каби ғаэа- бига чидолмаслик ўхшатиш конструкцияиинг ихчамла- шиши натилсасида шу конструкция маъносини ифода этувчи окказионал маънога эга бўлган.

.V *миллатни уйғотиш учун вазни бузиқ, фикри саёз, рангсиз назмлар ёзди* (О й б е к).

Бу гапдаги сифат туркумига оид рангсиз сўзининг окказионал маъноси ихчамлашган рангсиздай бадиияти йС/қ ўхшатиш конструкциясининг маъносини ифода этти- рпш учун ҳосил қилинган.

Ухшатиш конструкциясининг ихчамлашиши натижа- сида ундан сақлаб қолинган сўз ҳисобида ҳосил бўлган окказионал маъно, ўз табиати эътибори билан, фақат метафорага хосдир.

1. Боғлиқ маъно сифатида ҳосил бўлган мажозий маънолар ҳамма вақт окказионал маъно бўлади. Маса- лан: Крзмади мендек бало тоғини тирноғи била (А. Н а- воий). Маҳалла комиссиясининг раиси.Турғуной «/Ка- зойир»га йўрғалаб юрибди (А. Қаҳҳор). Ота юрагида аламлар қат-қат (Ҳ. 0 л и м ж о н).

Бу мисолларда от туркумига оид тоғ сўзи ‘қийинчи- ликлар’, феъл туркумига оид йўрғаламоқ сўзи ‘ўйнамоқ, равиш туркумига оид қат-қат сўзи ‘кўп’ маъноси билан қўлланган. Бу маънолар мажозий боғлиқ маъно сифа- тидаги окказионал маънолардир. Улар мазкур кон- текстга ўхшаш ҳолатлардагииа реаллаша олади.

Бундай йўл билан окказионал маънонинг ҳосил бў- лиши фақат метафорага хосдир.

1. Экспрессивлик асосида ҳосил бўлган кўчма маъ- полар ҳам одатда окказионал маъно бўлади. Масалан: Овинчоғим, эркатойим, кел қўзичоғим (Қўшиқ). Бу мисрадаги овинчоқ, қўзичоқ сўзлари ‘бола’ маъносида қўлланиб, эркалаш экспрессивлиги хусусиятига эга. Бу маъио мазкур сўзларда шундай контекстуал шароит- лардагина ҳосил бўла олади. Шунинг учун ҳам у окка- зиопал маънодир.

Окказионал маъноларнинг ҳосил бўлиши асосан ма- на шу синтактик ҳодисалар натижасидир. Улар полисе- мантик сўзлар вужудга келишида ҳеч қандай роль ўйнамайди. Уларни лексик маънолардаи фарқлай би- лиш зарур, яъни узуал ва окказионал маъноларни фарқ- лаш учуп юқорндаги таҳлиллардан келиб чиқиб, уларга қуйидагпча ёндашпш маъқул деб ўйлаймнз:

1. Вазнфадошлик ҳодисаси асосида кўчма маъно ҳосил бўлишн фақат лексик, контекстда узуал маъно- ларга хосдпр. Бу ўрипда окказионал маъно ҳақида гап бўлиши мумкпп эмас.
2. Эллиптик жараён метафора, метонимия, синекдо- ха ва тобелилик ҳодисаларида учрайди. Улардан мето- пимия ва синекдсха натижасида ҳосил бўлган кўчма маъноларнинг кўпчилиги, метафора ва тобелилик нати- жасида ҳосил бўлган кўчма маъноларнинг жуда кам миҳдори лексик маънолардан иборатдир.
3. Ўхшатиш конструкциясининг ихчамлашиши, эмо- ция ва боғлиқ мажозий маъно билан алоқадор метафо- рага оид кўчма маъполар фақат окказионал маънолар- дан иборат бўлади. Бу ўринда узуал маъно ҳақида гап бўлиши мумкин эмас.
4. Окказионал маъно ҳосил бўлиши билан алоқадор бўлмаган усулларда ҳосил бўлган метафора, метонимия, синекдоха ва тобелиликка оид кўчма маънолар кон- текстда узуал, тил факти сифатида лексик маънолардан иборатдир.

Хуллас, фақат лексик маъноларгина полисе- мантик сўзнинг семантик структурасини таркиб топ- тиради.

Эвфемизм ва дисфемизм натижасида

< Эвфемизм ва дисфемизм ҳодисалари тилдаги бир хил ҳодисанинг икки қутбидир. Шунинг учун аввал тилда кенгроқ тарқалган эвфемизм ва унинг воситасида поли- семантик сўзларнинг вужудга келиши ҳақида тўхтаб ўтамиз.

Эвфемизм ҳақида тилшуносликда жуда кўп фикрлар олдинга сурилган. Туркий тиллардаги эвфемизм ҳақида ҳатто диссертациялар ҳам ёзилган[[79]](#footnote-79). Бу борада тилшу- нослар ўртасида анча мунозарали масалалар ҳам вужуд- га келган. Кўпгина тилшунослар эвфемизмни табу билан ўлчайдилар. Уларнинг фикрича, эвфемизм табу ўрнида қўлланувчи луғавий бирликлар ҳисобланади[[80]](#footnote-80).

Эифемнзмлар фақат табу ўрнида қўлланувчи луға- ний бирликлардап иборат эмас. Улар маданий доира учун' мос бўлмагап сўзлар ўрнида ҳам келиши мумкин. Эвфемизмнинг бу хусусияти ҳам у ҳақда фикр юритган кўпгина тилшунослар томонидан қайд зтиб ўтилган[[81]](#footnote-81).

Н. Исматуллаев эса уни ҳисобга олмаган тилшунослар- ни асосли|1'танқид қилиб ўтган[[82]](#footnote-82).

Шунингдек, Н. Исматуллаев ўз ишида К. К. Шахжу- ринм ҳам ўринли танқид қилади. К. К. Шахжури «Иди тьг...» деган иборадаги «к черту» ни қисқартиб кетилга- нини эвфемизм деб кўрсатади. Бу ўриндаги қисқартирил- гаи луғавий бирлик коитекстдаги ҳеч қандай луғавий бирликда ўз ифодасини топмайди. Эҳтимол, қисқарти- рилган «к черту» эмас, бошқачадир. Эвфемизм эса қўл- ланмаган луғавий бирликни аниқ ифода этиб туради[[83]](#footnote-83). Я. Пинхасов эса эвфемизмнинг табу ўрнида келишини ҳисобга олмаган. У ўзбек тилида табу мавжуд эканини эътибордан четда қолдирган бўлса керак[[84]](#footnote-84). Бу ҳолат бошқа авторларда ҳам учрайди[[85]](#footnote-85).

Мазкур бобнинг бошида айтиб ўтилганидай, кўпчилик тилшунослар эвфемизмни троп ёки услубий ҳодиса си- фатида қайд этадилар[[86]](#footnote-86). Уша ўринда таҳлил қилиб бер- ганимиздай, у лингвистик ҳодиса ҳам бўлиб, лексик маъноларни ҳосил қилади. Буни кўпгина тилшунослар эътироф этадилар[[87]](#footnote-87).

Кўпгина адбиётларда эвфемизмларни сўз ёки ибо- ралар деб қайд этишади[[88]](#footnote-88). Тилшуносликда сўз ва ибора- ларни бирга қўшиб, бир ном билан, луғавий бирликлар деб аташади[[89]](#footnote-89). Шундан келиб чиқиб, эвфемизмларни табу вамаданий доира учун қўлланиши ноқулай луға- вий бирликлар ўрнида қўлланадиган луғавий бирлик- лар, деб тушунишимиз тўғрироқ бўлса керак.

Бизнинг текшириш объектимизга иборалар кирмайди. Биз эвфемизмлар қақида сўз юритамиз. Эвфемизм- лар одатда, сўз сифатида эмас, балки сўзиинг янги бир маъноси сифатида юзага келади. Масалан, эшак, ўртоқ сўзларининг эвфемистик маънолари ҳақида шу бобнинг олд қисмида тўхтаб ўтган эдик. Тилда баъзан эвфеми- змлар сўз ҳолатида ҳам ясалар/экан. Масалан, ўзбек тилида эвфемизм натижасида ясалган икки сўз мавжуд. Улар оти йўқ ва отсиз сўзларидир. Улар семантик структураси бир хил—дублетлар бўлиб, икки лексик маънода таркиб топади. Бу лексик маънолар—бири ‘чаён’, иккинчиси ‘кўйдирги’ маъноларидир. Яъии мазкур лексик маънолар табу ўрнида қўлланган эвфемистик маънолардир. Бундай эвфемистик ясама сўзларнинг маънолари ҳамма вақт лексик бўлади. Бирдан ортиқ бундай маъноларга эга эвфемистик ясама сўзлар полн- семантик сўзлардир.

Эвфемистик полисемантик сўз, юқорида кўриб ўтга- нимиздай, тилда қўшма ёки ясама сўз ҳолида мавжуд. У ўзбек тилида туб сўз ҳолида учрамайди. Чунки эвфе- мизмнинг ўзи тилнинг нисбатан кейинги даврларига хосдир.

Эвфемизм, юқорида қайд қилиб ўтганимиздек, лек- сик маъноларнинг ҳосил бўлишида ҳам муҳим роль ўйнайди. Бу ҳолда сўзнинг ўзи тилда мавжуд бўлади.

Эвфемизм натижасида унга янги маъпо бернлади, яъни мазкур сўз полисемантик бўлиб қолиши мумкин.

Эвфемизм натижасида янги маъио ҳоснл бўлишини асосан икки турга бўлиб кўрсатиш мумкип: 1) кўчма маънога тенг бўлмаган эвфемистик маъиошшг ҳосил бў- лиши; 2) кўчма маънога тенг бўлган эвфемистик маъно- пимг ҳосил бўлиши.

Кўчма маънога тенг бўлмаган эвфемистнк маъно- нинг ҳосил бўлиши учун ҳеч ҳандай лингвистик жараён ҳам, маънолар ифодалаган объектнинг ўзаро муносабати ҳам роль ўйнамайди. Бундай маънонинг ҳосил бўлиши асосан табу билан ўлчанади. Табу ўрнида бирор сўзни қўллаш зарурияти туғилса, ўша давр учуи халққа пима муҳимроқ ва нима яқинроқ бўлса, шунинг иоми танлаб олинади. Турган гапки, кўнгилсиз номни қўллашдан қочиш ҳамма вақт энг ёқимли номии қўллашга олиб келади. Бу психологик ҳолатдир. Натижада, табу ўрни- да маълум сўзнинг эвфемистик маъноси ҳосил бўлади. Масалан, эшак сўзида ‘чаён’ эвфемистик маъноси, бий сўзида ‘чипқон’ ёки ‘қорақурт’ эвфемистик маъноси ҳосил бўлиши худди шундай, яъни эшак билан чаён- нинг мутлақо яқинлик томони йўқ. Чипқоп яраси қора- қурт ҳашароти катта бўлганлиги учун уларни бий де- майди. Чипқон кўп кўзли бўлса, у — бийдир. Қорақурт ҳам ўргимчаксимонлар ичида ўз жуссаси билан ажра- либ турмайди. Бундай усулда эвфемистик маънолар ҳосил бўлишини табу ўргшга қўлланган оддий символ, яъни атоқли отнинг юзага келишига ўхшаш ҳол, деб кўр- сатса ҳам бўлади. Чунки атоқли отнинг этимологик маъносини шу атоқли от билан аталган шахс оқлаши шарт бўлмаганидай, эвфемистик маъно орттирилган сўз- нинг этимологик маъносини ҳам эвфемистик маъно ифо- да этган объект оқлаши шарт эмас. Қелтирилган мисол- лар буни кўрсатиб турибди. Аммо атоқли от тушунча англатмайди[[90]](#footnote-90). Сўзнинг эвфемистик маъноси эса тушунча англатади. У табуга учраган сўз маъносидаги барча хусусиятларга меросхўр бўлиб қолади. Тўғрироғи, та- буга учраган сўз лексик маъноси эвфемистик маъно сифатида яиги сўз семантик структурасига кўчади. Шу- нинг учун ҳам бундай эвфемистик маънолар ҳамма вақт лексик маъно бўлади ва ўзи оид бўлган сўзнинг полисе- мантик сўзга айланишида роль ўйнайди.

Кўчма маъиога тенг бўлган эвфемистик маъноларнн кўчма маъно ҳосил бўлиши қонуниятлари доирасида ўрганиш зарур. Эвфемизмнинг кўчма маъно ҳосил бў- лишига тенг ҳолатда содир бўлиши табу натижаси ҳам, маданий доира талаби натижаси ҳам бўлиши мумкин. Масалан, арқон сўзининг ‘илон’, гул сўзининг ‘ҳизамиқ’ эвфемистик маънолари табу ўрнида ҳосил бўлиб, улар метафора натижасида ҳосил бўлган кўчма маънолар- дир. Уртоқ сўзининг ‘эр’ эвфемистик кўчма маъноси табу ўрнида ҳосил бўлган эмас. Узбек маданиятига кўра хотинларнинг ўз эрини шу сўз билан аташи андишасиз- лик ҳисобланади. Шунинг учун эр сўзи ўрнида «ўртоқ» сўзининг шу маъносн ҳосил қилингаи. Бу маънонинг ҳо- сил бўлиши ҳам метафора натижасидир. Умуман, эвфе- мистик кўчма маъно ҳосил бўлиши кўп ҳолларда мета- фора натижаси бўлади. Бошқа ҳодисалар натижаси ҳам бўлиши мумкин. Масалан, зиён сўзининг ‘жин’ маъноси метонимия натижасида ҳосил бўлган, аммо кўчма маъно ҳосил бўлишининг эвфемистик муносабат- даги бошқа ҳодисалари жуда кам учрайди.

Шуни ҳам айтиб ўтиш зарурки, кўчма маъно ҳосил бўлишининг ҳамма ҳодисасини ҳам эвфемизм билан қо- риштиравермаслик керак. Масалан, кашфиётчи номи билан кашфни аташ — метонимия дейилади, яъни бот- кин сўзи сариқ касаллиги, кох сўзи эса сил касали бак- терияси номларидир. Чунки мазкур бактерияларни ўша помли биологлар кашф қилишган. Бактерия номи кейин касал номига ҳам айланган. Булар ҳаммаси оддий мето- иимик жараёндир. Мазкур касаллик номлари ҳеч ким учун сир ҳам эмас, улар ҳақида силлиқлаб гапириш- нинг медиклар учун зарурияти ҳам йўқ. Бу жиҳатдан

Н. Исматуллаевнинг фикрига қўшилиб бўлмайди[[91]](#footnote-91).

Н. Исматуллаев табуга учраган киши номларининг фонетик бузиб қўлланишини ҳам эвфемизм деб тушу- нади. Масалан: Турсун>Мурсун, Жума"у>Кума, Аҳ-

мад>Саҳмад каби[[92]](#footnote-92). Турган гапки, сўзнинг бузилган варианти лексик бирлик бўла олмайди. Эвфемизм эса лексик ҳодиса сифатида ўргаиилади.

Шунингдек, мамаша, мотка кабп парпаризмларнинг путқда қўллаиишн[[93]](#footnote-93) ҳам эвфемизм бўла олмайди.

Эвфемизмларнинг ҳаммасн ҳам лекспк маъиоларни ҳосил килавермайди. Уларип тилшуиосликда услубий ҳодиса деб айтилишининг ҳам ўз асоси бор. Эпфемизм кўпинча окказионал маъноларни ҳосил қилади. Бу ҳол асосан метафора натижаси бўлган кўчма маънобилан тенг эпфемизмларга хосдир. Бундай метафоралар эмодио- наллик натижасида юзага келган бўлади. Эпфемизмнинг окказнонал ёки узуал эканлигини апиқ фарқлаш учун >ни мазкур бобнинг аввалги сарлавҳаси остидагн окка- знонал па узуал кўчма маънолар муносабатнга бағиш- лапгаи мулоҳазаларимизга, қиёслаб кўрилса, кифоя қи- ладп.

Эвфемизм лексик қатламларнинг энг тсз ўзгарувчан соҳасидир[[94]](#footnote-94). Масалан, чаён сўзи табуга учраб, у эшак сўзининг эвфемистик маъносида ўз аксинн топди. У яна эшак сўзида ҳам иккиламчи табуга учради ва отсиз сўзида эвфемистик маъно сифатида ўз аксини топди. Яна, эҳтимол халоқ (<қолоқ) сўзи ҳам эвфемизм сифа- тида ясалган бўлса керак. Бу сўз маданий доирагаси- ғишмай қолди. Унинг ўрнига халажой (Ахоли жой) сўзи келди, у^эса хожат (хожатхона) сўзига алмашди. Ҳо- зир эса туалет дейилмоқда. Бундап сўзларнинг лексик маъноси мазкур сўзда ўзининг барча хусуснятлари би- лан шаклланиб, мадапий доирага қолади ва навбат- даги эвфемизмни талаб қилади. Сўзларпинг семан- тик структурасида актив ҳолда полисемаптнк сўзлар вужудга келиб туришида катта роль ўйнайди.

Энди дисфемизм ва унинг воситасида полисемантик сўзларнинг вужудга келиши ҳақида тўхталиб ўтамиз. Дисфемизм сўзнинг ишлатилмаган сўз ўриида қўллан- ган қўполлик, дағаллик бўёғини берувчи маъносидир[[95]](#footnote-95). Уни нпглиз тилшунослигида слэнг термини билан ҳам аташади.

Т Днсфемизм тилшуносликда мутлақо ўрганилмаган десак, хато қилмаган бўламиз. Фақат у қандай тил ҳо- дисасн эканлиги ҳақида чет ва рус тилшунослигидаги баъзи дарслик ва луғатларда маълумотларни учратиш

мумкин. Узбек тилшунослигида эса эсга ҳам олин-

майди.

Дисфемизм асосан эвфемизмга ўхшаб кетади. Эвфе- мизм нутқни ёқимли ва кўнгилли қилиш учун хизмат қилса, дисфемизм эса уни қўполлаштириш, дағаллаш- тириш учун хизмат қилади. Эвфемизм натижасида сўз ҳам ясалгани ҳолда дисфемизм сўз маъноси тараққиёти учунгина роль ўйнайди. Шунингдек, унинг табу билан ҳеч қандай алоқаси йўқ. Бу, албатта, психологик ҳолат билан боғлиқ.

Дисфемизм ҳамма вақт кўчма маъно ҳосил бўлиши ҳодисаси билан тенг келади. Масалан: газанда сўзи- нинг ‘қабиҳ одам’ кўчма маъноси, дажжол сўзининг ‘малъун одам’ кўчма маъноси дисфемизмлардир. Яъни: Мен иодон сендай газандага ишонганим учун етарли жа- золандим (Ш. Рашидов). [Мулла Рўзи:] ҳа, мен ўл- гани келдимми? Бир ёқдан жўнат қани, дажжол (Ҳ а м з а).

Дисфемизмлар ҳам кўчма маъно ҳосил бўлишига тенг экан, уларда ҳам окказионал маъно ва узуал маъ- но ўрни билан ҳосил бўлиши мумкин. Бу ўринда ҳам, уларни фарқлаш учун, кўчма маъно ҳосил бўлишидаги окказионал ва узуал маънолар хусусиятини белгилаш мақсадида берган татбиқимизни келтиришимиз кифоя. Демак, дисфемизмлар полисемантик сўзларни узлуксиз вужудга келтириб туради.

Хуллас, эвфемизм ва дисфемизмлар фақат услу- бий ҳодисалар эмас, балки лексик ҳодисалар ҳамдир. Улар лексик маъноларни ҳам ҳосил қилади. Уларнинг лексик маъно ҳосил қилиши кўчма маъно ҳосил бўлиши билан бир хилдир. Эвфемизм ва дисфемизм натижаси- да полисемантик сўзлар вужудга келиб туради ва у актнв ҳолдир.

Аффиксация натижасида

Аффиксация йўли билан сўз ясаш натижасида ҳам кўп маънолилик—полисемия юзага келади. Бу ҳақда шу бобнинг бошида айтиб ўтганимиздай, таниқли рус тил- шуноси Л. А. Булаховскийгина маълумот берган. Шунда ҳам у префикслар воситасида ясалган сўз полисемантик бўлшшшн тилга олган, холос[[96]](#footnote-96). Узбек тилида эса бу ҳақда, тилшупос олимлар нуқтаи назаридан олиб қара- сак, ҳсч нарса дейилган эмас. Аммо ТошДУ дипло- мапти Ф. Иброҳимованинг шу соҳага бағишланган махсус диплом иши мавжуд[[97]](#footnote-97). У мазкур ишида аффик- сация натижасида полисемантик сўзларнинг вужудга келишиии назарий жиҳатдан етарли таҳлил қилиб бер- ган. Шунинг учун ҳам биз, қуйида аффиксация натижа- сида полисемантик сўзларнинг вужудга келиши ҳақида фикр юритар эканмиз, маиа шу диплом ишига ва А. Ғуломов[[98]](#footnote-98), 3. Маъруфов[[99]](#footnote-99), А. К. Боровков[[100]](#footnote-100)^ с. Усмо- нов[[101]](#footnote-101), У. Турсунов ва Ж. Мухторов[[102]](#footnote-102), А. Бердиалиев[[103]](#footnote-103), А. Н. Кононов[[104]](#footnote-104)ларнинг ўзбек тплн аффиксацияси юза- сидан қилган илмий хулосаларига асосланамиз.

Ҳар қандай негиздан турли аффикс билан янги сўз ясалиши полисемияни юзага келтиравермайди. Ҳатто негиз ва аффикснинг кўп маънолилиги ҳам полисемияни юзага келтира олмаслиги мумкин. Аффиксация натижа- сида полисемиянинг юзага келиши учун ҳам маълум объектив сабаб муҳим роль ўйнайди. Мана шу объектив сабабларни таҳлил қилиб бериш учун дипломант

Ф. Иброҳимова қуйидаги йўлни белгилайди[[105]](#footnote-105).

1. Объектив маънога кўра кўп маъноли сўз ясаш.
2. Кўп маъноли аффикс билап кўп маъноли сўз ясаш.
3. Кўп маъноли сўз аффиксацияси натижасида кўп маъноли сўз ясаш.

Дипломант бу ўринда ҳар бир тил ҳодисаси объектив сабабга кўра соднр бўлишини ҳисобга ола билмаган. Шунинг учун уни кейинги икки ҳодисага ҳарама-қарши ҳўйган. Аслида у биринчи Аўлни, сўз ясашда лингвистик бўлмаган сабабга кўра кўп маънолиликнинг юзага кели- ши деб кўрсатмоқчи. Мазкур ҳолатдан келиб чиқиб, по- лисемиянинг юзага келиш сабабларини икки турга аж- ратиш мумкин эди. Яъни: 1) лингвистик бўлмаган са- бабга кўра полисемантик сўз ясаш; 2) лингвистик бўл- ган сабабга кўра полисемантик сўз ясаш.

Лингвистик бўлмаган сабабга кўра полисемаитик сўз ясашда негиз ҳам, аффикс ҳам бир маъноли бўлгани ҳолда, уларнинг ясама сўзи полисемантик бўлади. Ма- салан, андазали сўзининг семаптик структурасига эъти- бор берайлик:

1. Андаза ушлаган. Андазали чевар.
2. Андаза билан ўлчанган. Андазали иш.

Ясама сўз — полисемантик. Аммо шу ясама сўз учун негиз бўлган андаза сўзи ҳам, ясовчи -ли аффикси ҳам бир маъно билан сўз ясаш учун қатнашган. Кўриниб турибдики, андазали сўзинииг полисемантпк бўлиши учун ҳеч қандай лингвистик сабаб роль ўйнаган эмас. Фақат бир-бирига боғлиқ бўлмаган икки мақсадда сўз- пн қайта ясаб олиш ясама сўзни икки маъполи қилиб қўйган.

Лингвистик бўлмаган сабабга кўра полисемантик сўз ясалганда негиз ҳам, аффикс. ҳам ҳамма вақт бир маъноли бўлиши шарт эмас. Кўп ҳолларда, ё кўп маъ- ноли негиздан, ё кўп маъноли аффиксдап ҳам шундай сабабга кўра полисемантик сўзлар ясалиши мумкин. Бупдай ҳолларда полисемантик негиз ҳам, полисеман- тик аффикс ҳам ясаш учун фақат биргина маъноси билап қатнашган бўладн. Масалан, бир сўзи ҳам, -лик аффпксп ҳам полисемантикдир. Аммо бир сўзи ҳам пе- гиз спфатида бир маъноси билан, -лик аффиксп ҳам бир мачпюсп билап қатнашпб, бирлик полисемантик сўзини ясагап. Бпрлик полиссмаптик сўзпиинг семаптик струк- тураспга э'ьтнбор берайлик:

1. Эпг кичик мнқдор. *Матемагик бирлик. Сон бир- лиги.*
2. Энг кичик қувват. *Электр сиғимининг бирликлари.*
3. Эпг кичик қиймат. Пул бирлиги.

Шуидай қилиб, негиз бир маъноси билан, аффикс ҳам бир маъноси билан қатнашган ҳолда, полисемантик сўз ясашни ўзбек тилида кўплаб учратиш мумкин. Ма- салан: маъданчи [1) маъдан қазиб олувчи; 2) маъдан эритувчи] айланма [1) гирдоб; 2) айлана из], тўпла-[ 1) уй-; 2) йиғ-], бўлак [1) қисм; 2) бошқа], акцияли [1) ак- цияси бўлган; 2) акция қилинган] ва ҳоказо.

Сўз ясалишида лингвистик бўлмаган сабабга кўра по- лисемиянинг юзага келиши, юқоридаги мисоллардан кў- риниб турибдики, от, сифат, феъл туркумларида содир бўлар экан.

Сўз ясалишида лингвистик сабабга кўра полисемия- нинг юзага келиши ўз моҳияти билан икки турга бўли- нади.

а) аффикснинг полисемантиклигига кўра ясама сўз- нинг полисемантик бўлиши;

б) негизнинг полисемантиклигига кўра ясама сўз- нинг полисемантик бўлиши.

Бу ўринда Ф. Иброҳимова томонидан, сўз ясашнинг полисемиянинг юзага келтирувчи 2 ва 3-йўллари, деб кўрсатилган сабаблар лингвистик бўлган деган термин билан бирлаштириб юборилди. Улар эса лингвис- тик бўлган сабабларнинг икки қутби сифатида ўрга- ннлади.

Сўз ясалишида аффикснинг полисемантиклиги полисе- миянинг юзага келиши учун катта роль ўйнайди. Узбек тилида полисемантик аффикслар кўпгина учрайди. Фило- логия фанлари кандидати 3. Маъруфов от ясовчи -чи, -лик ва сифат ясовчи -ли аффиксларини полисемантик деб кўрсатади[[106]](#footnote-106). Филология фанлари доктори проф. А. Ғ. Ғуломов эса от ясовчи лик (лиқ), -чи, -м, -ча, -ма, -дор каби аффиксларнинг семантик структурасини таҳ- лил қилиб берган[[107]](#footnote-107). Проф. А. К. Боровков эса от ясовчи -лик, -чилик, -чи, -ча, феъл ясовчи -ла; сифат ясовчи -ли; равиш ясовчи -ча аффиксларининг полисемантик экан- лигини таҳлил қилиб берган[[108]](#footnote-108). Филология фанлари док- тори А. Н. Кононов от ясовчи -лик, -чи; сифат ясовчи -ли, -чан; феъл ясовчи -ла, -лан, -лаш, -а, -қир, -р (-ар, -ч-р); равиш ясовчи -ча аффиксларини полисемантик аффикс сифатида семантик структураси билан қайд этади[[109]](#footnote-109). Проф. У. Турсунов ва Ж. Мухторовлар полисе- мантик от ясовчиларга -чи, -лик, -ма аффиксларини кўрсатгани ҳолда, А. Н. Кононов томонидан қайд этил- ган сифат ясовчи -чан; феъл ясовчи -лан, -лаш, -а, -қир, -р аффиксларини эътибордан четда қолдиради[[110]](#footnote-110). Фило- логия фанлари доктори С. Усмонов зса У. Турсунов ва Ж. Мухторовларга от ясовчи -дош, -каш полисемантик аффиксларини илова қилади[[111]](#footnote-111). Демак, ўзбек тилида от ясовчи -чи, -лик, -чилик, -дош, -каш, -ча, -ма, -м, -дор; сифат ясовчи -ли, -чан; феъл ясовчи -ла, -лан, -лаш, -н, -а, -қир, -р; равиш ясовчи -ча кабилар полисемантик аф- фикслардир. Мана шу аффикслар полисемиянинг юзага келишида роль ўйнаши мумкин.

Мазкур аффикслар полисемияни юзага келтирар экан, улар ўз семантикасидаги мавжуд имкониятнинг ҳаммаси билан қатнашмайди. Улар бирдан ортиқ баъзи маънолари воситасидагина ясама сўз ясайди. Масалан, лавозим ва касб ифода этувчи сўзлардан -лик аффикси воситасида от туркумидаги сўз ясалар экан, аффикс- нинг фаолият, ташкилот ёки корхона, бино ёки жой ифода этувчи маънолари ясовчилик вазифасини бажа- ради. Ваҳоланки, Ш. Нўъмонова -лик аффикси семан- тикасига бағишланган мақоласида унинг' 16 маънога эга эканлигини таҳлил қилиб берган эди[[112]](#footnote-112). Биз қуйида касб билдирувчи негиздан -лик аффикси воситасида ясалган сўзнинг семантик структурасини таҳлил қилиб кўрайлик. Яъни темирчилик ясама сўзининг семантик структураси қуйидагича:

1. Темирчига хос фаолият. Темирчилигини севади.
2. Тсмирчнлар корхонаси, устахонаси. Тсмирчиликка истмон буюрмоқ. ■ .
3. Темирчилар. устахонаси, биноси, жойй. Темирчи- лик йул устида эди.

, Фақат мана шу характерли сўзлар -лик аффиксини шу маънолари билан қабул қилади ва япгн полисеман- тик сўз ясалади. Умуман, аффнкснинг қайсп маъмолари нолисемантик ясама сўз ясалишида қатнашмши ҳамма вақт ўзак имконияти билан боғлиқ ҳолатда бўлади. Буни эса феъл туркумига оид полисемантик сўз ясалишида ҳам таҳлил қилиб кўрамиз. Яъни, -ла аффикси бплап феъл ясалар экан, негиз предмет ҳолатини бплдирувчи ог бўлса, аффикснинг «негиздан англашплгап ҳолатга кир- моқ» ва «негиздан англашилган ҳолатда қарамоқ» маъ- нолари қатнашади. Ваҳоланки, фплология фанлари доктори, профессор А. Н. Кононовнинг кўрсатншнча -ла аффикси 7 маънога эга[[113]](#footnote-113). Масалан, буғ сўзндап ясалгап буғламоқ сўзининг семантик структурасига эътибор бе- райлик:

1. Буғга айлантирмоқ, буғ ҳолатига кслтнрмоқ. Сув- ни буғламоқ.
2. Буғ билан қамрамоқ. Уйни буғламоқ.

Шунга ўхшаш боғламоқ, кирламоқ, чангламоқ феъл- лари ҳам -ла аффиксининг мазкур маъносига асослан- гам семантик структурага эга.

Негиз имкониятига қараб аффикснинг маълум маъ- полар доирасида ясаш учун қатнашиши ҳам от, ҳам сифат, ҳам феъл, ҳам равиш туркумига оид полисеман- тик сўзлар ясалишида бир хил характерга эга. Бу из- чиллик тил учун қонуниятдир. Бу эса бир хпл негиздан маълум аффикс билан ясалган сўзларнинг кўчма маъно ҳосил қилиши бир ҳолатда изчил давом этганлиги на- тижаси бўлса керак. Мазкур изчиллик, ҳосил бўлган кўчма маъпо тармоқланишини аффиксга кўчириб юбор- гандир, дсган хулосага олиб келади. Масалан, жой но- мига -ли аффнкси қўшилиб сифат ясалар экан, унииг семаитикаси негиз англатган объект имконияти билаи боғлиқ ҳолатда шаклланади, яъни ҳар қандай жойнинг эгаси ва ўша жойга қарашли киши ҳам бўлади. Жой номидан ясалган сифат мана шу имконият асосида се- мантик тараққий этади. Жой номини ифода этувчи сўз- лардан ясалган сифатларнинг мана шу доирада изчил- лик билан семантик тараққий этиши мана шу семан- тиканинг -ли аффиксига кўчиши учун сабаб бўлган де- ган хулосани беради. Қиёс қилинг: қишлоқли, тоғли, шаҳарли, водийли ва ҳоказо.

Полисемантик аффикс билан ясалган полисемантик сўз маънолари ҳамма вақт ўзаро семантик алоқага эга бўлади. Уларнинг семантик алоқаси эса сўзнинг мето- нимик тараққий этган маъноларининг ўзаро алоқасига ўхшашдир. Яъни ким тоғли бўлса, у яшаган жойда тог бор. У—тоғ эгаси. Лексик маънодаги мана шу метони- мик тараққиёт -ли аффикси семантикасининг шаклла- нишида роль ўйнайди. Ясовчи аффиксдаги сўз ясашда қатнашувчи маъноларнинг бундай узвийлиги кўп маъ- ноли аффикснинг келиб чиқиши ҳақида айтган фикри- мизни яна бир марта тасдиқлайди.

Демак, полисемантик аффикс билан ясалган полисе- мантик сўз маънолари ҳам ўзаро семантик алоқага эга бўлади. Улар ўртасидаги семантик алоқа метонимик маъно тараққиёти натижасидаги маъноларнинг ўзаро алоқасига ўхшашдир.

Сўз ясалишида негизнинг полисемантиклиги ҳам по- лисемиянинг юзага келиши учун катта роль ўйнайди. Узбек тилида туркий туб сўзларнинг ниҳоятда кўп маъно- ли бўлиши ясама сўзларнинг кўп маъноли бўлиб ясалиши учун замин тайёрлайди, имконият яратиб беради. Не- гизнинг полисемантиклигига кўра, ясама сўзнинг поли- семантик бўлишида аффикснинг полисемантик ё моно- семантик бўлиши шарт эмас. У ясаш учун биргина маъноси билан қатнашади. Масалан, уйин сўзидан ясал- ган ўйинчи сўзииинг семантик структурасига эътибор берайлик:

1. Раққоса. Шўх йигитлар ўйинчига хушомад қили- шар, қийқиришар эди (П. Т у р с у н).
2. Енгил, ёқимли ҳаракатлар қилувчи. Каптарнинг ўйинчиси.
3. Олишув спорт мусобақасидаги фигура ёки коман- да аъзоси. Уста ўйинчи тошчаларнинг ва чуқурчалар- нинг аниқ ҳисобини олиб кўчади (П. Қодиров).

Қўриниб турибдики, аффикс биргина маъно—негиз- дан англашилган воқеликнинг бажарувчисини англатиш маъноси билангина ясовчилик вазифасини бажарган. Сўз ясаш мақсади ҳам фақат аффикснинг мазкур маъ- иоснпи юзага чиқаришга қаратилган. Аммо ясама сўз- шшг маъиоси эса, юқорида қайд этилганидай, учта. Шу ўйинчи сўзининг ҳар уч маъноси бир-бирига ўзаро шун- чалик яқинки, юзаки қараганда, улар биридан иккин- чиси семантик тараққиёт натижасида ҳосил бўлган кўч- ма маъноларга ўхшайди. Чунончи, мазкур уч маъно англатган объектлар ҳам ўзаро ўхшашдир. Объектлар- нинг бундай ўхшашлиги эса метафорик кўчма маъно ҳосил бўлишининг асоси бўлади. Аслида эса бундай эмас. Бу эса шу ўйинчи ясама сўзи учун негиз бўлган ўйин сўзининг семантик структурасига эътибор берилса, аниқ бўлиб қолади. Қуйида ўйин сўзининг семантик структурасини келтирамиз:

1. Кўнгил очиш, эрмак мақсадидаги машғулот. У жу- да зерикиб нима ўйин ўйнашини... билмас эди (О й- б е к).
2. Узига хос жозибали, лекин бетартиб ҳаракат. Шабада ўйини. Каптар ўйини.
3. Спорт машғулоти. Футбол ўйини.
4. Саҳна ёки дирк аттракционига хос кўриниш, чи- қиш. Болалар театрнинг олдига келганларида, ўйин бошланишига учинчи сигнал ■— қўнғироқ ҳам берилган эди (О й д и н).
5. Рақс. Уйини ҳам бир турли назокат касб этиб, Гулсунбиби йўрғалай кетди (А. Қ о д и р и й).
6. Ҳаётга қалтис ҳазил билан ёндашиш фаолияти. Ҳар ҳолда тақдирнинг бунчалик ўйинлари турган бир замонда биз нима ҳам қила олар эдик (А. Қ о д и р и й). Кўнгил очиш, эрмак. Аччиқ ўйин ширин турмушни бу- зар (М а қ о л).

Бу ўринда ўйин сўзининг мавжуд олти лексик маъ- носи қайд этилди. Фараз қилайликки, шу лексик маъно- лар алоҳида ўзига хос товуш комплексига эга ҳолдаги мустақил сўз бўлсин. Унда шу ўйин сўзининг 2, 3 ва 5-маъноларини ифода этувчи сўзлардан -чи аффикси воситасида янги сўз ясалса, ўйинчи сўзининг лексикмаъ- ноларига тенг янги сўзлар ясалган бўлар эди. Бошқача қилиб айтганда, ўйин сўзидан ўйинчи сўзини ясаш на- тижасида ўйин сўзининг 2, 3 ва 5-маъноларига -чи аф- фикси маъноси пайванд қилиниб, ўйинчи сўзининг се- мантик структураси шакллантирилган. Яъни ўйинчи сўзининг маъно структураси ўйин сўзининг маъно струк- тураси асосида шакл топган. Аслида ҳам худди шундай: янги сўз ясалар экан, унинг лексик маъноси ўз негизи- нинг лексик маъносига асосланган бўлади[[114]](#footnote-114). Полисе- мантик сўзлардан янги сўз ясалар экан, ўз негизига хос бўлган лексик маъноларнинг айримлари асосида ўз семантик структурасини шакллантиради. Шунинг учун ҳам ясама сўзнинг лексик маънолари, шу ясама сўз учун негиз бўлган сўзнинг лексик маънолариаро боғла- нишга ўхшаш, ўзаро боғлиқ — алоқадор бўлади. Бу эса ясама маъноларни кўчма маънолар билан қориштириб юборишга олиб келади. Бу ҳолни С. Усмоновда учрата- миз. У метафора учун қуйидаги мисолни келтиради: ёқимли овоз ва ёқимли сўз. Шунингдек, у бир хил пред- мет ёки ҳодиса туғдирадиган сезги (ҳис) бошқа хил предмет ёки ҳодисадан туғиладиган сезгига ўхшатил- ган[[115]](#footnote-115), мазмунидаги изоҳни берган. Аввало шуни айтиб ўтиш зарурки, ёқимли сўзи маънолари англатган объект сезги эмас, балки сезги орқали онгда акс этган объект- нинг белгисидир. Шунингдек, мазкур лексик маънолар объектларни ўхшатиш, яъни метафора натижасида ҳо- сил бўлган эмас, балки ўхшаш объектларни атаган, холос. Объектларни ўхшатиш натижасида кўчма маъно ҳосил бўлиши ёқимли сўзида эмас, балки шу сўз учун негизлик қилган ёқмоқ феълида содир бўлган. Яъни: овози ёқмоқ (яхши ҳис уйғотмоқ) ва сўзи ёқмоқ (маъ- қул тушмоқ) бирикмаларининг ёқмоқ феъли маънолари, ўзлари ифода этган объектлар ўхшашлиги натижасида, бири иккинчисини кўчма маъно сифатида ҳосил қилган. ёқмоқ феълидан ёқимли сифати ясалганида, мана шу сифат туркумига оид сўз ўз семантик структурасини ёқмоқ феълининг мазкур икки лексик маъноси асосида тўлдирган.

Полисемантик негизларнинг ҳар қандай аффикс билан аффиксацияси полисемантик сўзлар вужудга ке- лиши учун роль ўйнайвермайди. Маълум аффикслар доирасидагина полисемантик негизлардан полисемантик сўзларни ясаш мумкин. Дипломант Ф. Иброҳимованинг қайд этишича, от/ясовчи -лик (-лиқ), -чи, -ак\ сифат

жчжчи -ли, <1ор, -сиз, бе-, -ма; фсъл ясовчи -ла, -лаилтир, ар па равиш ясовчи -ча аффикслари полисемантик не- гиздап нолисемантик сўз ясаши мумкин экан[[116]](#footnote-116). Булар- мипг ўзбек тилида актив ясовчи бўлганлиги эса мазкур хусусиятларининг келиб чиқиши учун асос бўлгандир, дсб ўнлаймиз.

Бошқа туркумдаги полисемантик сўзлар ҳисобига бундай янги полисемантик сўзлар ясалиб туришининг ҳам ўз объектив сабаби бор. Объектив борлиқ белги, ҳаракат ва ҳолатсиз, шунингдек, белги, ҳаракат ва ҳо- лат ҳам объектив борлиқдан ҳоли бўлиши мумкин эмас. Бу ҳолатнинг тилдаги инъикоси мазкур лингвистик ҳо- дисани келтириб чиқарган, яъни полисемантик негиздач полисемантик сўз ясаш имкониятини туғдирган.

Демак, ясама сўз ўз семантик структурасини ўзи учун негиз бўлган полисемантик сўз структурасидаги лексик маънолардан ясаб олинган лексик маънолар ҳи- собига шакллантириши мумкин зкан. Шунингдек, поли- семантик негизлардан полисемантик сўз ясаш ҳам маъ- лум аффиксларгагина хос экан.

Ясама полисемантик сўзларнинг семантик структу- раси фақат ё негизнинг, ё аффикснинг полисемантикли- гидан келиб чиққан лингвистикАшбабга кўра ясалган лексик маънолар ҳисобига шаклланиши шарт эмас. Бир ясама сўз структурасидаги лексик маънолар ҳам негиз- нинг, ҳам аффикснинг полисемантиклиги ҳисобига яса- лиши ҳам мумкин. Шулар билан бир қаторда, бир структурада лингвистик бўлмаган сабабга кўра ясалган лексик маъно ҳам бўла олади. Масалан, боғламоқ феълининг семантик структурасига оид лексик маъно- лар ҳам негиз сўзнинг бирдан ортиқ лексик маъноси, ҳам аффикснинг бирдан ортиқ маъноси қатнашгани ҳол- да ясалган.

Хуллас, ясама сўз структурасига оид ясама маънолар ҳамма вақт лексик маънолардан иборат бўлади. Ясама сўзларнинг мана шундай структурага зга бўлиши улар- нинг полисемантик сўз бўлишини таъминлайди.

Полисемантик сўзларни вужудга келтирувчи ҳодиса- лар, яъни кўчма маъно ҳосил бўлиши, эвфемизм ва дис- фемизм, аффиксация маълум полисемантик сўз вужуд- га келиши учун якка ҳолда ҳам иштирок этаверади.

Масалан, туб полисемантик сўзлар асосан кўчма маъно бўлиши ҳисобига вужудга келади. Ясама отлар эса кў- пинча аффиксация натижаси бўлади. Аммо тилда поли- семиянинг юзга келиши учун доимо бир / ҳодисанинг соф учраши кам. Улар аралаш ҳолда ҳам роль ўйнай- веради. Масалан, ўйин сўзидан ясалган ўйнамоқ сўзи- нинг семантик структурасига эътибор берайлик:

1. Вақтни ўтказиш, кўнгил очиш билан шуғуллан- моқ. *Шу ўртада ўйнаб юрган Раъно югуриб келиб, Моҳ- лар ойимнинг бағрига кирди* (А. Қодирий). Кўнгил очувчи саёҳат қилмоқ. *Салимбойвачча Искоблда икки ҳафтагина ўйнаб қайтиб, кейин Петербургга жўнамоқ мақсадида эканини айтди* (О й б е к).
2. Бемақсад бураб, суриб, айлантириб, отиб-илиб ўтирмоқ. Усмонжон қўлида ниманидир эзғилаб ўйнаб ўтирган Адолатга қаради (С. Зуннунова).
3. Зарб билан тушиш олдидаги ҳолат ёки ҳаракатни олмоқ. Ясавулларнинг қамчилари қазувчиларнинг бош- ларида ўйнайди (К. Яшии ва М. Раҳмон).
4. Маълум қоида ва йўллар билан олиб борилади- ган эрмак бўлувчи машғулот билан шуғулланмоқ. Одат- да, қизлар кўчмак ўйнайди (П. Қодиров). Спорт тури билан шуғулланмоқ. Футбол ўйнамоқ.
5. Урнидан чиқиб кетгундай бўлмоқ. Раҳмонқулов- нинг жағи ўйнаб кетди (А. М у х т о р).
6. Ҳазил қилмоқ. *Уйнаб ганирсанг ҳам ўйлаб гапир* (М а қ о л).
7. Ижро этмоқ, чалмоқ. Бахт куйини ўйна басталаб (Ғайратий).
8. Рақс тушмоқ. *Уртада ўн олти- ўн етти яшар бачча ўйнайди* (Ойбек).
9. Турли-туман шўх, ёқимли ҳаракат қилмоқ. Ҳовуз- да балиқлар тиниқ сувни тўлқинлатиб ўйнайди (П. Қ о- Д и р о в).
10. Жилоланиб, товла.ниб акс этмоқ. *Қўша кунги- рали бинолар, қуббаларда ўйнайди қуёш* (Э. Раҳим). Жозибали акс этмоқ. *Икковининг ҳам чеҳрасида табас- сум ўйнайди* (М. Жалолиддинова).
11. Роль олиб чиқмоқ. *Театр режиссёрлари роль устига роль беришяпти. Аям қотириб ўйнаяпти* («Муш- т у м»).

Уйнамоқ феълининг маъно структурасидан кўриниб турибдики, унинг 1, 4, 6, 8, 9, 11-маънолари от турку- мига оид ўйин сўзининг маъноларидан ясалган. Феъл- нипг қолган 2, 3, 5, 7, 10-маънолари эса ўйин сўзининг маъноларидан ясалмаган. Чунки негиз сўзда мазкур маънолар ясалиши учун ўзак маъно йўқ. Улар эса ўй- намоқ феъли ясама маъноларининг тараққиёти нати- жаси, яъни кўчма маънолардир. Чунки уларнинг ҳосил бўлиши кўчма маъно ҳосил бўлиши қонуниятига мос, яъни мазкур маънолар ифода этган ҳаракат ясама маъ- нолардан бири ифода этган ҳаракатга муносабати бўл- ганлиги учун ҳосил бўлган.

Хуллас, бир сўзда ҳам кўчма, ҳам ясама, ҳам эвфе- мистик ё дисфемистик маъно, яъни шундай таркиб топ- ган полисемантик сўз бўлиши ҳам мумкин экан.

Хулоса. Узбек тилидаги полисемантик сўзларнинг вужудга келиши қуйидагича характерланади:

1. Узбек тилидаги полисемантик сўзлар ё кўчма маъно, ё эвфемистик, дисфемистик маъно, ё ясама маъ- но ҳисобига соф ҳолатда таркиб топиши ҳам мумкин.
2. Улар ҳам ҳосил бўлган, ҳам ясалган маънолар- дан аралаш ҳолатда ҳам таркиб топаверади.
3. Полисемантик сўзлар вужудга келишида кўчма маънолар асосий ўринда туради. Кўпинча эвфемистик ва дисфемистик маънолар ҳам уларга тенг бўлади. Баъ- зан табу ўрнида ҳосил бўлгап эвфемистик маънолари- гина кўчма маъно билан алоқасиздир. Ясама маънолар ҳам кўчма маънолардан ясалгап бўлади.
4. Ясама маънолар ҳамма вақт лексик бўлиб, поли- семантик сўзларпи сўзсиз вужудга келтиради. Кўчма, звфемистик ва дисфемистик маъноларда бундай деб бўлмайди.

**ПОЛИСЕМИЯ КЛАССИФИКАЦИЯСИ**

Узбек тилида полисемия, яъни кўп маънолилик ҳо- дисалари мутлақо классификация қилинмаган. Шу мақ- садда умуман полисемияларга қўл урилган эмас. Гарчи, полисемантик сўзлар лексик маъноларининг тараққий этиш сҳемаси асосида группаларга ажратиб бериш баъзи ишларда қайд этилган[[117]](#footnote-117) бўлса-да, аммо уларни полисе- миянинг классификацияси даражасигача кўтарилган деб бўлмайди. Улар полисемантик сўзлар структурасидаги маъно муносабатини таҳлил қилишнинг ўзидир. Шунда ҳам фақат кўчма маъно асосида вужудга келган поли- с.емантик сўзлар маъноларининг ўзаро муносабати таҳ- лил қилиб берилган. Бу эса полисемантик сўзларнинг ички томони — структураси билан боғлиқдир.

Полисемантик сўзлар классификацияси унинг ташқи томони, яъни ташқи томондан ҳал қилинишидир. Би- роқ бу полисемантик сўзлар шу полисемантик сўзлар- нинг ички хусусиятлари ҳисобга олинмаган ҳолда клас- сификация қилинади, деган гап эмас. Одатда, класси- фикациялар, классификация қилинувчининг ички мо- ҳиятидан келиб чиқиб ҳал этилади. Бироқ полисемантик сўзларнинг ички томонини таҳлил қилишдан нари ўт- маслик классификация эмас. Балки унинг маълум ички белгисига асосланган ҳолда турларга ажратиш класси- фикация деб қаралади.

Мазкур ишда полисемантик сўзларни классификация

қшшш мақсад қилиб олинган экан, унда ҳам полисе- маптик сўзларнинг ички хусусияти асос қилиб олинди. Маълумки, полисемантик сўзларнпиг ички мағзи лексик маънолардан иборат. Мана шу лексик маъноларнинг умумий тафовутланишига биноан, группаланишипи ҳи- собга олган ҳолда, полисемантик сўзлар турларга ажра- тилади. Бир сўздаги лексик маънолардан иккинчи бир сўздаги лексик маънолар тафовут қиладиган айрим бел- гилар мавжуд. Бу белгиларни икки ҳолатда учратғн- мумкин.

Сўзнинг қайси туркумга оид эканлиги уиинг маъноси билан ўлчанади. Демак аксинча олиб қаралганда, сўз қайси туркумга оид бўлса, унинг лексик маънолари ҳам шу туркумга хос хусусиятга эга бўлади. Бироқ сўзга оид лексик маъноларнинг бошқа хусусияти ҳам бор, экан. У шундайки, баъзи сўзларнинг лексик маъноларн ўзи оид бўлган сўзнинг туркумига хос вазифа билан чекланса, баъзи сўзларнинг лексик маънолари ўзи оид бўлган сўзнинг туркумига хос вазифани бажариш билан бирга бошқа туркумга хос вазифани ҳам бажарар экан. Полисемантик сўзларнинг лексик маъноларидаги мана шу хусусиятдан келиб чиқиб ҳам уларни турларга ажратиш мумкин.

Лексик маъноларнинг яна бир томони шундаки, улар баъзи ҳолда аниқ бир тушунчанигина ифода этиб, яққол хусусиятга эга бўлади. Сўзнинг терминга оид лек- сик маъноси одатда шундай бўлади. Масалан, уламоқ феълининг «пайванд қилмоқ» маъноси худди шундай хусусиятга эга. Бу лексик маъно ифода этган тушунча аниқ. Баъзи шундай лексик маънолар ҳам борки, улар бир неча қирраларга эга бўлади, яъни нозик маънолар- га бўлиниб кетади. Масалан, 1Убобда келтирилган ула- моқ феълининг 2-лексик маъносига эътибор берайлик. У ‘учига қўшиб узайтирмоқ’ ҳолида изоҳланган эди. Мана шу изоҳ билан ифодалангаи лексик маъно эса ўзининг бир неча қирраларига, яъни нозик маънолардан иборат таркибига эга. Улар қуйидагича: а) учига қў-

шимча тикиб узайтирмоқ, *этак уламоқ, енг уламоку*

б) учига ясама қўшиб, бириктнриб узайтирмоқ, соч ула- моқ, киприк уламоқ; в) учига бошқаларини бириктириб узайтирмоқ; қурамоқ, лахтакларни улаб, кўрпача қилди. Кўриниб турибдики, бу маънолар умумлашкб бир лек- сик маънога бирлашиб кетса ҳам, ўзаро қандайдир нозик томонлари билан фарқланади. Демак, лексик маънолар мана шундай нозик маъиолардан таркиб то- пиши ҳам, таркиб топмаслиги ҳам мумкин экан. Поли- семантик сўзларни, лексик маъноларидаги мана шу ху- сусиятидан келиб чиқиб, турларга ажратиш ҳам мумкин.

Демак полисемантик сўзлар икки приндип асосида турларга ажратилади: 1) полисемантик сўз лексик маъ- ноларининг бошқа туркум вазифасини ҳам бажара олиш ёки олмаслигига кўра; 2) полисемантик сўз лексик маъноларининг таркибли ёки таркибли эмаслигига кўра.

Полисемантик сўзлар, биринчи принципга асосан, лексик маъноларининг бошқа туркум вазифасини ҳам бажара олиш ёки олмаслигига кўра турларга ажрати- лади. Улар бу принцип асосида икки турга бўлинади.

1. Содда полисемантик сўзлар.
2. Мураккаб полисемантик сўзлар.

Содда полисемантик сўзлар лексик маънолари ўзи оид-бўлган туркум вазифасинигина бажарадиган поли- семантик сўзлардир. Уларда икки ва ундан ортиқ лек- сик маънолар бўлиб, улар ўзи оид бўлган сўз қайси туркумда бўлса, шу туркум вазифасини бажариб ке- лади.

Содда полисемантик сўзлар ўзбек тили (умуман, туркий тиллар)даги феъл, олмош туркумига оид барча полисемантик сўзларни ўз ичига олади. Яъни феъл ва олмош туркумига оид сўзларнинг лексик маънолари бошқа туркум вазифасини бажармайди. Бу фикрни феъл туркумига оид полисемантик сўзларга талқин қилинса, тушуниш унча қийин эмас. Чунки феъл тур- кумига оид сўзлар умуман туркий тилларда ўзига хос формага эга бўлиб, улар соф ҳолатда бошқа туркум формаларини қабул қилмайди, шунингдек, бошқа тур- кум вазифасини бажармайди. Бунинг учун уламоқ, қа- дамоқ феълларининг семантик структурасига эътибор бериш кифоя. Бу феълларнинг семантик структураси мазкур ишнинг IV бобида берилади. Бу ўринда ҳам ўша феъллар структурасида лексик маънолар бошқа туркум вазифасида келганлиги кўринмайди. Олмош туркумига оид сўзларнинг лексик маънолари бошқа туркум вази- фасида келмаслигини бошқача изоҳлаш керак. Чунки олмош туркумига оид сўзнинг ўзи бошқа сўз туркуми- нинг ўрнида алмашиб келган сўз бўлади. Унинг струк- турасидаги лексик маънолар турлича туркумга оид ва- зифапи бажариб келаётган бўлиши мумкин. Аммо улар ўзипииг абстрактлиги ва тушунчаларни тўғридан-тўғри ифода этмай, унга ишора қилаётганлиги ёки уни кўр сатаётганлиги хусусияти билан олмош туркумига хос бўлиб қолаверади. Олмош туркумига оид сўзнинг семан- тик структураси келтирилса, бу яиада ойдинлашади. Қуйида олмош туркумига оид ўз сўзининг маъно струк- турасини келтирамиз:

1. От ёки кишилик олмоши билан келиб, унинг иш- ҳаракат бажарилишида бевосита қатнашганлигини кўрсатиш учун қўлланади. Узи тўғради пиёз, Ачиса ҳам- ки кўзи (Ю. Шомансур). /Иш-ҳаракатни ҳеч ким- нинг аралашуви, иштирокисиз бевосита, хоҳиши билан бажарган шахс ёки предметни кўрсатиш учун қўлланади (Каромат опа:) тенгини қиз боланинг ўзи топгани маъ- қул-да, холажон (Т. Алимов). /Иш-ҳаракатнинг ба- жарилишида қўшилиши керак бўлган шахс ёки пред- метни билдириш учун ҳўлланиб, ҳам кўмакчиси вазифа- сини бажаради. [Ҳошимжон ака:] эҳтимол, бу мақол бунёдга келганида газета ўзи бўлмагандир (О. ё қ у- б о в ).
2. У ҳўшилиб келган от туркумидаги сўздан англа- шилган маъно ўша сўз қўшимчасида ифода этилган шахсгагина хос эканлигини кўрсатиш учун ҳўлланади. Невара-чеварали бобосиз-ку ўзингиз? (Ю. Ш о м а н- сур). /У қўшилган от туркумидаги сўздан англашил- ган маънога ўша сўз қўшимчаси ифода этган шахс эга эканини кўрсатиш учун қўлланади. Уз уйим — ўлан тў- шагим. (Мақол).
3. Шахс ёки нарсанинг асл, туб моҳиятига хос ҳола- тини қайд этиш, таъкидлаш учун қўлланади [Эргашев:] Қундузхон ўша суратга ўхшайдими? [Хола:] Ҳа, худди ўзи, болам (А. Муҳиддин).
4. Мавжуд нарса ёки воқеликнинг моҳиятини аниқ- лашга қаратилган фикрни таъкидлаш учун қўлланади. Вақт деган нимаўзи, Тутқич бермас шамолдай (Ю. Ш о- м а н су р).
5. Эътиборли шахс, раҳбар, бошлиқ кабиларни уқтириб кўрсатиш учун қўлланади. Узлари ...кўнгил- лари тусаган томонга равона бўладилар (А. М у ҳ и д- Д и н).
6. От туркумига оид сўзлардан кейин келиб, ундан англашилган маъно намунасини кўрсатиш, таъкидлаш

учун қўлланади. Битта пиёланинг ўзидан нақ юз эллик- та бор (Т. А л и м о в).

1. Диалог ичида якка ёки феъл билан бириккан ҳол- да келиб, ихтиёри, хоҳиши деган маънога ишора қила- ди. Бу унинг иши, уруғини чиқарадими, пўстини арчади- ми, ўзи билади (Т. Алимов). /У билан бирикиб келган феълдан англашилган ҳаракат беихтиёр содир бўлгани- ни кўрсатиш учуи қўлланади. Узи йиқилиб тушди.
2. Эгадан англашилган шахснинг гавдаси, танаси тушунчасини англатиш, унга ишора қилиш учун қўлла- нади. Охурдаги ҳўл хашакка ўзимни ташладиму, йиғ- лаб юбордим (У. Умарбеков). /У боғланиб келган қаратқич келишигидаги сўздан англашилган шахс ёки предметга хос кўрк, ҳусн ва шу кабиларни билдиради Қош киприклари сариқ, аммо ўзига жуда ҳам яра- шиб тушган эди (С. А ҳ м а д).

Олмош туркумига оид ўз сўзининг 1-лексик маъно- сиданоқ кўриниб турибдики, унинг икки нозик маъноси от вазифаси, охирги нозик маъноси ёрдамчи сўз вазифа- сини бажариб келган. 2-лексик маънонинг биринчи но- зик маъноси от, иккинчи нозик маъноси сифат вазифа- сиии бажариб келган. Бироқ бу маъноларнинг ҳаммаси олмошга хос хусусиятларини тўла сақлаб қолган. Буни ўз сўзи маъноларига берилган изоҳлардан ҳам англаб олиш мумкин. Олмошга оид сўз ҳар қандай туркумга оид сўз ўрнида алмашиб кела олар экан; унинг маъно- лари қайси сўз туркуми вазифасини бажармасин, ўз хусусиятини сақлаб қолади, яъни олмош туркумига оид полисемантик сўзлар ҳамма вақт содда полисемантик сўз ҳисобланади.

Сифат ва равиш туркумига оид полисемантик сўз- лар ичида содда полисемантик сўзлар деярли (мутлақо эмас) учрамайди. Чунки бу икки туркумга оид сўзлар деярли бир хил белги билдириб, улар ўзаро вазифала- рини алмашиб келаверади. Шунингдек, субстантивация шу икки туркум ҳисобига ниҳоятда кўп содир бўлади. Сон туркумига оид сўзлар эса гапда сифатга хос вази- фаларни бажариб келганлиги учун ҳам содда полисе- мантик сўз ҳолатида тилда учраши мумкин эмас, деб қараш тўғрироқ бўлур эди.

От туркумига оид сўзлар ичида содда полисемантик сўзлар ҳам, мураккаб полисемантик сўзлар ҳам бирдай учрайди. Бу, албатта, ясама отларнинг ясовчи аффикс- ллри характсри бплап боглик. Масалап, -м (-им), -ч (■■ич), -истои кабп аффнкслар билан ясалган отлар бош- ка туркум назифасида қулланмайди. Демак, улар ҳар нақт содда полиссмантик сўз бўлиб келаверади.

Демак, содда полисемаптик сўзлариинг туркумлар бўйича учраш доираси феъл ва олмошларда асосий ҳо- лат бўлиб, отларда актив ҳолатдир. Қолгаи туркумлар- да эса ниҳоятда пассив ҳолатдир. Бў туркий тилларнинг ўзига хос ҳолати деб ҳаралиши керак.

Мураккаб полисемантик сўзлар лексик маънолари ўзи оид бўлган туркум вазнфасини бажариш баробарида яна ҳандайдир бошҳа туркум ёки туркумлар вазифа- сигш ҳам бажарадиган полисемантик сўзлардир. Яъни полисемантик сўзлар қайси туркумга оид бўлса, шу туркум бўйича бпрдан ортиҳ лексик маънога эга бў- лади ва шу лексик маънолар ўз ўрни бнлан бошҳа туркум вазифасини ҳам бажариб келиши мумкин. Бу, албатта, сўзларнинг айрим лексик маънолари бўйича коиверсняга учраши ҳодисасп билан боглиқ ҳолатдпр.

Полисемияларнипг мураккаблиги асосап туркий тил- ларга хос бўлиб, бошҳа тармокҳа оид тиллар учун характерли эмас. Мураккаб полисемантик сўзлар тур- кий тилларда сифат, равиш, сон туркумларп учун изчил ҳолат деб ҳаралади. От туркуми учун эса содда полисе- мантйк сўзлар ҳандап ҳолатга эга бўлса, мураккаб полисемантик сўзлар ҳам шупдай ҳолатга эга. От туркумига оид мураккаб полнсемантик сўзга мисол келтирамиз. Қуйида ўлжа сўзипннг маъно структураси берилди.

1. Қуч ишлатиб ҳўлга киритнлган маблағ. *Ғозилар эрталаб соат ўнларда уйқудан уйғондилар, сўнгра ўлжа ва тутқунларни бўлиил иши бошланди* (С. Айний). *ЦЭлмурод... ўлжа қуролларни топширди* (Шуҳрат).
2. Овда кўлга туширилган жонивор; ов. Улжасини титар ёввойи маҳлуқ (С. Акбарий). // Vлжа қуён.
3. Қўшимча ундирилган ҳосил [*Ота дер:] Қун тиғида сув тутма, ўлжани бой берасан* (Қ. Муҳаммадий). *ЦЎлжа дон,*

Қелтирилган структурадап маълумки, ўлжа сўзи от туркумига оид бўлиб, уч лексик маънога эга. Шу уч лексик маъно ҳам от туркумига хосдир. Буии эса изоҳ- лар кетидан келтирилган мисол ҳам кўрсатиб турибди. Шу билан мазкур лексик маънолар сифат вазифасини ҳам бажариб келади. Буни эса ҳар бир лексик маъно кстпда қўш чизиқча (//) дан ксГпш келтирнлган мисол кўрсатиб турибди. Мисолдаги ўлжа сўзи сифат вазифа- сини бажариб келган, яъни синтактик адъективацияга учрагап. Бунинг устига, синтактик адъективация ўлжа сўзинпнг ҳар уч лексик маъноси бўнича ҳам содир бўл- гап. Яъни синтактик адъективация ўлжа сўзига тўлиқ ўтган. Кўриниб турибдики, бу сўз туб моҳияти билан ҳам мураккаб полисемантик сўз ҳисобланади.

Мураккаб полисемантик сўзларда лексик маънолар- нинг ҳаммаси ҳам бир хил ўлжа сўзидагига ўхшаш бошқа туркум вазифасини бажариб келиши шарт эмас. Сўзнинг лексик маъноларидан айримлари бошқа тур- кум вазифасини бажариш ва айримлари эса ўз турку- мига оид вазифадан ташқари вазифани бажармаслиги мумкин. Аммо сўзнинг бошқа туркум вазифасини ҳам бажариб келувчи лексик маъиолари бир хил изчиллик билан биргина туркум вазифасини бажариб келади, яъни ўлжа сўзи от туркумига оид эди. Унинг шу туркум бўйича уч лексик маъноси бор. Уч лексик маъно ҳам бошқа туркум вазифасини бажариб келган. Уша бошқа туркум вазифаси ўлжа сўзининг уч лексик маъноси учун ҳам бир хил — сифат туркумига хос вазифа бўлиб келди. Сўзнинг айрим лексик маънолари бошқа туркум вазифасини бажариб келса ҳам, бу вазифанинг худди

шундай бир туркумга оид изчиллиги қатъий сақланади.

Бунинг учун ўлик сўзининг маъно структурасига эъти- бор берайлик.

1. Ҳаёти тугаган. *Жой олди қучоғингдан. Сонсиз*

ўлик тан (Ғ а й р а т и й). // Қўчалар тўла ўлик (Ш у ҳ-

р а т).

1. Ҳаёт асари, бирор жондори йўқ. *Ушандай ўлик қишлоқда бойқушга ўхшаб кимдир истиқомат қилади* (С. А н о р б о е в).
2. Мурданикига ўхшаш. *Қулматқоранинг ўлик кўз- ларига пича жон кирди* (А. М у х т о р).
3. Сезгисиз. *Улик эт. ЦЭтнинг ўлиги.*
4. Қотиб қолган, берч. *Улиқ чигит. ЦЧигитнинг ўлиги.*
5. Ҳаяжонлантирмайдиган. *Қундалик ҳаётимизда шунақа ўлик нутқларни озми эиштасиз* (А. Қаҳҳор). *ЦМуомаланинг ўлиги.*

-7. Ҳаётда ишлатилмайдиган. Улик тил.

1. Сифатини йўқотган. *Улик цемент. Ганчнинг ўлиги.*

!). Муомала, олди-сотдида қўлланмайдиган. *Пул бе- кор булиб, улик ҳолда қолади* (А. Қаҳҳор). *ЦСар- моянинг ўлиги.*

Улик полисемантик сўзи сифат туркумига оиддир. Уиииг лексик маънолари бошқа туркум вазифасини ба- жарар экан, фақат от туркумига кўчган. Лекин унинг ҳамма лексик маъноси эмас, балки 1, 4, 5, 6, 8, 9-лексик маъноларигина отлашган, яъни субстантивацияга учра- ган. Сўзнинг 2, 3, 7-лексик маънолари эса ўзи оид бўл- ган сўз қайси туркумдаи бўлса, шу туркумга хос вази- фани бажариб, бошқа туркум вазифасини бажармаган. Субстантивацияга учраган лексик маъноларнинг отлик вазифаси эса ўлик сўзининг маъно структураси қайд этилган юқоридаги рўйхатда қўш чизиқдан кейин мисол орқали ифода этилди.

Улик сўзининг маъно структураси кўрсатиб туриб- дики, унинг барча лексик маънолари эмас, балки олть лексик. маъноси субстантивацияга учраган экан. Демак, субстантивация ўлик сўзининг барча лексик маънолари учун тўлиқ эмас, балки тўлиқсиздир. Шу нуқтаи иазар- дап келиб чиқнб, мураккаб полпсемаитик сўзларни ҳам икки турга ажратамиз: 1) тўлиқ мураккаб полиссмантик сўзлар; 2) тўлиқсиз мураккаб полисемантик сўзлар.

Тўлиқ мураккаб полисемантик сўзларда коиверсия полисемантик сўзнинг лексик маънолари учун бир хил- да тенг бўлади. Яъни полисемантик сўзнинг бир лексик маъноси қандай бошқа туркум вазифасини бажариб келса, сўзнинг бошқа лексик маънолари ҳам изчил ҳо- латда ўша бошқа туркумнинг вазифасини балсариб ке- лишн шарт. Масалан, ўлжа сўзи худди шундай мурак- каб лолисемантик сўзлардандир. Унинг уч лексик маъ- носи бўлиб, улар ўлжа сўзига оид бўлган от туркуми бўйича маъно структурасини таркиб топтирар эди. Шу уч лексик маънонинг ҳаммаси ҳам бир хилда сифат ва- зифасини бажариб келган, яъни адъективацияга учра- ган. Адъективация от туркумига оид ўлжа сўзининг барча лексик маънолари учун тўлиқдир. Шунинг учун ҳам ўлжа сўзи тўлиқ мураккаб полисемантик сўз ҳисоб- ланади.

Тўлиқсиз мураккаб полисемантик сўзларда конвер- сия полисемантик сўзнинг барча лекснк маъиолари учун тенг бўлмайди. Полисемантик сўзнинг барча лексикмаъ-

гЗ-

нолари конверсияга учраганда, гарчи бир хйД тУРкУгЛ,&- кўчса ҳам, уларнинг ҳаммаси копверсияга учрамап, бя зиларигнна учрайди. Шушшг учун ҳам буиД31'1 лс1<С,,5к маъноларн хусусияти бир хил бўлмаган полисемаит^ сўзлар тўликсиз мураккаб полисемантнк сўзДиР- ^аС,.цс лан, улик сўзи худди шундай мураккаб поляеемант^ сўз ҳисобланадп. Улик сўзи сифат туркумига °ид УЛгг|У унинг шу туркум бўйича тўкҳиз лексик маъноси бор. ■ тўкҳиз лекспк маънонинг олтитаси субстантиваЦНЯга У^, раб, учтаси субстантивацияга учрамаган. Де>1ак- СУ,,< стаптивация ўлик полисемантнк сўзннинг ҳаМ^3 ле1<С^ҳ маъноларн учун тўлик эмас.. Шунинг учуи /Уам Ул (,- сўзп тўлиқсиз мураккаб полнсемантик сў3 ^нс ланади. ,а

Полисемантик сўзнинг фақат бир лексик ма'ьН0СИГ конверсияга учраб, қолган лексик маъноси койвеРсИ?1 ,< учрамаслиги ҳам мумкин. Бу ҳолда бундай поЛ15СегФ?н'Г1<х1 сўз содда полисемантик сўз деб қаралавераДН- бунда сўз ўз туркуми бўйича бирдан ортиқ ле1(СИК ма}<- нога эга бўлиб, конверсияси бўнича бирдап ортиқ л~ сик маънога эга бўлмай қолади. \_ р-

Мураккаб полисемантик сўз ўз туркуми бўйича дан ортиқ лексик маънога эга бўлади ва шу ле1ССИК маму< ноларнинг ё ҳаммаси, ё айримлари бир хилДа маъЛ;^х, бир туркум вазифасини ҳам бажариб келади. ^асал^х< ўлик мураккаб полисемантик сўзининг тўқҚиз лекС-х1< маъноси бор эди. Шу сўз сифат туркумига оНД ЎЛГ^,х-н учун, мазкур тўққиз лексик маъно ҳам сифат тУРкУмИг1, хос. Шу лексик маъполардап олтитаси от турКУми ва^£ъ фаснда келгани, яъии субстаптивацияга учрагани Ҳ°лДл- 2, 3, 7-маънолар субстантивацияга учрамаган. Ш лиқсиз мураккаб полисемантик сўзларга хос ДУсУсИ Полисемантик сўзлардаги лексик маъноларнинг тУРкУ^а лар бўйича бундай тенгсизлиги фақат шу ҳоЛатдагМ учрайди — бошқача бўлишн мумкин эмас. ЯъНИ па семантик сўз «а» туркумига хос бўлса, унинг к°нвсРс\*^й си «б» туркумини берса, «б» туркумида мавжуД Ўл1^У' лексик маънолар тўлалиги билан, албатта, «а>> ТУР ф- мида ҳам бўлади. «А» туркумида бўлмаган леКсИК но шу сўз конверсияси берган «б» туркумида Ҳосил либ қолиши тил қонуииятига сиғишмаган Ҳ°дисад10Й Чунки сўзнинг лексик маъполари ўз туркумида тарақ^ и этади, ҳосил бўлади ва улар бошқа туркум вазиФас1Д

бажариш учун кўчади, конверсия содир бўлади. Бу сўзларнинг маъно структураси шакллакишига хос ман- тпқнй жараёндир.

Ясама сўзларнинг ясама маънолари ҳам ясама сўз қайси туркумга хос бўлса, шу туркумга хос бўлиб ясалади. Қейин у бошқа туркум вазифасини бажа- ришга кўчиши мумкин. Масалан, ўлик сўзининг ўзи ўлмоқ феълидан ясалар экан, унинг ясама маънолари ўлмоқ феълининг лексик маънолари асосида ясалган. Яъни ўлик сўзининг 1, 4, 8-маънолари ўлмоқ феълининг лексик маънолари асосида ясалган. Улик сўзининг қол- ган лексик маънолари эса ясама маънолар тараққиёти натижасида ҳосил бўлган кўчма маънолардир. Бу лек- сик маъноларнинг конверсияси субстантивацияси эса ик- киламчи ҳодисадир. Мураккаб полисемантик сўзларнинг склети шу сўз оид бўлган туркумга хос лексик маъно- лардан иборат структруа ҳисоблаиади. Сўзгшнг лексик маънолари комверсияси иатижаси эса унинг мураккаб полисемантик сўз бўлиши учун иккиламчи манбадир.

Мураккаб полисемантик сўзлар ўзи оид бўлган тур- кумга хос бирдан ортиқ лексик маъноларга эга бўлиши баробарида, шу лексик маънолар бошқа туркум вази- фасида ҳам келади. Бу бошқа туркум бир эмас, ҳатто иккита бўлиши ҳам мумкин. Бундай ҳодиса эса бирдан ортиқ туркумда конверсияга учрайдиган сўзларда содир бўлади. Сифат ва равиш туркумига оид сўзлар шундай характерга эгадир.

Сифат туркумига оид сўзлар от ва равиш туркумига хос вазифани бажариб келиши мумкин. Демак, сифаг туркумига оид сўзлар субстантивацияга ва адвербиали- зацияга учрайди. Аммо сифат туркумига оид ҳар қан- дай сўзлар ҳам бу икки ҳодисага учрайвермайди. Бу- нинг учун сифат туркумига оид сўз асосан белги ифода этувчи лексик маънога эга бўлиши керак. Агар у рапг ифода этувчи сўз бўлса, субстантивацияга учраса ҳам адвербиализацияга учрамайди. Шуни ҳам айтиб ўтиш керакки, бу ўринда сифатларнинг аслий ва нисбий экан- лиги ҳеч қандай роль ўйнамайди. Сифатга оид сўзлар- нинг синтактик адвербиализацияси учун уларнинг маъно хусусияти ҳал қилувчи фактор бўлиб қолади. Бу маъно эса ҳаракат белгисини ифода эта оладиган хусусиятга эга бўлиши шарт.

Равиш туркумига оид сўзлар сифат ва от туркумига хос вазифани бажариб келиши мумкин. Демак, равиш туркумига оид сўзлар адъективацияга ва ундан суб- стантивацияга учрайди. Аммо равиш туркумига оид ҳар қандай сўз ҳам бу икки ҳодисага учрайвермайди. Агар у ҳолат равиши бўлсагина, адъективацияга ва уидан субстантивацияга учрай олади. Мабодо, бошқа маъно ифодаловчи равишлар 65'лса, улар ё субстантивацияга, ё адъективацияга учраб, бири содир бўлмай қолади. Равиш туркумига оид сўзларда ҳам, адъективация ва субстантивацияга учрашлари тенг содир бўлиши учун, уларнинг маъно хусусияти ҳал қилувчи фактор бўлиб ҳолади. Бу маъно эса нарса, воқелик ёки ҳолатга белги бўла оладиган бўлиши шарт.

Полисемантик сўз лексик маъноларининг конвер- сияси бошқа туркум вазифасини бажариши мураккаб полисемаптик сўзлар учун асос бўлади. Аммо полисе- маптик сўзларнинг лексик маъноси ёрдамчи сўз вази- фасини бажаришга кўчса, у мураккаб полисемантик сўз учун асос бўла олмайди. Чунки сўз ёрдамчи сўз вази- фасини бажаришга кўчгапи — конъюнкционализацияда лексик маънони тарк этиб, грамматик маъно билан кон- текстда келади. Конъюнкционализация сўзнинг маълум лексик маъноси бўйича содир бўлади, бироқ ўша лексик маънонинг грамматик томони сақланиб қолиб, қолгани ўз қимматини контекстда йўқотади. Унинг грамматик томони эса коитекстда сўзларни ўзаро боғлаш, ўрии, йўналиш, тугаллик, давомийлик, такрор ва аффиксал хусусиятлар билан боғлиқ ифода топади[[118]](#footnote-118). Бундай, лек- сик маънолардан ташқари, уни тарк қилган ҳолдаги тил ҳодисалари эса полисемия билан алоқасиздир. По- лисемантик сўз лексик маъноларгагина асосланади. Полисемантик сўзнинг лексик маъиоси бошқа туркум вазифаснда қўлланар экан, ўз қимматини ҳам контекстда сақлаши шарт. Шунда у мураккаб полисемантик сўз учун асос бўла олади.

Демак, мураккаб полисемантик сўз вужудга келиши учун полисемантик сўзнинг лексик маъноларидан бирдан ортиғи бошқа туркум вазифасини бажариб келади. Уша бирдан ортиқ лексик маъно бир хил сўз туркуми вази- фасипи бажариши керак. Лексик маъпо бошқа сўз тур- куми назифасини бажарганида ўз қимматини кон- токстда, албатта, сақлаб қолади.

Полисемантик сўзлар, иккинчи принципга асосан, лсксик маъноларининг таркибли ёки таркибли эмасли- гига кўра турларга ажратилади. Улар бу принцип асо- сида икки турга бўлинади.

1. Таркибсиз полисемантик сўзлар.
2. Таркибли полисемантик сўзлар.

Таркибсиз полисемантик сўзларнинг қар қандай по- лисемантик сўзларга ўхшаб бирдан ортиқ лексик маъ- носи бўлади, уларнинг нечта бўлиши чекланмаган миқ- дордадир. Бироқ мазкур лексик маъно аниқ чегарага, кўп ҳолда, тушунчага эга бўлиб, у бошқа бирор маъно билан ҳеч қандай умумлашувчилик хусусиятига эга бўлмайди. Унинг белгилари алоқадор лексик маънолар- нинг ҳам белгиларидан яққол фарқланиб туради. Маса- лан, ўзгармоқ феълининг маъно структурасига назар ташланса, бу янада ойдинроқ бўлади.

1. Бошқача тусга, ҳолатга кирмоқ. *Башорат сингли- сининг ўз кўз ўнгида ўзгариб бораётганини сезарди* (А. М у х т о р).
2. Аввалгисига ўхшамаган ҳолат билан алмашмоқ. Бахтимизга замон ўзгариб, Бундай яхши кунларга ет- дик (Э. Р а ҳ и м).
3. Бири ўрнига бошқаси келмоқ, ўрнашмоқ. Уқи- тувчи ўзгармоқ.
4. Қайта жорий, ташкил қилинмоқ. Пул ўзгармоқ.
5. Ҳаракати, йўналиши бошқача бўлмоқ. Шамол ўзгариб, ўнг томондан эсиб қолди (П. Қодиров).

Ўзгармоқ феълининг бу беш лексик маъноси ўзаро яққол фарқланишга эга. Уларнинг бирортасини иккин- чисига қўшиб юбориб, бир йўла тушунтириш мумкин эмас. Шунинг учун ҳам мазкур лексик маъполари бири иккинчисининг таркибига кирмайдиган, ўз белгисига эга лексик маънолардир. Бу лексик маъноларнинг ҳеч қайсиси ўз нозиклик хусусиятлари билан фарқланувчи, аммо умумийликка эга маъноларга ҳам бўлинмайди. Масалаи, уламоқ феълининг 2-лексик маъноси- ни мазкур бобиинг бошида таҳлил қилиб, у бир неча нозик маъноларга бўлинишини кўрсатиб берган эдик. Бироқ у нозик маънолар бирга ‘учига қўшиб узайтир- моқ’ лексик маъносида умумлашарди. Ўзгармоқ феъли- нинг беш лексик маъносидан бирортаси ҳам уламоқ феълининг 2-лексик маъноси хусусиятига ўхшаш хусу- сиятга эга эмас. Шунинг учун ҳам ўзгармоқ полисеман- тик сўзининг лексик маънолари таркибсиз деб қара- лади. Ўзгармоқ феълининг ўзи эса таркибсиз полисе- мантик сўз деб ҳисобланади.

Таркибсиз полисемантик сўзлар, одатда, кам лексик маъиоли полисемантик сўзлардан иборат бўлади. Се- мантик жиҳатдан деярли тараққий этмаган сўзларнинг лексик маънолари, табиатан ҳам, нозик маъноларни ифо- да эта олиш даражасидаги дифференциациягача бориб етмайди. Сўзларнинг нозик маънолардан таркиб топган лексик маъноларга эга бўлиши эса, уларнинг семантик жпҳатдан энг юқори босқичида тараққий этганидан да- лолат беради. Кам лексик маъноли полисемантик сўзлар таркибсиз полисемантик сўз бўлишининг асоси ҳам шунда. Қуйидаги кам лексик маъноли полисемантик сўзларга эътибор беринг.

Ўжар сўзининг маъно структураси:

1. Бошқанинг фикрига қулоқ солмай, ён бермай, ўз режасини қилишга тиришувчи. Саидолимхон — ўжар бола — айтганини қилмасдан қўймайди (Ойдин).
2. Бўйсунмас. *Шундай тўғон қурсинки, уни ўжар дарё ўпиролмасин* (С. А к б а р и й).

Узмоқ сўзининг маъно структураси:

1. Қувиб, етиб, ўтмоқ. *Теримчи ёшлар кезар, Бири ўзиб биридан.* (И. Муслим).
2. Миқдор, салмоқ ёки ғайрати билан олдинга ўтмоқ. Иш кетди қизиб, Бир-биридан ўзиб (М. Алавия).
3. Орқада қолмоқ, ўтмоқ. Умр ўзади, Ҳусн тўзади.

Йўқлама сўзининг маъно структураси:

1. Уқувчилар давоматини аниқлаш. Йўқлама қилмоқ.
2. Давомат ва улгуришни ҳисобга олувчи дафтар. Бешинчи синф йўқламаси.

Мазкур кам лексик маъноли полисемантик сўзлар- иинг ҳар бир лексик маъноси ҳам таркибли эмас. Бу билан лексик маънолц полисемантик сўзларнинг ҳар қандайи таркибсиз полисемантик сўздан иборат дейил- моқчи ҳам эмас. Қам лексик маънога эга полисемантик сўзлар асосан таркибсиз полисемантик сўзлардан ибо- ратдир.

Лексик маъиолари терминологик бўлган полисеман- тик сўзлар ҳам, одатда, таркибсиз полисемантик сўз- лардан иборат бўлади. Чунки терминлар аниқ тушун- чага асосланади. Бундай аниқ тушунчаларни ифода этгап лекснк маънолар нозик маъноларга дифференциа- п.ия бўлиши мумкин, эмас. Қуйидаги лексик маънолари термипологик бўлган полисемантик сўзларга эътибор берипг.

Пайванд сўзининг маъпо структураси:

1. Усимлик танасида кўкартирилган бошқа нав ўсим- лик. Гул пайванди.
2. Металларни эритиб ўзаро ёпиштириш. Пайванд чоки.
3. Қатта чарм парчаси устига тикилгаи кичик чарм парчаси. Пайванд тикмоқ.

Чега сўзининг маъно структураси:

1. Чинни улашда ишлатиладиган металл буюм. Ти- ришганнинг тўқмоғи тошга чега қоқади (Мақол).
2. Уло*қ.Чега тушган пиёла.*
3. ёғоч мих. *Таг чарми чега билан ёпшитирилган.*

Кўриниб турибдики, терминологик лексик маънолар

нозик маъноларга дифференциация бўлмайди. Бундай лексик маънолардан иборат структурали полисемаптнк сўзлар доимо таркпбсиз гюлисемантик сўз бўладн.

Кўчма маъно ҳосил бўлишининг сипекдоха, пазифа- дошлик ва .тобелилнк нўлларн билап ҳоснл бўлгап лек- сик маънолар нозик маъноларга дифференцнация бўл- манди. Бу ҳол — табиий. Чупкн бутуп па бўлак орали- гида бошқа ҳеч қапдай ҳолаг бўлмаганлнги учуп ҳам улар муносабати натижасида — сннскдоха йўли билан— кўчма маъпо ҳосил бўлганида нозик маъноиинг ҳосил бўлиши мумкин эмас. Шуниигдек, вазифадошлик учун асос бўлган эскинипг ҳаётдан янгппн сурпб чиқарнши оралнгида ҳам ҳеч нарса аралашмайди. Шу муносабат- ни акс эттприш натижасида ҳосил бўлган кўчма маъпо ҳам аниқ чегарага эга, ҳеч қандай маъно қпрраси бўл- майди. Нарса ва унинг жараёни муносабатига асослан- гап тобелилик натижасида кўчма маъио ҳосил бўлиши ҳам худди шунга ўхшашдир. Нарса ва унинг жараёни оралигига ҳеч нарса аралашмайди ва оралигида ҳеч нарса бўлмайди. Бу эса лексик маънолар чегараси аниқ чиқиши учун сабаб бўлади. Бу ҳодиса матнжасида ҳосил бўлган лексик маънолардап иборат полисемантик сўз- лар ҳам ҳамма вақт таркибсиз полисемантик сўз бў- лади. Бу ҳақда, кўчма маъно ҳосил бўлиши натижасида полисемаитик сўзлар вужудга келишига келтирилган мисоллар кўздан кечирилса, яна ҳам аниқроҳ тасаввур- га эга бўлиш мумкин.

Сўзнинг маълум маъноси асосида аффикснинг бир маъноси билан полисемантик сўзлар ясалишини поли- семиянинг юзага келншига бағишланган бобимизда айтиб ўтган эдик. Бундай юзага келган полисемантик сўзларнинг лексик маънолари ҳам нозик маъноларга дифференциация бўлмайди. Мисолларга эътибор беринг.

Бачки сўзининг маъно структураси:

1. ён куртакдан чиқҳан майда навда. Навданинг бачкиларини кесмоқ.
2. Етилмай ўрилган жўхори. Молларга бачки солмоц.
3. Болалар оёҳ қийими. Бачки тикмоқ.

Бутилкали сўзининг маъно структураси:

1. Бутилка кўтарган. Бутилкали бола.
2. Бутилкага солинган. Бутилкали сув.

Дуторчи сўзининг маъно структураси:

1. Дутор ясовчи уста. *Дуторчига дутор буюрмоқ.*
2. Дутор чалувчи машшоҳ. *Дуторчи қизлар ан- самбли.*

Мазкур полисемантик сўзлар ҳандай вужудга кели- ши ҳақида полисемиянинг юзага келишига бағишлан- ган бобда муфассал тўхтаб ўтилган эди. Уларнинг ҳар бир лексик маъноси алоҳнда соҳа доирасида бир-бирига алоқасиз ҳолатда ясалган бўлади. Шунинг учун ҳам лек- сик маъноларнинг семантик алоқаси ўзаро эмас, балки сўзнинг ўзак маъноси орқалн бўлади. Бу ҳолатда эса лексик маънолар табматан ҳам умумлашувчи характер- ли нозик маъноларга бўлинмайди. Сўзнинг ҳар бир лек- сик маъноси алоҳида соҳага оид бўлганлигн эса уларни терминологик харақтерга келтириб қўйган. Бундай лек- сик маънолар эса ҳеч маҳал таркибли бўлмаслиги юқо- рида айтиб ўтилган эди. Демак, сўзнинг маълум бир маъносидан аффиксиинг бир маъноси бўйича турли со- ҳаларда сўз ясаш натижасида вужудга келган полисе- мантик сўз ҳамма ваҳт таркибсиз полисемантик сўз бўлади.

Бирор туркумга оид полиссмантик сўзлариинг ҳам- масини таркибсиз полисемантик сўз бўлади, деб чегара- лаб бўлмайди. Лекин равиш туркумига оид полисеман- тик сўзлар таркибсиз полисемантик сўзлардан иборат эканлиги ҳам аниҳ. Буни равиш туркумига оид полисс- мантик сўзларнинг унча кўп лексик маъноларга эга эмас- лпгн билан изоҳлаш мумкин.

Демак, таркибсиз полисемантик сўзлар сўзларнинг энг юқори босқичда семантик тараққий этмай, балки шуичаки семантик тараққий этганлиги натилгаси бўлиб, шунинг учун улар кўп лексик маънога эга бўлмайди. Кўп ҳолларда, уларнинг лексик маъноси ё терминологик характерда, ё синекдоха, вазифадошлик, тобелилик нати- жаси бўлади.

Таркибли полисемантик сўзлар ҳар қандай нолисе- мантик сўзларга ўхшаш бирдан ортиқ лексик маънога эга бўлиб, бу лексик маъиолар ёки бу лексик маъно- лардаи маълумлари бирдан ортиқ нозик маъиолардан таркиб топади. Яъни полисемантик сўзнинг лексик маъ- поси бобнинг бошида тушунтириб ўтилган уламоқ феъ- линннг иккинчи лексик маъноспга ўхшаш нозик маъно- ларга бўлинади ва у нозик маънолар умумлашиб, бир лексик маъно сифатида акс этиш хусусиятига эга бў- лади. Нозик маънолар қайси лексик маънонинг диффе- ренциацияси бўлса, шу лексик маънога оидлари алоҳи- да умумлашади. Бу ҳолатни уламоқ феълининг бошқа лексик маъноларида ҳам кўриш мумкин. Уламоқ феъли полисемияда сўз структураси ҳақндаги бобда қайд этил- ганидай етти лексик маънога эга. Бу лексиқ маънолар- нинг 1, 2, 3 ва 7-лари таркиблидир. Бироқ бу лексик маъ- нолар мазкур бобда таркиби сочилгап ҳолда — нозик маънолари қайд этилиб изоҳлаимагаи эди. Ҳар бир лек- сик маъно таркибидаги нозик маъноларии умумлашти- рувчи изоҳ билан қайд этилган эди. Қуйида уламоқ феълининг структураси лексик маънолари таркибидаги иозик маънолари ҳам қайд этилгаи ҳолда берилади.

1. Учларини боғламоқ *[Қампир:] Отнинг тизгинига арқон улаб беринглар, ўзим ҳайдаб кетавераман* (А. Қаҳҳор). /Учларини ўзаро туташтирмоқ... *рельсларни бир-бирига улаб очадиган қуроллар ҳам* бор (С. А й н и й).
2. Учига қўшимча тикиб узайтирмоқ. Этак уламоқ. Енг уламоқ /Учига ясама қўшиб, бириктириб узайтир- моқ. Соч уламоқ. Киприк уламоқ. /Учига бошқаларини бириктириб узаптнрмоқ, қурамоқ, Лахтакларни улаб, кўрпача қилди.
3. Алоқа йўлини ўрнатмоқ, тикламоқ. *[Хумохон:] Вой анов одамнинг иигонмаганини, телсфонни ўзим улаб.*

бердим (А. Мухтор). /Оқим йўлини ўрнатмоқ, тик- ламоқ. Радиони уламоқ, Электрни уламоқ.

1. Эритиб ёпиштирмоқ. *Рельес синигини уламоқ.*
2. Чегаламоқ. Пиёла уламоқ.
3. Пайвапд қнлмоқ. Олма уламоқ.
4. Қўшиб давом эттирмоқ. У *ҳар тўгрида тинимсиз гапириб, гапни гапга улаб юборди* (О. Ёқубов). /Да- вомига туташтириб, бир нечасини ўтказмоқ. [*Низомжон*] *кечалари юлдуз тўла осмонга тикилиб, тунни тонгга улаб, ...юпанч изларди* (С. А ҳ м а д).

Бу ўринда уламоқ феълининг таркибли лексик маъ- носига оид нозик маънолар тўла акс эттирилди. Струк- тура баҳсига оид бобда эса бу феълнинг мазкур лексик маъноларн ўз таркибндагп нозик маъноларни умум- лаштирган ҳолда изоҳлаб берилган. Уламоқ феъли структурасининг икки бобдаги икки хил бундай акс эттирилиши қиёслаб кўрилса, лексик маъно позик маъно- ларга қандай дифференциация этиши ва нозик маъно- ларни умумлаштириб, бпр лексик маъпо ҳолатида қан- дай қайд этилиши равшапроқ бўлади. Сўз семантика- сининг бундай босқичланишидап луғатчиликда кенг фойдаланилади Тўла луғатларда лексик маънолар тар- кибидаги нозик маънолар борича акс эттириб берилса, кичик ҳажмли луғатларда эса нозик маънолар умум- лаштирилиб, ўзлари оид лексик маъпо изоҳида бир йўла акс эттирилади.

Яна бир эътиборли томони шундаки, уламоқ феъли- нинг 3 ва 6-маънолари метонимия йўли билан, қолган кўчма маънолари метафора йўли билан ҳосил бўлган. Таркибли лексик маъполар эса шу феълнинг 1, 2, 3 ва 7-лексик маъноларидир. Таркибли лексик маънолар сўз- нинг ҳам бош маъноси, ҳам метафора ва метонимия йўли билан ҳосил бўлган кўчма маъиоларининг баъзи- лари ҳисобига тушган. Фактлар ҳам шуни кўрсатдики, таркибли лексик маънолар полисемантик сўзларнинг бош маъноси билан метафора ва метонимия натижасида ҳосил бўлган кўчма маънолари ҳисобида бўлар экан. Бунинг ўз объектив сабаблари бор.

Сўзнинг генетик маъноси семантик жиҳатдан тарақ- қий этар экан, яъни у қанча кўп лексик маънога бош маъно бўла борар экан, у шунчалик кўп умумий хусу- сиятга эга бўла бориб, ўзи ифода этган объекти билан хилдошларини ҳам ифода доирасига қамрашда давом '<т;1ди. Маъио кснгайишнга учрагап маъио, ўрпп билан, тушунчага боғлиқ ҳолатда дифференциацияга учрайди. Ву эса уиинг таркибли лексик маънога айланиши учун асосдир.

Метафора ва метонимия йўли билан ҳосил бўлган лексик маъиолар табиатан ҳам нозик маънолардан тар- киб топиши мумкин. Чунки ўхшатилган, ҳиёсланган, ўзаро муносабатда бўлган объектлар туркум, группа ҳолатида ҳам бўлади. Бундай туркум, группа ҳолати- даги объектларни ифодалайдиган лексик маъполар эса ўз-ўзидан нозик маъноларга дифференциация бўла олади. Масалан, уламоқ феълининг 2-лексик маъносига эътибор берайлик. У бош маънодан метафора йўли би- лан ҳосил бўлган. Чунки ‘учига ҳўшиб узайтирмоқ’ ҳа- ракати ‘учларипи бириктирмоқ’ ҳаракати билан ўхшаш. Учпга қўшпб узайтирмоқнипг кўк солнш, улама солиш, яхлптлаш каби томонлари бор. Маиа шу томонлари билан у нозик маънолар орқали ифодаланган. Мазкур умумий томони билан эса метафора натижасидаги бир бутун лексик маъно сифатида ҳосил бўлган. 3-маънообъ- екти ‘восита йўлини ўрнатмоқ’ учун эса снмлар ‘учини би- риктирмоқ’ керак. Демак, 1 ва 3-лексик маънолар объек- тининг алоқадорлиги эса метоиимия натижасида кейин- ги лексик маънонинг ҳосил бўлиши учун асос ҳисоб- ланади. Восита йўлини ўрнатмоқнинг эса ‘алоқа учун’ томони ҳам, ‘қувват бнлан таъминлаш учун’ томони ҳам бор. Метонимия учун сабаб бўлган умумин томон лек- сик маъно объекти бўлса, унинг фарқланувчи томонлари лексик маънонинг таркибини ташкил қилган нозик маъ- нолар объектидир. Мана шу асосда метафора ва мето- нимия йўллари билан ҳосил бўлган лексик маънолар таркибли бўлиб қолади. Сўзларнинг семантик жиҳатдан тараққпй этнши эса семаптик тараққиётиипг, шубҳа- сиз, энг юқори босқичи бўлиб, ҳисобланади. Чупки сўз- нннг бупдай еемантпк тараққнёти фикрнипг энг нозик томонларипн ҳам ифода этнш учун хизмат қнладп.

Полисемантик сўзларнинг мураккаб бўлиши эса по- лисемантик сўзларнипг таркибли бўлиш ёки бўлмаслиги учун роль ўйнамайди. Чунки полисемантик сўзлариинг мураккаб бўлиши учун лексик маънолари ўзи оид бўл- ган сузнпнг туркумида бошқа туркум вазнфаснни ҳам ба- жариб келишидан иборат. Таркибли полисемантик сўз бўлиши учун зса полисемантик сўзнинг лексик маъно-

лари нозик маънолардан таркиб топган бўлиши керак. Турган гапки, лексик маънонинг бирдан ортиқ вазифа бажариб келиши билан бирдан ортиқ нозик маънодан таркиб топиши тамоман бошқа-бошқа ҳодисадир.

Таркибли полисемантик сўз лексик маъноларининг ҳаммаси ҳам таркибли бўлиши мумкин, кўп ҳолларда эса баъзилари таркибли бўлиб келади. Минимал тар- кибли лексик маънога эга таркибли полисемантик сўз- лар ҳам бўлади. Бундай полисемантик сўзларнинг фа- қат бир лексик маъносигина бирдан ортиқ нозик маъ- ноларга бўлинади. Бундай полисемантик сўзлар тилда кўпгина учрайди.

Абсолют таркибли полисемантик сўзлар ҳам бўлади. Уларнинг барча лексик маънолари нозик маъноларга дифференциация бўлган бўлади. Масалан, енгал, ёмон. каби сўзлар абсолют таркибли полисемантик сўзлардир. Уларнинг ҳар бир лексик маъноси бир нечтадан позик маъиоларга бўлиннб кетади. Бироқ бундай таркибли полисемантик сўзлар ўзбек тилида жуда кам.

Таркибли полисемантик сўзларнинг, одатда, бирдан ортиқ лексик маъноси таркибли характерда бўлади. Аниқроқ қилиб айтганда, таркибли полисемантик сўз- ларнинг таркибли лексик маънолари билан таркибсиз лексик маънолари тенглаша келиш ҳоллари асосий ўринни эгаллайди. «У» товуши билан бошланувчи тар- кибли полисемантик сўзларнинг 70 процентчаси шундай характерда эканлиги ҳам айтилган фикрнинг тўғрили- гидан далолат беради.

Таркибли полисемантик сўзлар асосан феъл, от ва сифат туркумига оид сўзларда кўп учрайди. Ёрдамчи сўзларнинг кўп маънолилиги полисемантик сўзлар би- лан алоқасиздир. Шунинг учун бу ҳақда гап бўлиши мумкин эмас.

Полисемантик сўзларнинг турлари ўзбек тилида шу- лардан иборат.

Хулоса: 1. Полисемантик сўзлар ўзбек тилида ўзи: га хос турларга эга.

1. Узбек тилидаги полисемантик сўзлар икки прин- цип асосида турларга ажратилди: 1) лексик маънолар- нинг бошқа туркум вазифасида кела олишига қараб, 2) лексик маъноларнинг нозик маънолардан таркиб топишига қараб. Булардан биринчиси кўпроқ туркий тилларга хос классификация принципидир.

IV б о б

полисемияда СУЗ СТРУКТУРАСИ

Полисемияда сўз структураси уни юзага келтирувчи лексик маънолар билан ўлчанади. Полисемия кўпрок; маъно тараққиётининг натижаси бўлади. Бунда полисе- мантик сўз генетик маъносининг кўчма маъно ҳосил қи- лиши ҳисобига вужудга келади. Яъни сўзлар дастлаб моносемантик ҳолатда яралади ва табиатнинг қиёсий ўрганилиши натижасида у кўп маъноли сўзга—полисе- мантик сўзга айланиб кетади[[119]](#footnote-119). Унинг лекснк маъиолари ўзаро боғлиқ бўлади. Сўзлариинг ясалиши бир йўла по- лисемияни юзага келтирса ҳам, у негиз нуқтаи назари- дан, барибир, ўзаро боғлиқликка эга маънолардан тар- киб топади.

Полисемантик сўзнинг лексик маънолари ўзаро ало- қадорлигига нисбатан уч турга бўлинади. Улар 1) бош, 2) асос ва 3) ҳоснла маънолардаи иборатдир.

Бош маъно. Лексик маъноларнинг ўзаро боғланиши маълум бир лексик маънода марказлашади, яъни улар- нинг ўзаро боғланиши бевосита ёки билвосита маълум бир лексик маънога туташади. Мана шу лексик маъно тилшуносликда бош маъно деб аталади[[120]](#footnote-120). Масалан, қуйида ўймоқ сўзининг маъно структураси ва уларнинг ўзаро боғланишига эътибор берайлик:

1. Чуқур қилмоқ. Тирноқ-ла ер ўйиб, сувлар оқиз- ган (Ғ а й р а т и й).
2. Ювиб ўпирмоқ. *Ҳайқириб оққан сув дарёнинг қирғоқларини, ўйиб, тинмай кемириб туради* («Қизил Узбекистон» газетаси).
3. Чуқурчалаб шакл бермоқ. Наққош ўяр сўнгги нақшин (Э. Р а ҳ и м).
4. Қирқиб тешмоқ. Музни ўймоқ.
5. Ситиб олмоқ. *[Элгелди:] Мана шу ёлғиз қўли.и*

*билан малъун Жапақнинг кўзини ўяман* (А. Мухтор).

1. Қаттиқ чимчиламоқ. Роҳила қизнинг биқинини ўйиб олади (А. Қ а ҳ ҳ о р).
2. Гап билан асабини бузмоқ. Алим бува мингбо-

шини яхшилаб ўйиб олди (М. И с м о и л и й).

Уймоқ сўзининг бош маъноси юқорида биринчи ўринда берилди. Бу маъно қолган маъноларнинг ҳосил бўлишида асос бўлган: улар қандайдир ҳолатда ўша бош маъно билан, ҳосил бўлиш нуқтаи назаридан, боғ- лиқдир. Яъии 2, 3, 4 ва 5-маънолар тўғридан-тўғри бош маъпога боғлиқ, 6-маъно эса 5-маъно орқали, 7-маъно зса 6-маъно ва ундан кейин 5-маъно орқали бош маъно- га боғланиб келади.

Полисемантик сўзларнинг бош маъноси, одатда, бит- та бўлиб, қолган маънолар шу маънога боғланиб кел- ган маънолар бўлади. Шуни ҳам айтиб ўтиш керакки, полиссмантик сўз агар ўз структурасинн бош маъно кўч- ма маъно ҳосил қилиши ҳисобига тўлдирган бўлса, маз- кур фикримизнн татбиқ қилиш жуда оддий[[121]](#footnote-121). Бироқ по- лисемия аффиксаиия натижаси бўлса, бу фикрни татбиқ этиш анча чигал бўлиб қолади. Чунки бу ҳолатда ясама сўз маънолари ё негиз сўз маъноларининг ясамаси, ё аффикснинг ясама имкониятлари натижаси бўлади. Сўз, одатда маълум бир маънони ифода этиш зарурияти билан ясалади[[122]](#footnote-122). Шунга ўхшаш, кўп маъноли ясама сўз ҳам қайсидир маъносининг ифодаланиш зарурияти би- лан ясалади. Бу маъно эса негиз сўзнинг бош маъноси- дан бўлиши шарт эмас. Билиш ва муомаланинг тарақ- қиёти ҳеч вақт сўзнииг семантик ҳолатлари билан ҳисоб- лашмайди. Аксинча, сўз ўз маъпо структурасини унга мослаб тараққий эттиради. Шунга биноан ҳам ясама сўз ўз иегизи ёки аффиксида мавжуд бўлган қайсидир маъпо ҳисобида ясалади. Бундай жараён натижасида вужудга келган полисемантик сўзнинг дастлабки маъ- носини билиб олиш кийин. Ясама сўзда уни кўрсатиб турувчи бирорта ҳам белги бўлмайди. Мабодо уни то- пиш нмконияти бўлгаида ҳам, ясама сўз маъноларидаги ўзаро боғланишнинг маркази ўша дастлабки маъно (агар у негизнинг бош маъносидан ясалган маъно бўл- маса) бўлавермайди. Шундай экан, ясама сўзларнинг бош маъноси қандай белгиланади?

Полисемантнк ясама сўз ўз негизининг полисеман- тиклиги ҳисобига вужудга келади. Бу ҳолатда эса негиз- дагн бош маънодап ясалгаи маъно ясама сўзда ҳам бош маъно бўлиб ҳолаверадн. Чунки ясама сўздаги маъно- ларнинг ўзаро боғланиш маркази мазкур маънода бў- ладн. Бош маънонинг асосий хусусияти эса мана шу- нинг ўзи ҳисобланади.

Текширишлар шуни кўрсатдики, ўзбек тилидаги деярли барча сўзларда негиз сўзнинг бош маъиоси ясалиш жараёнили ўтиб, ўзининг бош маънолилигини ясама сўзда ҳам саклаб цолар экан. Баъзидагина ясама сўз негиз сўзнинг кейинги маъиолари асосида ясалиб, унинг бош маъноспни қабул қилмаган ҳолатда учрайди. Бу ҳолда эса ясама сўзнинг бош маъноси бошқа маъ- нодан ясалгаи маъно ҳисобига бўлади. Шунда ҳам у негиз сўз маънолари системасига биноан белгиланади. Яъии ясама сўз негиз сўзнинг бош маъноси асосида ясалган бўлмай, унга боғланган маънолардан бири асо- сида ясалгагг бўлса, шу маънонинг ясама маъноси мустақил маъгго бўлиб кетади ва ясама сўзнинг бош маъносига айланади. Бу маънога боғлиқ маъполар эса ясама сўзнииг семаитнк структурасида ўз аксини топ- гач ҳам ўша боғлиқлигини сақлайди. Шу боғланнш- лар марказнда ясама сўзнинг мазкур бош маъноси туради. Худди шундай сўз ясаш жараёни бошламоқ феълларйни ясашда ҳам содггр бўлган.

Бошламоқ феълларининг негизи бош сўзидир. Бироқ мазкур феъллар ясалиши учун бош сўзининг бош маъ- носи асос бўлган эмас. Балки бош сўзининг бош маъгго- сидан метафора ҳодисаси натижасида ҳосил бўлган ‘олдинги, дастлабки қисми’ маъноси ва ундан яна ме- тафора ҳодисаси асосида ҳосил бўлган ‘етакчи, раҳбар

шахс’ маъноси феъл туркумига оид бошламоқ полисе- мантик сўзининг маънолари учун негиз маъно вазифа- сини ўтаган. Қиёс қилинг: Қиз сўзнинг бошини эшитиб илжайди (П. Т у р с ун). Директор — командир, бош, Муаллим ■—раҳбар йўлдош, Чиқма улар сўзидан. Бор кўрсатган йўлидан (Қ. Муҳаммадий). Достонимни энди сўзлай бошлайин, Тинглаганнинг кўзларини ёш- лайин (Э. Жуманбулбул). Шодлик мени бошлади йўлга, Бахтиёрлик бўлди одатим (Ҳ. Олимжон).

Мисоллардан кўриниб турибдики, бошламоқ феъли бош сўзининг мазкур маънолари асосида ясалган ‘олд қисмини йўлга солмоқ’ ва ‘эргаштирмоқ’ икки лексик маъносига эга. Бош сўзининг бош маъноси асосида ясама маъно бўлмаганлиги учун ҳосил бўлган ‘олдинги, дастлабки қисми’ маъпоси асосида ясалган ‘олд қисмини йўлга солмоқ’ деган ясама маъно бошламоқ феълининг бош маъноси бўлиб қолган.

Бош сўзипинг ‘асоснй уч’ маъносн асосида пойафзал- нинг ‘юз чармини янгиламоқ’ маъиоли бошламоқ феъли ҳам ясалган. Бу феъл эса моносемантикдир. Шунинг учун биз бу ҳақда тўхтамаймиз.

Шундай қилиб, ясама полисемантик сўзларнинг бош маъноси негиз сўзнинг семантик структураси воситасида белгиланади. У негиз сўзнинг бош маъноси ясамаси бўлиши ҳам, ясамаси бўлмаслиги ҳам мумкин. Ясама полисемантик сўзнинг бош маъноси негиз сўзнинг бош маъноси ясамаси бўлмаганда ҳам, у билан боғлиқ би- рор маънонииг ясамаси бўлади.

Баъзи ҳолларда эса ясама полисемантик сўз негиз сўз полисемантик бўлганлиги ҳисобига эмас, балки аффикс полисемантик бўлганлиги ҳисобига ясалади. Масалан, министр сўзи моносемантикдир. Бу сўздан-лик полисемантик аффикси билан янги сўз министрлик ясалган. Бу ясама сўз эса полисемантик сўздир. Унинг семантик структураси қуйидагича:

1. Министрга хос фаолият. *Керенский министрлиги, ҳеч шубҳасиз, бонапартизм биринчи қадамларининг ми- нистрлигидир* (В. И. Ленин).
2. Министрга хос муассаса. *Министрлик аппарати- даги ҳар бир ходимнинг ўз хизмат бурчини бажариш учун ишхсан жавобгарлагини ошириш керак* (УзҚП МҚ қарорларидан).
3. Мшшстрга хос муассаса ишлайдиган бино. *Про- чцханов машияаларни кишлоқ хўжалиги министрлиги. олдига қўйшб, ўзи ҳовлиққанича министр ўринбосари 1>Л(>ига. кириб кстди* («Муштум»),

Умумап, -лик аффикси лавозим билдирувчи сўзларга қўншлса, у доимо шу лавозимга хос фаолият, муассаса ва жой маъиоларига эга сўз ясайди. Масалан, беклик, хонлик, секретарлик, адвокатлик, администраторлик ва ҳоқазо сўзлариинг семантик структурасига эътибор бсриш мумкин. Турган ганкн, -лик аффиксиминг бу ху- сусиятн у цўшилган сўзларнипг дастлабки пайтдаги мазкур маънолар атрофида кўчма маънолар ҳосил ки- лпб туриши натнжаспда бўлган. Кепинчалнк, бу семан- тнка аф(1)икснипг ўзпга кўчпб кетгап. -лик аффикси дастлаб от туркумнга онд фаолнят пфода этувчп сўз ясагап, упдап шу фаолиятга хос муассаса ва муассаса- нипг жойн маъполари ҳосил бўлгап. Мазкур полисеман- гик аффикс билан сўз ясалганда ҳам шу таракқист ўз аксннн топади. Министрлик сўзпда ‘министрга хос фао- лнят’ маъносп бош маъподнр. Демак, полнсемаптик аф- фнкс восптаспда ясалган полпсемантик сўзиинг бош маъносппн бслгнлашда ҳам кўчма маъно ҳосил бўлнш қонунпятн иазарда тутплар экаи.

Тилшуносликда полисемантик сўзларнинг бош маъ- носи деярли битта бўлади деб кўрсатишади[[123]](#footnote-123). Одатда ҳам худди шуидап. Аммо фактлар шупи кўрсатдики, бир полисемантнк сўзда бирдан ортиқ бош маъно бўли- шн ҳам мумкнн экан. Бу ҳол эса фақат ясама сўзларда учрайди. Ҳатто, шундай ҳолат ҳам бўлиши мумкин эканки, бир сўз бор-йўғи икки маъиога эгалигига қа- рамай, у маъноларнинг иккиси ҳам бири иккинчисига тобе бўлмас, балки мазкур сўз учун бош маъно бўлиб кела оларкан. Масалан, сифат туркумига оид бутил- кали сўзининг семантик структурасига эътибор бе- райлик.

1. Бутилка кўтарган. *Саррабодроқ сотаётган чол то- монга бутилкали болалар югуриша кетишди* («Муш- тум»),
2. Бутилкага солинган. *Қўчаларда бутилкали лимо- над, минерал сувлар сотилади* («Совет Узбекистони»),

Бутилкали сўзининг мазкур икки маъноси, бири ик- кинчисининг ҳосиласи ҳолатида эмас, балки ўзича мус- таҳилдир. Шу билан мазкур маънолар ўзаро боғлиқ, алоқадор эмас, дсб ҳам Оўлмайдп. Мазкур маънолар- нинг ўзаро алоқасп бутилкали сўзининг негнзи маъноси орқалидпр. Бугилкали сўзинннг бу икки маъноси негиз ва аффиксиинг қайта қўшнлиши натижаси, яънп қайта сўз ясаш натпжасп бўлгаплнгн учуп, улар бпри пккин- чисидан ҳоспл бўлмаган ҳолда юзага келган. Шунннг учун ҳам мазкур маъиоларнинг ҳар бири ўзича бош маъно бўлиб, фақат пегиз маъпосн орқалигпна ўзаро боғланади ва бир иолисемантик сўзнинг структурасини ташкил этади. Демак, полнсемантик сўз бнрдан ортиқ бош маънога эга бўлади. Бу тплда бор ҳодиса. Бу ўрин- да у бошқа маънога тобе бўлмаганлиги билан ўлчанади.

Полисемантик сўзнннг лингвистик бош маъноси би- лан лугат мақоласида бериладиган лексикографнк бош маъно ўртасида фарқ бор. Полисемантик сўзнннг линг- вистнк бош маъноси генетик маъносига деярли тенг бўлади[[124]](#footnote-124). Мабодо полисемантик сўзнинг генетик маъноси этимологик маънога айлагшб кетган бўлса, сўзнинг син- хроник нуқтаи назардан мавжуд маъноларининг энг қадимийсн бош маъно бўлнб қолади.

Лексикографик бош маъно бундай белгиланмайди. У одатда субъектив, эмпирик характерда белгиланади. Чунки луғатлар, тарнхий луғатдан ташқари, синхроник объектга эга бўлади. Бундай луғатлардаги сўз маъно- лари ҳам, одатда, фойдаланувчилар учун зарурларини осон етказиб беришни кўзлаб жойлаштирилади[[125]](#footnote-125). Шун- дан келиб чиқиб, луғат тузилган давр учун энг актив ва сўзни яққол ифода этиб турувчи маъно бош маъно сифатида тақдим этилади[[126]](#footnote-126). Буни белгилаш эса, игубҳа- сиз, лекснкограф қўлида тўпланган картотека миқдори ва тасаввур этиш даражаси билан боғлнқдпр.

Тарихий луғатларда берилган полисемантик сўзнинг бош маъноси билан синхроник аспектда текширил.аётган полисемантик сўзнинг бош маъноси ўртасида ҳам фарқ бор. Тарихий луғатларда берилган полисемантик сўз- нинг бош маъноси, албатта, генетик маъно билан тенг келади. Сўзнинг генетик маъноси этимологик бўлиб қол- гаи бўлса ҳам у тарихий луғатда бош маъно сифатида кўрсатиб берилаверади. Тарихий луғатларнинг моҳияти сўзларнинг ҳам фонетик, ҳам семантик тараҳқиёти тарихини кўрсатиб туришдир[[127]](#footnote-127). Синхроник аспектда қа- ралаётган полисемантик сўз генетик маъносининг йўқ бўлиши эса, яъни уни топиш мазкур текшириш объекти- га кирмаслиги мумкин. Масалан, отланмоц сўзишшг ге- нетик маъноси этимологик бўлиб қолган ва у тарихий нуқтаи назардангина бош маъно ҳисобланади. Ҳозирги ўзбек тили нуқтаи назаридан эса унинг генетик маъноси истеъмолдан чиқиб кетган ва қуйидаги маъноларгагина эга бўлиб қолган.

1. Бориш, чиқиш учун кийинмоқ. Меҳмонга от- ланмоқ.
2. Тўқинишга шай бўлмоқ. *Душманга қарши отлан- моқ.*

Отланмоқ феълининг мазкур маъноларидан бирин- чиси эса ҳозирги ўзбек тили нуқтаи назаридан бош маъ- но ҳисобланади. Бу сўзнинг генетик маъноси ‘отга мин- моқ’ бўлиб[[128]](#footnote-128), ҳозир этимологик маънодир. У тарихий нуқтаи назардангина бош маъно бўлиб қолади.

Отланмоқ феълининг семантик таҳлили яна шуни кўрсатадики, вазифадошлик ҳодисаси натижасида ҳосил бўлган кўчма маъно ҳамма вақт бош маъно бўлиб қо- лади. Чуики унинг асос маъноси истеъмолдан чиқиб ке- тади ва ўзи янги сўз ҳосил бўлишида асос бўлади.

Яъни полисемантик сўзнинг бош маъиоси синхроник аспектда белгиланар экан, уиинг ҳозирги мавжуд лек- сик маънолари назарда тутилади. Унинг шаклланиши сўзнинг кўчма маъио ҳосил бўлиши системаси қонуния- ти билан боғлиқ. У бошқа маънога тобе бўлиб боғлан- майди, лексик маъноларнинг ўзаро боғланиши маркази- да бўлади.

Асос маъно шундай маъно бўладики, сўздаги бирор ёки бир неча маъно донмо унга боғлиқ бўлади. Шу маъно ёки маънолар объекти асос маъно объектларига ўхшашлиги, алоқадорлиги, таркибланиши, вазифа ал- машиши ёки тобелилиги билан характерланади ва шу орқали асос маънони ифода этувчи сўз билан ифодала- нади. Мана шу кейинги маъноларга нисбатан ҳам маз- кур маъно асос маъно ҳисобланади.

Сўзларнинг кўчма маъно ҳосил қилишида ва эвфе- мизм йўли билан тараққий этганида бош маънони аниқлаш қанча оддий бўлса, сўзнинг шу йўл билан та- раққий этганида асос маънони аниқлаш шунча оддий бўлади. Бошқа бир лексик маъно ҳосил бўлиши учун асос бўлган маъно мазкур йўл билан сўзнинг тараққий этишида асос маъно ҳисобланади. Бу ҳодиса асосида юзага келган асос маъноларга юқорида келтирилган мисоллардан бир нечасини кўрсатиш мумкин.

Масалан, отланмоц феълининг ҳозирги ўзбек тили нуқтаи назаридан ‘бориш, чиқиш учун кийинмоқ’ маъ- носи асос маъно ҳисобланади. Чунки у ‘тўқинишга шайланмоқ’ маъносининг метафора йўли билан ҳосил бўлишида асос бўлган.

Яна шу ўринда ўймоқ феълининг структурасига зътибор беринг. Унинг 2, 3, 4 ва 5-маънолари учун 1- маъноси, 6-маъноси учун 5-маъноси, 7-маъноси учун 6- маъноси асос маъно бўлиб келган.

Ясама сўзнинг кўп маънолилиги ўзак сўзнинг кўп маънолилигидан келиб чиққан бўлса, асос маъно ҳам худди бош маънони белгилашга ўхшаб, ўзак сўзнинг асос маъносига суянган ҳолда белгиланади. Масалан, ойна сўзининг структурасига эътибор беринг:

1. Шиша. *Деразанинг ойнаси.*
2. Дераза. *Уйнинг ойнаси.*
3. Кўзгу. *Шифонернинг ойнаси.*

Ойна сўзининг 2 ва 3-маъноси учун ҳам 1-маъно асос маъно бўлиб келган. Чунки мазкур маънолар ҳо- сил бўлиши учун ўша биринчи маъно асос бўлган.

Энди ойна сўзидан ясалган ойнали сўзининг маъно структурасини кўрайлик:

1. Ойнаси бор. Ойнали дераза.
2. Деразаси бўлган. Ойнали уй.
3. Кўзгуга эга. *Ойнали шифонер.*

Бу сўзда ҳам 1-маъно 2 ва 3-маънолар учун асос маъно бўлпб келган.

Ойна сўзида 1-маънодан 2 ва 3-маъно келиб чиққан. Буминг учун 1-маъно билан 2 ва 3-маъноларнинг объсктлари ўртасидаги муносабат сабаб бўлган. Шу нуқтаи назардан ҳам 1-маъно асос маънодир. Ойнали сўзида эса 1-маънодан 2 ва 3-маъно келиб чиқмаган. Лскин 1-маъно объекти билан 2 ва 3-маънолар объект- лари ўртасида муносабат мавжуд. Шунинг учун ҳам мазкур маънолар ўртасида боглиқлнк ҳам сезилпб ту- рнбдн. Бу боғлиқлнк эса негпз сўз маъноларн ўртаси- даги боғлиқликка ўхшаб кетади. Шунинг учун ясама сўз асос маъноси нсгиз сўз асос маъносига қараб бел- гнланади.

Шуни ҳам айтиб ўтиш зарурки, негиз сўзда мавжуд бўлган асос маънолар ясама сўзда ҳам ҳамма вақт

такроран асос маъно бўлиб ясалавермайди. Ясама сўз семантикаси негиз сўз маъноларининг анримлари ҳи- собигагина ўз структурасини ташкил қилиши мумкин. Айниқса, асос маънога боғлиқ бўлган маънолар ясама сўз ҳисобида бўлмаслиги мумкин. Бу ҳолда асос маъно ўз қимматини ясама сўзда йўқотади. Масалан, ойначи сўзи ойна сўзшшнг фақат асос маъноси ҳисобигагина ясалган. Ойначи ясама сўзпда бошқа маъно йўқ. Шу- нинг учун ҳам мазкур сўзнмнг ссмаптмк структурасида асос маъно ҳақида гап бўлиши мумкии эмас.

Шунингдек, ўймоқ феълидан ясалгап ўйиқ сифати- нинг ҳам семантик структурасини таҳлил қилиб кў- райлик:

1. Чуқурчаланган. *Уйиқ ер. Уйиқ окой.*
2. Ювилиб емирилган. Уйиқ соҳил.
3. Чуқурчалаб шакл берилган. Ўйиқ нақш.
4. Тешилган. Уйиқ муз.
5. Ситиб.олинган. Уйиқ кўз.

Кўриниб турибдики, ўйиқ сифатининг семаитик структураси таркибида ўймоқ феълининг 6 ва 7-маъно- лари ясамасигина йўқ. Уймоқ феълининг 1-маъноси ясамаси ўйиқ сифатида ҳам асос маъно бўлиб қола- верган. Аммо феълнинг 5-маъноси эса ўз асос маъноли- ги қимматини сифат туркумига оид ўйиқ сўзидаги яса- масида йўқотган. Уймоқ феълининг 6-маъноси ясамаси эса ўйиқ сўзида асос маъно бўлиб келишн у ёқда турсин ҳатто ўзи йўқ. Демак негиз сўздаги асос маънолар би- лан ясама сўздаги асос маънолар миқдори (лексик маъ- нолар миқдори тенг бўлмагани каби) тенг келмаслиги кўпроқдир.

Полисемантик сўз аффикспинг полисемантиклиги ҳп- собига вужудга келган бўлса, асос маъно, бош маънони белгилашга ўхшаш, аффикснинг семантик тараққиётига нисбатан олиб белгиланади. Масалан, юқорида келти- рилган министрлик сўзи маъноларини таҳлил қилиб кў- рамиз. Унинг 1-маъноси 2-маъносига нисбатан, 2-маъно- си эса 3-маъносига нисбатан асос маъно бўлиб келган. Чунки аффикснинг маъно тараққиёти худди шундай:

1. маънодан 2-маъно, 2-маънодан 3-маъно келиб чиққан. Бу ҳақда юқорида ҳам тўхталиб ўтган эдик.

Ясама сўзнинг барча маънолари негиз сўз маъно- ларииииг ясамасидангина иборат бўлмайди. Ясама сўз дастлаб ясама маъиолардангина таркиб топади. Қейин- чалик, ўша ясама маънолардап бири тараққий этиб, янги лексик маъноларии ҳосил қилнши мумкин. Яъни ясама сўзннпг асос маъиолари фақат ясама маънолар- гагина эмас, балки кўчма маъноларга, ҳатто эвфемизм- га ҳам асос бўлиб қолпшн мумкин. Бунинг учун қуйида от туркумига оид ўй сўзи ва ундан ясалган ўйламоц, феълинннг маъио структурасини келтириб таҳлил қи- либ кўрайлик.

Уй сўзининг маъно структураси.

1. Фикрлаш. *Унинг мардона очиц, қуюқ эгилмас қошлари чуқур ўйни ифодалар эди* (Ойбек).
2. Хаёл. *Уйларимда чақирар мени, Уз ёнига қуёш, ой, юлдуз* (Ҳ. П ў л а т).
3. Ақл*[Аллонхўжа:] Туядай бўй берибди-ку, тугма- дай ўй бермабди сенга* (А. М у х т ор).
4. Ният. *Менга айтгин кўнглингдаги ўйингни, Айт- гин, болам борадиган жойингни* (Э. Ж у м а н б у л- бул).

Уй сўзининг маъно структурасидан кўриниб туриб- дики, унинг 2 ва 3-маъноларига нисбатан 1-маъноси, 4-маъносига нисбатан 2-маъноси асос маъно бўлиб кел- ган. Энди ўйламоқ феълининг маъно структурасига эътибор берайлик:

1. Фикрламоқ. Кўп ўйла, оз сўйла (Мақол).
2. Хаёл қилмоқ. *Душманим деб ўйлади, хонасига қўймади* (Э р т а к д а н).

.'5. Лқл ишлатмоқ. *Адашиб қолмаслик учун эса қа- дамни уйлаб босиш керак* (Ф. Мусажонов).

1. Ният қилмоқ. *Ортиқ сал кўнглини юмшатганда... Суюма билан ярашиб олишни ҳам ўйлади (П. Қо-* Д И р О В).
2. Эсламоқ. *Юрагини ҳовучлаган қуёндек ўйламади уйни, жойни, болани* (А. У м а р и й).
3. Қайғурмоқ. *Сиз мендан кўра қўйларингизни кўп- роқ ўйланг, чўпон ака...* (П Қ о д и р о в).

Қўриниб турибдики, ўйламоқ феълида ўй сўзининг ҳамма маънолари ясама ҳолатда такрорланган, шунинг- дек, яна иккита маъно ҳам бор. Чунки ўйламоқ феъли- нинг 2 ва 3-ясама маънолари тараққий этиб, 5 ва 6- кўчма маъноларни ҳосил қилган. Натижада, ўйламоқ феълининг 2 ва 3-маъноларига нисбатан 1-маъноси асос бўлиб қолаверган. 2-маъно эса ўй сўзидагига ўхшаш фақат 4-маънога эмас, балки 4 ва 5-маънога нисбатан асос маъно бўлиб келган. Шунингдек, мазкур ясама феълда 3-маъно ҳам 6-маънога нисбатан асос маъно бў- либ қолган.

Ясама сўз фақат ясама маънолардан таркиб топмас экан. Унинг таркибида кўчма маънолар ва ҳатто эвфе- мистик маънолар ҳам бўлиши мумкин. Масалан, эшак ясама сўзининг ‘чаён’ маъноси эвфемистик маънодир. Чаён сўзининг табуга учраши эшак сўзида эвфемистик маънонинг юзага келиши учун сабаб бўлган. Эшак сў- зининг генетик маъноси эса бу маъно учун асос бўлиб қолган. Умуман, полисемантик сўз структурасида эвфе- мистик маъно бўлса, бундай маънолар учун асос маъ- но бўлиб генетик маъно келади.

Эвфемистик маънолар, одатда, асос ёки бош маъно бўлиб келмайди. Чунки у шартли равишда бошқа сўз орқали ифодаланган тушунча бўлади. Эвфемизм бирор сўзнинг бош маъиоси орқали шартли равпшда бе- риладиган маъно бўлади. Бундай маъно эса кўчма маъно ҳосил бўлиши учун асос ҳам бўлмайди, ундан ясама маъно ҳам ясалмайди. Шунинг учун эвфемистик асос маъно ҳам, бош маъно ҳам йўқ.

Асос маъно билан бош маъно кўп ҳолларда тенг ке- лади. Ҳар қандай бош маъно тўғридан-тўғри ўзига боғ- ланиб келган маънога нисбатан доимо асос маъно бў- либ келади. Масалан, ўймоқ сўзининг бош маъноси 2, 3, 4, ва 5-маъноларга нисбатан асос маъно бўлиб келган.

Министрлик сўзининг бош маъноси 2-маънога нисбатан, ойна ва ойнали сўзларининг бош маънолари 2 ва 3- маъноларига нисбатан асос маъно бўлиб келган. Демак, ҳар қандай бош маъно ўз ўрнида асос маъно бўлиб келиши шубҳасиз. Аммо ҳар қандай асос маъно бош маъно бўлиб келиши шарт эмас.

Бошҳа маънолар боғланиши учун асос бўлган маъно асос маънодир. Бундан асос маъно сўзда битта бўлса, унинг ўзи, агар у бирдан ортиқ бўлса, ўзаро боғланишй марказидаги асос маъно бош маъно бўлади.

Тобе маъно асос маънодан келиб чиқҳан кўчма ва эвфемистик маънолар ва уларнинг ясамасидан иборат бўлади. Сўзнинг генетик маъноси ҳеч вақт тобе маъно бўла олмайди. Синхронпк нуҳгаи назардан олиб ҳара- ганда, сўзнпнг бош маъносидан бошҳа ҳамма маъноси ўз ўрни билан тобе маъно бўлнб келади. Масалан, ўймоқ феълининг 2, 3, 4, 5, 6, 7-маънолари, манистрлик сўзи- нинг 2 ва 3-маъноси отланмоқ феълининг 2-маъноси, ойна ва ойнали сўзининг 2 ва 3-маъноси, ўйиқ сўзининг 2, 3, 4, 5-маънолари, ўй сўзининг 2, 3, 4-маъполари, ўй- ламоқ феълининг 2, 3, 4, 5 ва 6-маънолари тобе маъно- лардир. Эшак сўзининг эвфемистик ‘чаён’ маъноси ҳам тобе маънодир. Бироҳ юҳорида ўймоқ феълининг 5 ва 6-маъноси, министрлик сўзининг 2-маъноси, ўй сўзининг

1. маъноси ва ўйламоқ феълининг 2, 3-маъиоси асос маъпо деб кўрсатилган эди.

Мазкур маънолар ҳам асос маъно, ҳам тобе маъно бўлиб келган, яъни асос маъно билан тобе маъио тенг бўлиб колган. Кўриниб турибдики, асос маъно тобе маъ- но билан ҳам тенг келар экан. Юҳорида айтиб ўтгани- миздай, сўзнинг бош маънодан бошка ҳар қайси маъноси тобе маъио экан, бош маънога тенг бўлмаган ҳар бнр асос маъно ўз ўрпи билан тобе маъно ҳамдир. Бирор маъпо ўз объектшшнг бошқа маъио обтгсктига алоҳаДор- лиги учун ўша маъно ифодалапган сўз билан ифодалап- са, буидан маъно тобс маъио бўлади. Яъни тобе маъно ўзн хос бўлган сўзиинг зтимологнк холдтидан кслиб читг- манди. Унинг объектй сўзнинг бирор маъиоси объек- тига алоҳадор бўлади. Шунинг учун объекти алоқадор ўша маъно ифода этилган сўз билан аталадн. Бундай тобе маънога объект алоқадорлиги билан бошқа маъно ҳам боғланиб келиШи мумкин. Бу ҳолда тобе маъно асос маъно бўлиб қолади. Унга боғланиб келган маъно эса упимг тобе маъноси бўлиб келади. Масалан, ми- нисгрлик сўзииинг ‘министр лавозими’ маъносига нис- ^ баган ‘министрга оид муассаса’ маъноси тобе маъно бўлиб келган. Чунки министрга хос лавозим бўлмаган- да эди, унга оид муассаса ҳам бўлмас эди. Министрга оид муассаса унинг лавозими билан боғлиқ ҳолда ту- шуиилгани учун, мазкур муассаса министрлик сўзи би- лан ифодаланаднган бўлиб қолган ва у бнринчн маъно- пинг тобе маъноси бўлиб юзага чиқкан.

Министрлик сўзининг яна учинчи ‘министрга хос муассаса ишлайдиган жой’ маъноси бор. Министрлик сўзининг мазкур жоп маъноси унииг муассаса маъноси орқали тушунилади. Шунга нисбатан, бу ўринда ми- нистрлик сўзининг муассаса билдирувчи маъноси асос маъно бўлиб қолади.

Сўз маъноси, маъноларнинг ўзаро муносабатига кўра, шу сўзнинг бирор маъносига боғланиб келса, тобе маъно; ўзига бошқа маъно боғланиб келишига асос бўлса, асос маъно бўлар экан.

Шуни ҳам айтиб ўтиш керакки, бир асос маънога бир ва ундан ортиқ тобе маъно боғланиб келнши мумкин. Аммо бир тобе маънонинг бир асос маъноси бўлгани ҳолда, унинг ундан ортиқ асос маъноси бўлмайди. Юқорпда келтирилган министрлик сўзидаги нккинчи маъно тобе маънога эга. Яъпи маънолар муносабатнга кўра, бир асос маънога бир тобе маъно боғланиб келгап. Бнр асос маъпога бнрдан ортиқ тобе маъно боғланиб келиши ҳам мумкин. Бунга биз юқорида бир неча мисоллар ҳам кўрсатгаи эдик. Яьни ўймоқ фсълининг бош маъноси асос маъно снфатида 2, 3, 4, ва 5- тобе маънолар, ойна ва ойнали сўзларининг бош маъноси асос маъно сифатида 2 ва 3- тобе маъно- лар, ўйиқ сўзининг бош маъноси асос маъно сифатида 2, 3, 4 ва 5-тобе маънолар, ўй сўзининг бош маъноси асос маъно сифатида 2 ва 3- тобе маънолар, ўйламоқ феълининг бош маъноси асос маъно сифатида 2 ва 3- тобе маънолар, шунингдек, 2-маъноси асос маъно сифа- тида 4 ва 5- тобе маъноларнинг боғланиб келиши учун асос бўлган. Узбек тилида уламоқ феълига ўхшаш кўп маъноли сўзлар ҳам борки, уларнинг фақат бир маъно- сигина асос маъно бўлиб, қолганлари ўша асос маъно- нинг тобе маъноларидир. Уламоқ феъли етти маънога эга. Унинг фақат бош маъносигина асос маъно бўлиб, қолган олти маъноси мазкур асос маънонинг тобе маъ- носи бўлиб келган. Уламоқ феълининг маъно структу- раси ҳақида кейинроқ тўхтаб ўтамиз.

Юқорида асос маънонинг икки хусусияти кўриб ўтилди: 1) асос маъно, сўз маъноларининг ўзаро муно- сабатига кўра, бир вақтнинг ўзида тобе маъно бўлиши ҳам мумкии экан; 2) асос маъно бир эмас, бирдаи ортиқ тобе маъно боғланиб келиши учун асос бўлиши мумкин экан. Шунга кўра, сўз маъноларининг ўзаро боғланиши икки усулга эга деб кўрсатилади: 1) елпи- ғичсимон усулда боғланиш, 2) занжирсимон усулда боғ- ланиш1’.

Сўз маъноларининг елпиғичсимон усулда ўзаро боғ- ланиши шундан иборатки, унда сўзнинг бош маъноси қолган маънолар учун асос бўлиб қолади. Қолган маъ- нолар эса тобе маъно сифатида тўғридан-тўғри унга боғланиб келади. Бу тобе маънолар эса бирдан ортиқ бўлади.

Кўчма маъно ҳосил бўлиши натижасида вужудга келгаи полнсемантик сўзларда маъноларнинг ўзаро боғланиши сўзнинг семантик тараққиёти бўйича белги- ланади. Сўз маъноларининг елпиғичсимон усулда та- раққий қилиши тилшуносликда аллақачон қайд этил- ган. Бу масала юзасидан рус тилшунослари Р. А. Бу- дагов, Е. Н. Турапина ва С. Д. Кацнельсонлар ўз фикр- ларини бериб, рус тилидан фактлар келтирганлар[[129]](#footnote-129). Маъноларнинг бундай тараққиёти ўзбек тилида ҳам бор. Буни Т. Алиқулов ўзининг кандидатлик диссерта- цмисида фактлар асосида кўрсатиб бсрган[[130]](#footnote-130). Бироқ у келтирилган фактларпи нотўғри таҳлил қилиб берган. Чупончи, автор этак сўзини келтириб, унинг ‘кийимнинг пастки қисми’, ‘фартуқ’, ‘чека жой’ ва ‘қуйилиш қисми’ каби тўрт маъносини беради. Шу маънолардан ‘кийим- нинг иастки қисми’ маъносини эса бош маъно сифатида кўрсатиб, қолган маъноларни мазкур маънонинг тарақ- қиёти натижаси сифатида унга боғланади, деб белги- лайди. Бу фикр фақат лексикография нуқтаи назари- дан қаралгандагина тўғри бўларди. Лексикографияда сўзнинг энг кўп қўлланадиган маъноси бош маъно ҳи- собланиб, у луғат мақоласида биринчи ўринда қайд этилади. Этак сўзининг ҳам энг кўп ишлатиладиган маъноси «кийимнинг пастки қисми» маъноси ҳисобла- нади, Аммо лингвистик нуқтаи назардан қараганда эса, этак полисемантик сўзииинг бош маъноси бундай бел- гиланмайди.

Этак сўзининг бош маъноси, лингвистик нуқтаи на- зардан, фақат этимология воситасида топилиши мум- кин. Унинг этимологияси қуйидагича:

Этак сўзи икки морфемадан иборат, Зг+- ак. Бизга -ак морфемаси от ясовчи аффикс сифатида маълум[[131]](#footnote-131). Эт морфемаси эса чет сўзининг адъективацияси бўлиб, у фонетик жиҳатдан ўзгариб кетган. Сифатга -ак аффикси қўшилиб, ундан от ясаш мумкин. Масалан, хом+-ак> >хомак[[132]](#footnote-132). Демак, четак сўзи ҳам дастлаб ‘чет жой’ маъ- носида ясалган. Кейинчалик бу сўз фонетик жиҳатдан ўзгариб, ҳозирги ҳолатига келиб қолган. Яъни: четак>, >цетак>етак>этак. Ч анлаути урчишининг й бериши ва у тушиб қолиши туркий тилларда бор ҳодиса экан- лиги ўзбек тилшунослигпда аллақачон қайд зтилган[[133]](#footnote-133). Шунингдек, чет сўзининг феъл йўлдоши ҳам туркий ёдпомаларда чет- ва оқет- ҳолида қанд этилган[[134]](#footnote-134) бўлиб, ҳозир ет- ҳолига келиб қолганлиги ҳам мазкур этимо- логиянинг фонетик асосини қувватлайди.

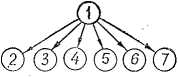
Этак сўзининг генетик маъноси ‘чет жой’ экан. Уиниг қолган маънолари эса мазкур маъносининг тараққиёти натижасидир. Одатда чет жой марказга нисбатан ту- галланувчи қисм бўлади. Этак сўзининг ‘чет жой’ маъ- носидаги худди шу белгисига қиёсан метафора йўли билан ‘кийимнинг пастки қисми’ ва ‘қуйилиш қисми’ маънолари ҳосил бўлган. Унинг ‘фартук’ маъноси эса ‘кийимнинг пастки қисми’ маъносининг тараққиётидир. Т. Алиқулов этак сўзининг яна бешинчи ‘ёнбағир’ маъ- поси ҳам бор эканини ҳисобга олмаган. Бу маъно ҳам ‘кнйимнинг пастки қисми’ маъносининг тараққиёти патижасида ҳосил бўлган. Кўриниб турибдики, этак сўзи маъполари ўзаро елпиғичсимон усулда боғланган эмас.. Унинг маънолари ўртасидаги боғланиш қуйида- гича схемага эга.



Схемадан маълумки, учинчи маъно ҳам асос, ҳам тобе маъно бўлиб келган. Елпиғичсимон усулда маъно- лар боғланишида ҳамма тобе маънолар учун биргина асос маъно бўлиб, у бош маънога тенг келади. Узбек тилидаги полисемантик сўзларнинг лексик маъноларида ҳам соф елпиғичсимон усулда ўзаро боғланиш бўлиши мумкин. Бунга уламоқ феълининг маънолари ўртаси- даги муносабатни мисол тариқасида кўрсатса бўлади. Уламоқ феълининг маъно структураси қуйидагича:

1. Учларини бириктирмоқ, туташтирмоқ. *[Қамлир:] отнинг тизгинига арқон улаб беринглар, ўзим ҳайдаб кетавераман* (А. Қ а ҳ ҳ о р).
2. Учига қўшиб узайтирмоқ. Этак уламоқ. Соч уламоқ.
3. Л.поқа, окпм йўлини ўрнатмоқ. *[Хумохон:]* Вой *анаа оОпмнинг ишонмаганини, телефонни ўзим улаб бердим* (А. М у х т о р).
4. Эритиб ёпиштирмоқ. *Рельс синиғини уламоқ,*
5. Чегаламоқ. Пиёла уламоқ.
6. Пайванд қилмоқ. Олма уламоқ.
7. Қўшиб давом эттирмоқ. *У ҳар тўғрида тинимсиз ганириб, гапни гапга улаб юборди* (0. Ёқубов).

Юқорида келтирилган уламоқ феълининг 1-маъноси қолган маънолари учун асос маъно бўлиб, яна бош маъ- нога тенг қолатда келган. Унинг 3 ва 6-маъноси бош маънодан метонимия йўли билан, қолган маънолари эса метафора йўли билан ҳосил бўлган. Кўриниб турибдики, тўрт тобе маъно, яъни кўпчилик тобе маъно асос маъ- нодап метафора йўли билан ҳосил бўлган кўчма маъно- лардир. Шунинг ўзидан ҳам маълумки, сўзнинг мета- фора натижасида ҳосил бўлган кўчма маънолари қанча кўп бўлса, ўша сўз маънолари ўзаро кўпроқ елпиғич- симон боғланишга эга бўлади. Шунинг учун ҳам уламоқ феъли маъноларининг ўзаро боғланиш схемаси қуйи- дагича:



Синекдоха, вазифадошлпк ва тобелилнк йўли би- лан ҳосил•бўлган кўчма маъполар одатда, елпиғичсн- мон усулда боғланган полисемаитик сўз структураси учун асос бўла олмайди. Чунки бу йўллар билан ҳосил бўлган кўчма маъноларникг ўзи тараққий этувчан ху- сусиятга эга бўлади. Метафора йўли билан ҳосил бўл- ган кўчма маънолар зса кўпинча фигурал бўлганлиги учун ҳам бошқа маъноларнинг ҳосил бўлишида асос бўлиши жуда кам учрайдиган ҳодисадир. Синекдоха, вазифадошлик ва тобелилик йўли билан ҳосил бўлган кўчма маънолар эса деярли номинатив бўлади. Одатда, кўчма маънолар номинатив маънога асосланиб ҳосил бўлади, лекин бу кўчма маъно ҳосил бўлишида қатъий қонуният змас, балки кўчма маъно ҳосил бўлишидаги асосий ва кўп учрайдиган ҳолатдир.

Эвфемизм ва дисфемизм йўли билаи ҳосил бўлган маъно эса доимо полисемантик сўзнинг елпиғичсимон

структурасп учуп тпркпбпй цнсм бўлади. Чупкп ’лк|п- мистик ва дисфемистик маъиолар доимо бош маъподап ҳосил бўлиб, кўчма маънолар учун асос бўла олманди. Бунинг сабаби ҳақида юқорида тўхтаб ўтгаи эднк.

Ясама сўзларнинг ясагла маънолари эса ҳамма паҳт негиз сўзнинг маънолари боғланишига асосланиб ўзаро боғланади. Шунга биноан, маънолари ўзаро елпиғичси- мон усулда боғланган полисемантик сўзлардан ясалгап ва барча маъноси ясама бўлган ясама сўзларнинг ҳам маъно структураси ҳамма ваҳт елпиғичсимон боғланиш- га эга бўлади. Уламоқ феълидан ясалган улоқ сўзининг ясама маънолари ҳам ўзаро елпиғичсимои усулдаги боғланишга эга. Улоқ, сўзининг маънолари ҳуйидаги- чадир:

1. Учлари бириктирилган, туташтирилган. Улоқ ип. Улоқ сим.
2. Қўшимча мато солиб, тикиб, ёпиштириб узайти- рилган. Улоқ этак. Улоқ енг.
3. Зритиб ёпиштирилган. Улоқ пақир.
4. Чегаланган. Улоқ пиёла.
5. Найвапд ҳилипган. Улоқ кўчат.

Улоқ сўзипинг бош маъпоси уламоқ феълидагига ўх- шаш биринчи маъносидир. Қолгап маънолар эса тўғри- даи-тўғри бнрипчи маънога боғланиб келади. Демак, улоқ сўзи лексмк маънолари ўртасидаги ўзаро боғла- пиш ҳам елпиғичспмон усулда бўлиб, у схемада кўрса- тилгапидекдир.

П)



Ясама сўз маънолари фаҳат ясама бўлмай, унинг структурасида эвфемистик ёки кўчма маънолар ҳам бўлиши мумкин. Бу ҳолда ясама сўз маъноларииинг ўзаро боғланиши негиз сўзнинг маънолари боғланиши билан бир хил бўлиши ёки бўлмаслиги кўчма маъно ҳайси маъно тарақҳиётининг натижаси эканлигига боғлиҳ. Агар кўчма маъно ясамаси ҳисобига ҳосил бўл- са, полисемантик сўз маъноларининг ўзаро елпиғичсп- мон усулда боғланиши бузилади. Эвфемистик маъно эса, юҳорида айтганимиздай, доимо бош маъно тараҳқиёти натижаси бўлади.

Хуллас, полисемантик сўз маъноларининг елпиғич- симои усулда боғланиши кўчма маъноларнинг фақат бош маънодан ҳосил бўлиши билан боғлиқ. Бу ҳолат ясама полисемантик сўзга ҳам ўз ҳолича кўчаверади.

Сўз маъноларининг ўзаро занжирсимон усулда боғ- ланиши шундан иборатки, унда бош маънога боғланиб келган тобе маъно бошқа тобе маъно учун асос маъно бўлиб келади ва кейинги тобе маъно ҳам ўз ўрни билан шундай вазифани бажариб келиши мумкин. Натижада бош маънога қолгаи маъноларнинг келиб боғланиши занжирсимон ҳолатни олади.

Тилшуносликда маънолари занжирсимон усулда ўзаро боғланган полисемантик сўзларнинг ҳам фақат кўчма маъно ҳосил бўлиши йўли билан вужудга келган- лари ҳақидагина гапирилган. Маъноларнинг ўзаро зан- жирсимон боғланиши кўчма маъно тараққиёти кўрини- ши сифатида талқин қилинган. Бу ҳақда ҳам Р. А. Бу- дагов, Е. Н. Турапина ва С. Д. Кацнельсонларнинг рус тили материаллари асосида берган фикрлари мавжуд[[135]](#footnote-135). Узбек тилшунослигида эса Т. Алиқулов кўчма маъно- ларнинг занжирсимон боғланишига тўхталиб ўтган. Бироқ у келтирган мисол бу ўринда ҳам муваффақият- ли чиқмаган. У бунга қўл сўзи маъноларини мисол та- риқасида келтиради. Унинг кўрсатишича, қўл сўзи даст- лаб, ‘киши елкасига туташган икки мучасидан бири’ маъносини англатган бўлиб, кейин ‘бармоқ’ кўчма маъ- носи, ундан ‘имзо’ ва охири ‘почерк’ кўчма маънолари ҳосил бўлган. Бу тўрт маъно эса ўзаро занжирсимон ҳолатда тараққий этган[[136]](#footnote-136). Аввало автор бу ўринда қўл сўзи маъноларини тўла ҳисобга ола билмаган. У қайд этгандай ‘бармоқ’ маъносидан ‘имзо’ маъноси тўғри- дан-тўғри ҳосил бўлган эмас. Чунки деярли саводсиз бўлган халқ бир пайтлар имзо нималигини, уни қўйиш- ни билмаган ва унинг ўрнида юридик белги сифатида қоғозда ранг суртилган қўл (бармоқ) изини қолдирган, уни ҳам қўл деб атаган. Демак, қўл сўзининг ‘бармоқ’ маъносидан ‘бармоқ изи’ маъноси ҳосил бўлган экан. Унинг ‘бармоқ изи’ маъноси тараққиёти эса ‘имзо’ маъ- носини ҳосил қилган. Қўл сўзининг бундан ташқари ‘жисмопнй куч’, ‘зҳтиёткор’ ва ‘знмма’ кабп м.тнпо.ннри ҳам борки, улар биринчи ёки иккинчи маъиолардап ҳо сил бўлган. Бу эса қўл сўзи маънолари запжирсимоп усулда тараққий этган деган фикрнн рад этадп.

Узбек тилидаги сўз маънолари ҳам занжирсимоп усулда тараҳҳий зтган. Буига қадамоқ феъли маъпо лари тараққиётини кўрсатиш мумкин. У қуйидаги мат.- ноларга эга:

1. Тирамоқ, ботирмоқ. *Саидий тирсагини столга қа- даб... Сорахонга яқинлашди* (А. Қ а ҳ ҳ о р).
2. Ботириб суқиб қўймоқ. *Кнопка қадамоқ. Байроқ қадамоқ.*
3. Тўғнамоқ. *Тўғнағич қадамоқ.*
4. Тўғнаб бирлаштирмоқ. Делога қоғоз қадамоқ.
5. Тақмоқ. *Кўкрагига орден қадамоқ.*
6. Тақиб чатиб қўймоқ. Тугма қадамоқ.

Кўриниб турибдики, қадамоқ феълининг мазкур маънолари биридан-бири ҳосил бўлиши орқали тарақ- қий этган. Яъпн 2-маъно 1-маънодан, 3-маъно 2-маъно- дап, 4-маъно 3-маъиодан метонимия натижасида, 5-маъ- но 4-маънодан, 6-маъно 5-маънодан метафора натижа- слтда ҳосил бўлгап. Демак, қадамоқ феълининг маъно тараққиёти схемада кўрсатилганидай содир бўлган.

Кўриб ўтдикки, қадамоқ феълининг уч кўчма маъ- носп мстоппмня, пкки кўчма маъноси эса метафора натпжаспда ҳосил бўлган, яъни кўпчилик кўчма маъно- лар метопимнянинг натижасидир. Умуман, маъно тарақ- қиёти запжирли усулда бўлса, унда кўчма маъно ҳо- сил бўлиши камдан-кам ҳоллардагина метафора нати- жасп бўлади. Бўлган тақдирда ҳам у занжирнинг сўпггн ҳалқаларига мос келади. Қадамоқ феъли маъно тараққиётида ҳам худди шундай бўлган.

Сўз кўчма маъноларининг занжирли тараққиёти, умуман, полисемантик сўзлар маъноларининг ўзаро занжирли боғлаииши учун асос бўлган. Ясама полисе- мантик сўз маъноларининг ҳам ўзаро занжирли боғла- ниши учун унинг негизи маъноларининг занжирли та- раққиёти сабаб бўлади. Аммо бу ўринда негиздаги маъ- нолар бехато ясама маъно сифатида ясама сўз структу- расини тўлатиши керак. Негиз сўз маъноларидан ма- бодо бирортаси ясама сўз структурасига ясама маъно сифатида кирмай қолса, у албатта негиз сўзнинг сўнгги маъпоси бўлиши керак. Мабодо у оралиқ маънолардан бири бўлиб қолса, мазкур негиз сўз худди ўша ясалмай- диган маъио ҳалқасидан бўлиниб, икки ясама сўзни ҳо- сил қилади. Масалан, юқорида схемаси келтирилган қадамоқ феълига -қ аффикси қўшилиши натижасида от ясалишига эътибор беринг:

1. Ботадиган, ўлик тери қатламидан иборат нарса. Оёқнинг қадоғи.
2. Тўғналадиган нарса, чега. Қадоқ қадамоқ.
3. Чегаланган жой, ямоқ. Чинни қадағидан синди.

Бу ўриндаги ясама маънолар қадамоқ феълининг

маъно структураси билан тенг эмас. Феълнинг фақат 1, 3, 4-маънолари асосидагина ясама маънолар ясалган. Яъни қадамоқ феълининг 1-маъносидан 1-ясама, 3-маъ- носидан 2-ясама, 4-маъносидан 3-ясама маъно ясалган. Оралиқдаги 2-маънодан эса ясама маъно ясалмаган. Натижада эса худди сакрашга биноан, ясама маънолар- нинг 1-си билан 2 ва 3-си ўртасида узилиш бўлган, яъни 2 ва 3-ясама маъно ўзаро семантик алоқага эга бўлган ҳолатда 1-ясама маънодан алоҳида бўлиб қолган. 1-яса- ма маъно ҳисобида битта қадоқ моносемантик .сўзи, 2 ва 3-ясама маънолар ҳисобида эса битта цадоқ полисе- мантик сўз ясалди. Демак, маънолари ўзаро занжир- симон боғланган полисемантик сўздан янги сўз ясалар экан, оралиқ маънолардан бирортасидан янги маъно ясалмаса, шу бир аффикс воситасида ясалган ясама сўз бирдан ортиқ бўлиши муқаррардир.

Хуллас, полисемантик сўз маъиоларининг занжир- симон усулда боғланиши сўз маъноларининг занжир- симон усулда тараққий этиши билан боғлиқ бўлиб, бун- да бош маънога тўғридан-тўғри фақат бир тобе маъно боғланади ва шу тобе маъно бошқа тобе маъно учун асос маъно бўлиб келади. Бу ҳолат яна такрорланиб ке- лавериши мумкин. Маънолари ўзаро занжирсимон боғ- ланган ясама полисемантик сўзларда эса негиз сўз маъноси структурасидаги боғланиш изчиллик билан сақланган бўлади.

Биз юқорида полисемантик сўзларнинг маънолари ўртасидаги елпиғичсимон ва занжирсимон боғланишлар ҳақида тўхталиб, мисолларни таҳлил қилиб ўтдик, Уз- бек тилидаги фактлар эса полисемантик сўзлариинг маъ- нолари ўртасидаги боғланишлар ҳамма вақт ё елпиғич- симон, ё занжирсимон усулда соф ҳолатда келавермас- лигини кўрсатди. Полисемантик сўзларнинг маънолари

ўзаро ҳам елпиғичсимон, ҳам заижирсимои усулда ара лаш боғланавериши ҳам мумкин экан. Бинобарип, бог- ланишнинг бу усули тилда кўпроқ учрар экан. Бу ҳақда Т. Алиҳулов ҳам тўхталиб, мисоллар асосида таҳлил қилиб берган[[137]](#footnote-137), Аммо келтирилган мисол айтарли му- ваффаҳиятли таҳлил қшшнмаган. У уруғ сўзннинг бош маъносини келтиради.

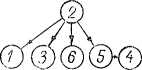
1. Усимликнинг насл берувчи муртаги ўрнашган дони.
2. Сперма.
3. Асос, сабаб.
4. Авлод.
5. Қариндош.

Аввало уруғ сўзинииг лексик маънолари мазкур ўрпида тўла келтирилмаган. Чунончи, унинг актив лек- сик маъп('ларидап ‘ҳашаротлар тухуми’ маъиоси қолиб кетгап. Умуман, Т. Алиқулов сўзларнинг семантик структураснии белгилашда тўлаликни деярли таъмин этмапдп. Чупкн у сўзларпинг семантик структурасини 1959 Гшлда пашр этилгап «Узбскско-русский словарь»дан олгап[[138]](#footnote-138). Мат.лумки, таржима лугатлари меъёри бўйича сўзларпппг семаптпк структурасп липгвистик нуқтаи назар бнлап эмас, таржима пуқтаи назари билан очиб бернлади. Бу ҳолда кўпгина лексик маънолар бир-би- рига қўшпб юборилиши мумкин. Чунки улар таржима варпаптларм бсрилишида ҳеч қандай қийинчиликни юзага келтпрмайди. Бунинг устига мазкур луғатни ту- зувчмлар деярлн семасиология билан шугулланмаган мутахасспслар эканини ҳам ҳаёлда тутиш зарур эди.

Т. Алиқулов уруғ сўзи маъноларининг ўзаро боғла- ннпшпи ҳам тўғри кўрсата олмаган. Бу эса у келтирган схемада (схемага қаранг) яққол кўриниб турибди. Уруғ сўзшшнг бош маъноси Т. Алиқулов кўрсатганидай 1- маъпо эмас. У кўрсатган 2-маъно сўзнинг бош маъно- сидир. Бу уруғ сўзининг ўзаги маъносидан ҳам кўриниб турибди. М. Кошгарий луғатида урағут сўзи «хотин» маъносига берилиши[[139]](#footnote-139)нинг ўзи ҳам бунинг исботидир.

Уруғ сўзининг бош маъноси ‘сперма’ маъносидир. Шу бош маънога Т. Алиқулов кўрсатгап 1, 3, 5 ва меп қўшимча қилган 6-маънолар тўғридан-тўғри боғланиб келади. 5-маънога эса 4-маъно боғланиб келади. Демак, Т. Алиқулов айтганидек, 4-маъно асос, 5-маъно тобе эмас, балки 5-маъно асос, 4-маъно тобе маънодир.

Уруғ сўзининг лексик маънолари ўртасидаги боғла- ниш бошқача ифодаланар экан. У схемада кўрсатилга- нидай бўлади. Демак, уруғ сўзи лексик маъноларининг ўзаро боғланиши бир елпиғичсимон, бир занжирсимон усулда таркиб топган экан.



Т. Адиқулов томонйдан маънолари елпиғичсимон боғланган полисемантик сўзга мисол тариқасида кел- тирилган этак сўзини ҳам шу ўриида мисол қилиб бе- рилса, тўғрироқ бўларди. Этак сўзининг лексик маъно- лари ҳам, юқорида тузатиш киритиш билап схемада акс эттириб берилганидай, бир занжирсимон, икки елпиғич- симон усулга эга ҳолатда ўзаро боғланади.

Қўл сўзининг маънолари ҳам ўзаро шундай мурак- каб усулда боғланган. Унда ҳам елпиғичсимон ва зан- жирсимон усулдаги боғланишлар мавжуд.

Хуллас, полисемантик сўз маъноларининг мураккаб усулда боғланиши ўзаро занжирсимон ёки елпиғичси- мон боғланган маъноларнинг маълум тобе маъноси яна бир ёки ундан ортиқ тобе маънога эга бўлишидир.

Хулоса: 1. Полисемантик сўзларнинг семантик

структураси уни таркиб топдирган лексик маънолар би- лан ўлчанади.

1. Полисемантик сўзларнинг лексик маънолари ўзаро изчил боғланиб келган бўлади.
2. Полисемантик сўз лексик маънолари ўзаро боғ- ланишига биноан бош, асос ва тобе маъноларга бўли- пади.
3. Полисемантик сўз лексик маънолари ўзаро елпи- ғинсимон усулда ва занжирсимон усулда боғланиб ке- лади. Бу боғланиш усулларининг иккиси ҳам бир поли- семантик сўзда учраб, мураккаб усулдаги боғланишни юзага келтиради.
4. Полисемантик сўз лексик маъноларининг ўзаро боғланиб келиш усуллари полисемаитик сўзнинг бошҳа маънолари бош маънога воситали ёки воситасиз боғла- ниши билан боғлиқдир.

УМУМИЙ ХУЛОСА

Узбек тилидаги полнсемияларни ўрганиш, албатта, ўзбек тилининг ички тараққиёт хусусиятларидан келиб чиҳқан ҳолатда бўлади. Полисемпя ўзбек тилида ўзига хос томонларга ҳам эга. Узбек тплидаги полисе- мияларнинг тадқиқоти қуйидаги хулосаларга олиб келди:

1. Полисемия сўзиипг бирдан ортиқ лексик маънога эга бўлиши бўлиб, у лсксик маънолар ўзи оид бўлган сўзнинг қайси туркумдалигига биноан туркумнинг вази- фасида қўлланиши шарт.
2. Полисемияга хос классификация уни юзага келти- рувчи лексик маъноларнинг табиатидан келиб чиқади. Лексик маъноларнинг сўз туркумлари бўйича вазифа бажара олиши ва таркибий қисмларга бўлиниши поли- семия классификацияси учун асос бўлади.
3. Полисемияларда сўзларнинг кўчма маъно ҳосил қилиши асосий роль ўйнайди. Кўчма маъно ҳосил бў- лиши полисемантик сўзларнинг структурал схемасини ҳам шакллантиради. Унинг тараққиёти асосида поли- семантик сўз лексик маъноларининг ўзаро боғланиши, миқдори/шакл топади. Аффиксация, эвфемизм ва дисфе- мизм асосида полисемияларнинг юзага келиши ҳам сўз- нинг кўчма маъно тараққиётига асосланади.
4. Полисемиянинг юзага келишида сўз кўчма маъно- ларининг ҳосил бўлиб туриши катта роль ўйнайди. Аммо уни юзага келтирувчи бирдан-бир омил деб қа- рамаслик керак. Полисемияни эвфемизм ва дисфемизм-' лар ҳам, аффиксация ҳам юзага келтиради.
5. Полисемияларнинг ёндош ҳодисалардан фарқи, классификацияси, юзага келиши кабилар асосан ўзбек тилининг ички хусусиятларига хосдир.
6. Рус тилидаги адабиётлар

А б а е в В. И., О подаче омонимов в словаре, ВЯ, 1957, № 3.

А б р а ж е е в И. А., Д а н и л о в П. А., Б и г а е в Р. И., Очерки по сопоставительной грамматике русского и узбекского язнков, Ташкент, 1960.

Агаян Э. Б., Введение в язнкознание, Ереван, 1959.

А л и к у л о в Т., Полисемия сугцествительннх в узбекском язнке, Автореферат кандидатской диссертации, Ташкент, 1966.

А л т а е в С., Эвфемизм в туркменском язнке, Автореферат канди- датской диссертации, Ашхабад, 1955.

А р н о л ь д И. В., Лексикология современного апглийского язьша, М., 1959.

Ахманова О. С., Очерки по обгцей и русской лексикологни, М., 1957.

Б а з а р о в а Д. X., Семантика наимеиований частей тела и произ- водннх от них в тюркских язнках, Автореферат кандидат- ской диссертацин, Ташкеит, 1967.

Ватманов И. Л., Грамматика киргизского язьша, Фрунзе, 1940.

Бельский А. В., Метафорическое употреблеиие суодествитель пнх, сб. «Ученме записки 1-МГПИИЯ», т. VIII. 1954.

Бердимуратов Е., Очерк лексикологии современного каракал- пакского литературного язнка, Автореферат кандидатскоп диссертации, Ташкент, 1964.

Б о р о в к о в А. К., Современннй узбекский литературньш язьж, «Узбекско-русский словарь», М., 1953.

Б у д а г о в Р. А., Очерки по язнкозиаиию, Изд. АН СССР, М„ 1953.

Будагов Р. А., Введение в науку о язнке, М., 1958.

Б у д а г о в Р. А., Полисемия слов, «НДВШ. Филологические нау- ки», 1958, 1-сон, 5—18-бетлар.

Б у д а г о в Р. А., Сравнительно-семосиологические нсследования, ИМУ, 1969.

Булаховский Л. А., Введение в язнкознание, ч. II, М., 1954.

Буслаев Ф. И., Историческая грамматпка русского язнка, ч. II, М., 1963.

В а л г и н а Н. С., Р о з е и т а л ь Д. Э., Ф о м и н а М. И., Ц а п у- кевич В. В„ Созременншй русский язик, М„ 1964,

Вандриес >Қ., Язшк, М„ 1937.

Г а л к и н а-Ф е д о р у к Е. М., Слова и понятие, М„ 1956.

Г а л к и н а-Ф е д о р у к Е. М„ Горшкова К. В., Ш а н с- к и й Н. М„ Современньш русский язьж, ч. I, М„ 1962.

Г в о з д е в А. Н., Современиьш русский литературншй язшк, т. I, М„ 1967.

Г в о з д е в А. Н., Очерки по стилистике русского язшка,, М„ 1965.

Г у л я м о в А. Г„ Проблемн исторического словообразования уз- бекского язнка, I, Аффиксация, Рукопись докторской диссер- тации, Ташкент, 1955.

Д ж а ф а р о в С. А„ Лексика современного азербайджанского язика, Автореферат докторской диссертации, Баку, 1959.

Е ф п м о п Л. И., Стмлистпкп художссттммюп речи, М., 196!.

Звегпмцеп В. А., Семасиологпя, Изд. МГУ, 1967.

Исматуллаев Н., Эвфемизмн в узбекском язьше, Лпторефсрат кандидатской диссертации, Ташкепт, 1964.

Касарес X., Введение в современную лексикографшо, М., 1958.

Кацисльсон С. Д., Содержание слова, значсние и обозначение, М.—Л., 1965.

К о л л., Современннй татарский литературпнй язьш, М., 1969.

К о и о н о в А. Н., Грамматика современного узбекского литератур- ного язнка, М.—Л., 1960.

Левковская К- А., Лексикология немецкого язьжа, М., 1956.

М а г р у ф о в 3., Словообразовательнне и словоизменительнне асЬфиксн узбекского язнка, «Узбекско-русский словарь», М.,

1959.

Мелпоранский П. М., Памятник в честь Кюль-Тегина, ЗВО, XII, вьтп. II—III, СПб., 1899.

М е 1ц а и и н о в И. И. Членн предложения и части речи, М.—Л., 1945.

М у с а б а е в Г. Г., Современннй каза.хский язьж, I, Лексика, Алма-Ата, 1959.

П а у л ь Г., Принципн истории язьжа, М., 1960.

П е ш к о п с к и й А. М., Русский синтаксис в научном освешении, М„ 1938.

П о к р о в с к и й М. М„ Семасиологические исследования в области древних язнков, М„ 1896.

Потебня А. А„ Из записок по русской грамматике, I—II, Харь- ков, 1888.

П о т е б н я А., Из заппсок по теории русской словестности, Харь- ков, 1905.

Г1 о т п х а 3. А„ Соврсменпое русское словообразование, М., 1970.

Р е ф о р м а т с к и н А. А„ Введение в язнкознание, изд. 3, Учпед- гнз, М„ 1960.

С е в о р т я н Э. В„ Аффнксн глаголообразования в азербайджан- ском язнке, М„ 1962.

С м п р II н ц к и й А. И„ Лскснкология англпйского язнка, М., 1956.

С т е б л и п-К а м е II с к и й М. И., К вопросу о частях речи, «Вест- пик ЛГУ», № 6, Серпя обшественннх наук, 1954.

С т е б л и н-К а м е н с к и й М. И„ Грамматика норвежского язнка, М,—Л„ 1957.

С т е п а н о в Ю. С„ Основн язнкознания, М„ 1966.

Турапнна Е. Н„ Некоторне случаи образования омонимов на базе производннх значеннй многозначного слова, сб. «Учение записки Куйбншевского ПИ», вьш. 31, 1961.

Ч с р к а с о в а Е. Т„ Переход полнозначннх слов в предлоги, М„ 1967.

Ш а н с к и й Н. М„ Очерки по русскому словообразовапию и лекси- кологии, М„ 1959.

Шахжури К. К„ Эвфемизмн и их роль в измепспни зпачення елов, Автореферат кандидатской диссертации, Гбилиси, 1956.

ИПхматов А. А„ Синтаксис русского язнка, М.—Л„ 1941.

Шмелев Д. Н. К вопросу о «производннх» служебинх частях речи п междометиях, «Известия АН СССР ОЛЯ», 1961, т. XX, вьтп. 6.

Шмолев Д. II., Очерки по семасиологии русского язнка, М., 1964.

1Цсрба Л. В., Избраннне работн по русскому язьжу, М., 1957.

10 л д а ш е в А., Критика и библиография, «Русский язьш в нацио нальной школе», М., 1960, № 6.

Юиусалиев Б. М., Киргизская лексикология, ч. I, Фрунзе, 1959

1. Узбек тилидаги адабиётлар

Абдуллаева Л., Метафоралар, уларнинг таржима қилиниши ҳақида баъзи мулоҳазалар, «Узбек тили ва адабиёти», 1965, 1-сон.

Абдуллаев Ф., Узбек тили лексикасининг баъзи бир масалала- рига доир, «Тил ва адабиёт ннститути асарлари», Тўплам Тошкент, 1949.

Азизов 0., Тилшунослнкка кириш, Тошкент, 1963.

Алишер Навоий, Танланган асарлар, III том, Тошкент, 1948

Адиқулов Т., Синекдоха йўли билан полисемияларнинг вужуд- га келиши ҳақида, «Узбек тили ва адабиёти», 1965, 3-сон.

Алиқулов Т., Полисемияларнинг ҳосил бўлиши ҳақида, «Узбек тили ва адабиёти», 1963, 6-сон.

Алиқулов Т., Сўз маъноларшш чегаралаш масалаларига доир, «Тилшунослик ва адабиётшуносликка оид тадқиқотлар», Тўп- лам, Тошкент, 1965.

Б е р д и а л и е в А., Узбек тилида соддалашган қўшма аффикслар «Узбек тили ва адабиети», 1969, 5-сон.

14 б р о ҳ и м о в а Ф а р и д а, Узбек тилида аффиксация натижасидг кўп маъиолиликнинг гозага келиши, Диплом иши, Тошкент, 1970.

Иззат Султои, Адабиёт назарияси, Тошкент, 1939.

Исматуллаев Н., Узбек тилидаги эвфемизм ва уларнинг клас- сификациясига доир, «Узбек тили ва адабиёти», 1964, 1-еон

Мирзаев М., Усмонов С., Рас.улов Т., Узбек тили, Тош- кент, 1966.

Нуъмонова Ш., Узбек тилида -лик аффикси билан ясалган от- ларнинг семантик клас.еификацияси ҳақида, «Тилшунослик ва адабиётшуносликка оид тадқиқотлар», Тўплам, Тошкент, 1965

Г1 и н х а с о в Я-, Ҳозирги замон ўзбек тили лексикаси, Тошкент,

1960.

Раҳматуллаев Шавкат, Луғавий бирликларнинг замоний- лиги жиҳатдан гуруҳланиши ва номланиши масаласига доир, «Узбек тили ва адабиёти масалалари», 1962, 4-сон.

Турсунов У., Мухторов Ж., Раҳматуллаев Ш., Ҳозиргн ўзбек адабий тили, Тошкент, 1965.

Турсунов У., .Ражабов Н., Омонимларнинг пайдо бўлиш йўллари, «Узбек тили грамматик қурилиши ва диалектоло- гияси масалалари», Тўплам, Тошкент, 1966.

У с м о н о в С., Ҳозирги замои ўзбек тилида омонимлар ва сино- нимлар, «Илмий асарлар», Тўплам, ТГПИ, XII чиқ., 1959.

У с м о н о в С., Метафора, «Узбек тили ва адабиёти», 1964, 4-сон.

Ҳожиев А., Узбек тилида кўмакчн феъллар, Тошкент, 1966.

Узбек тилииинг изохли луғатини тузиш учун қўлланма, Тошкент, 1964.

Ҳозирги аамои ўзбек тили, Фаҳри Камол таҳрири остида, Тошкент, 1957.

Ҳозирги ўзбек адабий тили, Ғ. Абдураҳмонов таҳрири остида, I том, Тошкент, 1966.

Ғуломов А„ Узбек тилида сўз ясаш йўллари ҳақида, «Тил ва

адабиёт ииститути асарлари», Тўплам, Тошкент, 1949.

Ғуломов А. Ғ., Сўзлар ҳаётидан, «Узбек тили ва адабиёти», 1969, 6-сон.

**3. Бошқа туркий тиллардаги адабиётлар**

А х а н о в Қ., Қазақ Т1лшдег1 омонимдер, Алматьг, 1958.

Бердимуратов Е., Ҳэзирги заман қарақалпақ тилиниц лекси- кологиясм, Некис, 1968.

Чэфэров С, Муасир азэрба]’1ап дили, Бакьқ 1970.

1. **Чет тиллардаги адабиётлар**

Вгёа! М. Езза! вётапИчие, 6 ёй, Раг1з, 1913.

О г б п Ь е с й Қ., Оег Тйгк1зсИе ЗргасЬЬаи, I, ҚорепЬа^еп, 1936.

Гезрегзеп О., Магктб, НаБоп апб 1п(ЛуИиа1 1гот а Е1п-

ди1зНс Ро1п( о( УЧеху, Оз1о, 1925.

КоНег Е„ Бе зепз 1аг§е би уосаЬи1а!ге езра§по1. „КотаШа", 1954, 4-соп. 498—511.

Кауеузка N.. Еп§НзЬ Бех1со1о§у, Қи1Ь, 1961»

5 1 а т а-С о 2 а к и Т., Б1тЬа] М соп(ех, РгоЬ1ета ПтЬа]и1и1 1п

сопсепПа ехрПтагй 31 1П(егрге(агй ргн1 ог§а1Н2аг1 соп1ех(иа- 1е, ВисигезП, 1959.

II 1’1 т а п п 8., ’ргёс1з бе зётапПрие 1гап{а1зе, Вегп, 1952.

1Л Г( т а п п 5., ТЬе РгШс1р1ез о! зёшапНсз, 01аз§о\у, 1957.

2 а ¥ а (1 о « 8 к 1 Л., За ро1узёт1е рге(епаие, В1и1е(ип ро1зк!е§о (о\уаг2уз(\уа (ехикогпашсхело, Кгако\у, XVIII (1959)-, 11—49.

1. **Луғатлар**

Аттуҳфатуз закиятп филлуғатит туркия, Тошкент, 1968.

Ахманова О. С., Словарь лингвистических терминов, М., 1966.

Б а р а н о в X. К„ Арабско-русский словарь, М„ 1962.

В а м б е р и Г„ Этимологический словарь, Предисловие, п. 17, М.

3 а м а х ш а р и й А б у л қ о с и м, Муқаддиматул адаб, УзССР ФЛ ТАИнинг луғат сектори фонди, қўлёзма.

К о л л„ Древнетюркский словарь под ред. В. М. Неделяев, Д. М. Насимов, Э. Р. Тенишев, А. М. ТЦербак, Л„ 1969.

К о л л„ Татарско-русский словарь, М„ 1966.

К о л л„ Узбекско-русский словарь под ред. С. Ф. Акобирова,

1. М. Магруфова, А. Т. Ходжаханова, М., 1959.

Кошғарпй М а ҳ м у д, Девону луғатит турк, I—III томлар, Тошкент, 1960—1963.

Марузо Ж„ Словарь лпнгвнстических терминов, М„ 1959.

У с м о н о в О., Д о н и ё р о в Р„ Русча-интернационал сўзлар изоҳ- ли луғати, Тошкеит, 1965.

Ҳ о м и д и й Ҳ„ А б д у л л а е в а Ш., И б р о ҳ и м о в а С., Адабиёт- шунослик термннлари луғати, Тошкент, 1967.

Кпрпш ............ 3

1. 6 о б. Полисемия ва уига ёндош ҳодисалар . ... 14

[I [олнсемия ва конверсия 15](#bookmark0)

Полисемия ва омонимия . . . . . . 26

Полисемия ва фраза . 46

1. б о б. Полисемиянинг юзага келиши 43

[Қўчма маъноларнинг ҳосил бўлиши натижасида . . 51](#bookmark1)

[Эвфемизм ва дисфемизм натижасида .... 75](#bookmark2)

[Аффиксация натижасида . 81](#bookmark3)

1. б о б. Полисемия классификацияси ..... 93

I V б о б. Полисемияда сўз структураси ... .112

Умумий хулоса 135

'бопдаланилган адабиётлар 136

*На узвекском язь/ке* Миразиз Миртаджиез

Полисемия в узбекском язнке

*II II. Лешш помпдагп Тошкент Давлат университети II иши С.онеги томонпдан нашрга тасдиқлапган*

Муҳаррнр Т. Л. Лпдужабоорова Рассом /(. ТиЧ '1'ехмуҳаррнр .7. Горикоааи Коррскто]> М. Карнмбобоеаа

14'.!():!I. Г|-1И1 тг:1 Гшрплци '.Н/1-75 п. Босншгл рухслт ргилди 19/11-75 й. •Корматп М410X7»«. Вогмахоиа қогозн М 1. Косма л. 7,35. Қогоз л. 2,187. Ҳи 'оо-иашрц!1!' л. 7,2. 11ангрибт № В-78. Тиражи 1500. Паҳосп 72 т. Заказ 27.

ИашриСт адреси: Тошкент, Роголь кунаси, 70.

8 Қаранг: А. А. П о т е б н я, Из запнсок по русской грам-

13 Қаранг: В. А. Звягинцев, Семасиология, Изд. МГУ, 1957, стр. 213; И. В. Арнольд, Ўша асар, 51-бет; Д.Н. Шме- л е в, Очерки по семасиологии русского язьпса, М., 1964, стр. 79.

17 Қаранг'. А. А. Ковалев, Г. Ш. Шарбатов, Учебник арабского язнка, М., 1960, стр. 91.

37 Қаранг: Д. X. Бозорова, Ўша ерда, 8—12-бетлар.

11 Марс.-п белгпсини ифодаловчи иом, явни снфат туркуьш-

га опд суа маакур иарсанинг айнан ўанпн ҳам помлаб келади. Ьу ҳодиса спискдоха эмас, деб кўрсатдпк. Тапнқли козоц тилшу- посп Г. Г. М.усабосп эса контекстда қнсқартпрплган аниқланмпш ва:ш||)аснин ,\ам ўз устпга олган апиқлончнпн синскдохага кирита- ди, Я1.Ш1 гнмтак пж субстаитнвация билап сиискдохани тепг қилпб қўядп. Масалам, кпи қорқшпади, терен бапшридм жумласидаги

квп ва пн'1>1 'и су.1.4 сшггактнк субстамтипациясипи синекдо-

ха дсб кўрс.гп ам. Ка\олапкн, кўм бнлам халомнқ ва тераи билан қўл тушумчаларп урпагпда \еч қапдай ажралмас таркибийлик йўқ. Қаранг: Г. Г. Мугаооси, Чонременнмй казахский язьж, I, Лексика, Алма-ата, 1П.ЧП, стр. '.14.

13 Қараиг: ,Л,. N. Г> а а и р о н а, Семаитшса папмстюпапий

частей тела и иршппппммх пт ппх н поркскн.х япмках, Анторефе- рат канд. днсс., ГЪУ, гтр. 8 -!).

11 Қараиг: Ф. И. Буслаев, Историческая грамматика

русского язшка, ч. II, М., 1963, стр. 85—86; А. А. Потебня, Из записов 1ю русской грамматике, 1—II, Харьков, 1888, стр. 25; А. А. Шахматов, Синтаксис русского язнка, М.—Л., 1941,

стр. 432; А. М. Пешковский, Русский синтаксис в научном освешепии, М., 1938, стр, 37; И. И. Мешанинов Членш

предложенпя и части рсчи, М. — Л., 1946, стр. 296; М. И. Стеб- л н н - К а м с н с к и й, К вопросу о частях речи, „Всстиик ЛГУ“, № 6; Серпя обшественпмх наук, 1954, стр. 155; Ўша автор, Грам- матика норвежского язшка, М.—Л., 1957, стр. 150—152;

Л. В. ГЦерба, Избранние работм но русскому язшку, М., 1957, стр. 67. Д. II. Шмелев, К вопросу о „производннх\* служебнмх частях рсчи и междомстпях, „Извсстия АН СССР, ОЛЯ“, 1961, т. XX, вьпт. 6, стр. 504; А. Ҳожиев, Ўзбек тп- лнда кўмакчи феъллар, Тошкент, 1966, 18-бет: Е. Т. Ч е р к а с о- в а, Переход нолнозначнмх слов в иредлоги, М., 1967, стр. 11 А. Н. Гвоздев, Совремеиннй русский литературншй язшк •г. I, М., 1967, стр, 412—414.

17 Қаранг: Л. А. Булаховский, Введение в язмкознание,

ч. II, стр. 57—68.

111 Уша асар, 64-бет.

|!’ Қаранг: К. А. Л е в к о в с к а я, Лексикология немецкого язн-

ка, М., 1956, стр. 45—47.

Қчраиг: N. Каусузка, Еп^ПзЬ Ьех1со1оду, Қи1Ь, 1961, р.

102 123.

11. М. 111 а п с к и й, Уша асар.

-- Қаранг: 11. М. Шанский, Очерки по русскому словообра- лонашмо п лекснкологии, М., 1959, стр. 153.

'а Қаранг: Д. Н. Шмелсл, Очерки по семасиологии -русского язмка, М., 1964, стр. 57.

-' Каранг: Л. Л. Р е ф о р м а т с к п й, Введспие в язьжознанис, с'| р. 54- 60.

37 Қаранг: Е. М. Г а л к и н а-Ф е д о р у к, К. В. Г о р ш к о п а, н. М. Ш II II с к и II, Уша асар ўша бет; Н. М. III а м с к и н, Уша асар, ўша бст; СоирсмспнмП татарскин лнтературньи! я:и.ш, 53-бст,

11 Полисемантик сўз маъноларининг ўзаро боғланишининг бу усуллари тилшуносликда аллақачоноқ қайд этилган. Бироқ у поли- семантик сўз маъноларининг тараққин этиш усуллари деб кўрсати- лади. Бу фикр маьлум даражада тўғри. Лекин уии ясама сўз маъно- ларига иисбатаи қўллаб бўлмайди. Эҳтимол, тилшуносликда ясама сўзнинг ясама маъноларига нисбатан ҳам полисемантик сўз вужуд- га келиши ҳисобга олинмагани бунга сабаб бўлгандир. Қаранг: Р. А. Б у д а г о в, Введение в науку о язьже, М., 1958, стр. 51; Е. Н. Т у р а п и н а, Некоторне случаи образовапия омонимов на базе производннх значений многозначного слова, Ученне записки Куйбншевского пединститута, внп. 31, 1961, стр. 137; С. Д. К а ц- н е л ь с о н, Содержание слова, Значение и обозиачение, М.—Л., 1905, стр. 59; Т. А л и қ у л о в, Полисемия сушествительннх в узбек- ском язнке, Автореферат каид. дисс., стр. 6.

1. Қаранг: И. В. Арнольд, Лексикология современного [↑](#footnote-ref-1)
2. английского язмка, М., 1959, стр. 47.

   оанг: Маҳмуд Кошғарий, Девону луғатит турк, „ г-И! томлар, 1969—1963. матиКц (ДАттуҳфатуз закияти филлугатит туркия, Тошкент,

   Қаран,\* о с и м Замахшарий, Муқаддиматул нию и фонетик,'. 1 [↑](#footnote-ref-2)
3. и Қаранг: ЗР ТАИ Луғат сектори фонди. [↑](#footnote-ref-3)
4. М ]95д ' ’ р. Навои.й, Танланган асарлар, III том, [↑](#footnote-ref-4)
5. 12 Қаранг: Р. /бетлар. кие исследования, Изд [↑](#footnote-ref-5)
6. матике, Изд. 2, IV, 1941, стр. 198. [↑](#footnote-ref-6)
7. Қаранг: Л. В. ГЦерба, Избраннгле работьг по язьпсозна- нию и фонетике, т. I, Изд. ЛГУ, 1958, ст.р. 78. <. [↑](#footnote-ref-7)
8. Қаранг: Л. В. Шерба, Русско-французскнй словарь, М„ 1959. ' [↑](#footnote-ref-8)
9. Қаранг: Р. А. Будагов, Сравнительно семаснологичес- кие исследовапия, Изд. МГУ, 1963, стр.123. [↑](#footnote-ref-9)
10. Ь. б а V а й о \у з к 1, Ьа ро1узет 1е рге(епйие, В1и1е1уп ро1з-

    кн-'ро (оиеаггузПуа ]е гукохпахусяе^о, Қгакоду, XV! 11 (1959),

    рр. 1!—48. [↑](#footnote-ref-10)
11. 3,1 Қаранг: О. С. Ахмапова, Очерки по обхцей и русской лсксикологии, М ., 1957, стр. 104—165. [↑](#footnote-ref-11)
12. Қаранг; Р. А. Будагов, Полисемия слова, „НДВШ, Филол. науки“, 1958, 1, стр. 5—18. [↑](#footnote-ref-12)
13. Қаранг: В. А. Москвич, Система цветообозначений в современном английском язмке, ВЯ, 1960, стр. 83—87. [↑](#footnote-ref-13)
14. Қаранг: Д. X. Бозорова, Ўша асар, 6, 13—14-бетлар. [↑](#footnote-ref-14)
15. Қаранг: А. А. Р е ф о р м а т с к и й, Введение в язнкознание М., 1960, стр. 52; 1967 йилги нашрида 75—76-бетлар; О. С. А х м а- нова, Очерки по обшей и русской лексикологии, М., 1957, стр. 104; Ж. Марузо, Словарь лиигвистических терминов, М., 1960; Е. М. Гадькина-Федорук, К. В. Г о р ш к о в а, Н. М. Шанский, Современннй русский язик, ч. I, М., 1962, стр. 29—30; О. А з и з о в, Тилшуносликка кириш, Тошкент, 1963, стр. 60; Н. С. Валгнна, Д. Э. Розенталь, М. И. Ф о- мина, В. В. Цапукевич, Современимй русский язик, М., 1964, стр. 14; У. Т у р с у н о в, Ж. Мухторов, Ш . Р а ҳ м а- туллаев, Ҳозирги ўзбек адабий тили, Тошкент, 1965, стр. 125; О. С. Ахманова, Словарь лингвистических терминов, М., 1966; М. Мирзаев, С. Усмонов, И. Расулов, Ўзбек тили, Тошкеит, 1962, стр. 23; 1966 йилги нашрида 22-бет; Т. А л и- қ у л о в, Полисемия суодествительнмх в узбекском язнке, Авторе- ферат канд. дисс., Ташкент, 1966, стр. 5; Ҳозирги ўзбек адабий тили, I том, Ғ. А. Абдураҳмонов таҳрири остида, Тош- кент, 1966, 114-бет. [↑](#footnote-ref-15)
16. Қараиг: А. А. Р е ф о р м а т с к и й, Ўша асар, 64-бет; О. С. Ахманова, Ўша луғат, 202-бет; И. В. Арнольд, Лексикологня совремепного англинского язнка, М., 1959, стр. 128. [↑](#footnote-ref-16)
17. 2 Қаранг: Л. Л. Булаховский, Введение в язнкознание, ч. II. М. , 1954, стр. 57. [↑](#footnote-ref-17)
18. \* Қараиг: И а а а т Султон, Адабиёт назарияси, 1 1939. 55--56-бгтла|». [↑](#footnote-ref-18)
19. Қа-ранг. О. С. Ахманова, Ўша луғат; Ж. М;| Ўша луғат. [↑](#footnote-ref-19)
20. Метафора ва адъективация ҳодисалари қориштириб юборил- ганлигини ўзбек адабиётшунослигида ҳам, тилшунослигида ҳам учратиш мумкин. Қуйида намуна келтирамиз, Метафорага Я. Пинхасов берган мисол: Сош бўлаклар бирикмасидаги бош сў- 3.1. Қаранг: Я. Пннхасов, Ҳозирги замон ўзбек тили лекси- каси, Тошкент, 1960, 14-бет. Проф. С. Усмонов берган мисол:

    кумуш ҳаво, гул боғ бпрнкмаларидаги кумуш, гул сўзлари. Қа- ранг: С. Усмоиов, Метафора, „Ўзбек тили ва адабиёти", 1964, 4-сон, 35-бет. Л. Абдуллаева Тулки, чаён, айақ, шер, иш, илон клби сўзлар сифат вазифасйда келишини кўрсатади. Қаранг: Л. Абдуллаева, Метафоралар ва уларнинг таржима қнлини- шп ҳақида баъзи мулоҳазалар, „Ўзбек тили ва адабиёти", 1965, 1-сон, 63-бет. Ф- Камолов берган мисол: бодом қовоқ, олтин куз, кумуш қиш бирикмаларидаги бодом, олтин, кумуш сўзлари. Қаранг: Ҳозирги ўзбек адабий тили, I том, 110-бет. Адабиётшу-; [↑](#footnote-ref-20)
21. Л. Абдуллаева бу ҳодисани метафора деб кўрсатган эди. Бу ҳақда аввалги бетлардаги иловаларга эътибор беринг. [↑](#footnote-ref-21)
22. Қаранг: Т. Алиқулов, Синекдоха йўли билан полисе- миялариинг вужудга келиши ҳақида, „Ўзбек тили ва адабиёти“, 1965, 3-сон, 32-бет. [↑](#footnote-ref-22)
23. Қарстг-.Т. Вамберн, Этимологический словарь, Пре- дисловие, и. 17; П. М. М с л и о р а н с к н й, Памятппк в честь Каль-Тсгппа, ЗВО, т. XII, вмп. II—III, СПб, 1899, Примечание 22; И. А. Батмапов, Грамматика киргизского язмка, вмп. II, Имеиа, Фрунзе, 1940, стр. 5; С. А. Джафаров, Лексика соврсменного азербайджанского язьша, Аптореферат док. днсс., Баку, 1959, стр. 10; И. А. Абражеев, П. А. Д а н п л о в, Р. И. Бнгаев, Очсрки по сопоставигельной грамматике рус- ского п узбекского язьпсов, Ташкент, 1960; стр. 189; А. Ю л д а- ш е в, Крптики и библчографпя, „Русский язьпс в нацпональном школе", М., 1960, стр. 83; А. Г. Г у л я м о в, Проблемм истори- ческого словообразовапия узбскского язшка, I. Аффиксация, Док. дисс., Ташкент, 1955, стр. 319—360; С. Усионов, Ҳозирги замон ўзбек тилида омонимлар ва сипоннмлар, тўп. „Илмип асар- лар", ТГПИ, XII чиқ. 1959, 48-бет; Б. М. Юнусалиев, Кир- гизская лекснкология, ч. I, Фрунзе, 1959, стр. 63—84; Қ. А х а- и о в, Қазақ т!л1ндсг1 омопнмдер, Алматм, 1958, 34-бет; Э. В. С е- вортян, Аффиксм глаголообразованпя в азербанджапском язмке, М., 1962, стр. 365—373. [↑](#footnote-ref-23)
24. Бу ҳақда бнз бошқа ншимизда мулоҳазаларнмизни тўла ба- ён этганмиз, Қаранг: М. Миртожиев, Дастлабки омоппм- ларнинг вужудга келиши, тўп. „Адабнётшупослик ва тнлшунослнк масалалари", IV китоб, 'Гошкент, 1961, 439-бет. [↑](#footnote-ref-24)
25. Кўк сўзинииг тараққисти ҳақида бошқа ишимизда муфас- сал таҳлпл берган эдик. Қаранг: Миразиз Миртожиев, Ўзбек тилида лексик омоиимларнинг вужудга келиши, Канд. дисс., Тошкент, 1963, 71-бет. [↑](#footnote-ref-25)
26. Д. Бозорова шу ҳодисани метафора деб кўрсатади. Бу би- лап у грамматик муносабатларни семантик ҳодисаларга қоришти- риб юборган. Яъни тоғ бошидадан кейнн том бошида, ер боши- Ои, сув бошида каби грамматнк формаларнмнг келиб чиқиши қиёс- лаш натижаси эмас. Қаранг: Д. X. Бозорова, Уша асар, 9-бет. [↑](#footnote-ref-26)
27. С. Усмонов бошқа бир ишида, ёрдамчи сўзлар мустақил, сўзларпинг ўз лексик маъиоларини йўқотнб, сфақат грамматик маъно ифодалайдиган бўлиши натижасида юзага келганлигини алоҳида уқтириб ўтади. Қаранг: М. Мирзаев, С. У с м о- нов, И. Расулов, Узбек тили, Тоуикеит, 1966, 161-бет. [↑](#footnote-ref-27)
28. Қаранг: О. С. Ахманова, Ўша луғат, 208-бет.' [↑](#footnote-ref-28)
29. Қаранг: М. Мирзаев, С. Усмонов, И. Расулов Уша дарслик, 25-бет. [↑](#footnote-ref-29)
30. Қараш: А. \ ч ж п »• и, Ўаоек тплпда кумакчи фскллар. [↑](#footnote-ref-30)
31. Кўчма маъно ҳосил қилувчи ҳодисалар ҳақида полисемияни юзага келтирувч.и ҳодисаларга бағишланган II бобда .муфассал тўхтаб ўтамиз. [↑](#footnote-ref-31)
32. Т. Алиқулов авторингнз айрпм мисолларни ҳам тсбелилик иатижасига, ҳам омонммияга келтиргани учуи, танқид қилганида шу хулосага назарм тушмаган бўлса кера^к. Қаранг: Теша А л и- қ у л о в, Яна кўчма маънолар ҳақпда, „Ўзбек тили ва адабиёти", 1974, 1-сон, 73-бет. [↑](#footnote-ref-32)
33. Эпг сўнгги — 1959 Гшлда иашр этилган „Ўзбекча-русча лу- гат“да бу сўзларшшг пккшншсп йўқ. Учннчи, тўртғшчп, бешпн-

    чпларн эса, бнр сўзнппг турли сифатпда қайд этнлади.

    111ушшгдек, уларни запжир ҳо.патпда ўзаро боглаб келувчц оралиқ ма ьиолар ҳам келтирплмагап. ]>у эса мустақпл сўзларнн супънй рашнпда бпр полпсемаптпк сўзга бпрпктпришдан бошқа гап эмас. Қчранг-. Узбекско-русскпн слонарь, под ред. С. Ф. А к а б и р о в а, 'Л. М. М а г р у ф о в а, Л. Т. X о д ж а хаиова, М., 1959, стр 385. [↑](#footnote-ref-33)
34. 3:1 Қаранг: А. Г. Г у л я мо и, Докт. дпсс., 319—360-бстлар,

    Г>. М. Юнусалиев, Кпргпзскап лекспкология, ч. 1, Фрунзе;

    1. стр. 63—84; А. Ю.идашеп, Критнка и библиография, „Гусскип язмк в нациоиальиой школс", М., 1960, сгр. 83; Э. 13-Се- портяп, Аффиксм глаголообразовипя в азербайджаиском язьпғе, М., 1902, стр. 359 427.

    [↑](#footnote-ref-34)
35. Қаранг: X. К. Г> .т |> а н о в, Лрабско-русскнм слон.тр!., М. 1962. [↑](#footnote-ref-35)
36. 36 Қаранг: О. А з и з о в, Тилгауиослнкка кириш, Тошкент, 1963, 60-бет; Ю. С. С т е п а н о в, Оснонм язнкознания, М., 1966, стр. 152; У. Турсунов, Ж. Мухторов, Ш. Р а ҳ м а т у л- л а е в, Ҳозирги ўзбек адабий тилн, Тошкент, 1965, 125-бет;

    О. С. Ахманова, Словарь лингвистических терминов, М., 1966. [↑](#footnote-ref-36)
37. Қаранг: И. В. А р н о л ь д, Лексикология современного

    апглийского язмка, М., 1959, стр. 61; А. А. Реформатский, Писдечше в язмкознание. М., 1960, стр. 53; Введение в язмкове- дение, М., 1967, стр. 76; Р. А. Будагов, Сравннтельно-сема- птлогмческне исследования, МГУ, 1963, стр. 19; О. А з и з о в, 'Гилшуиосликка кириш, Тошкент, 1963, 60-бет; Н. С. Валгина, Д. '■>■ I’ о з е и т а л ь, М. И. Ф о м и н а, В. В. Цапукевич, (' (> н| х ‘м< 11111.1 Г| русскпй язмк, М., 1964, стр. 15; У. Турсунов, Ж. М у х т о р о в, III. Раҳматуллаев, Ҳозирги ўзбек адабим тнли, Тошконт, 1965, 125-бет; Т. А л и к у л о в, Поли-

    С1’М1Ш суш.гсммпчмп.пнх в узбекском язмке, Автореферат каид., дисс., Ташкгмт, 1966, счр. 22; Соврсмеииий татарский лнтературньш язнк, М., 1969, гзр, '53. [↑](#footnote-ref-37)
38. Қи/ит.-: Г М. Г а л ь к п и а-Ф е д о р у к, Қ. В. Г оршкова, Н. М. III а н г к п |"|. ( омргмгппьм"! русскнп язнк, ч. I, М., 1962, стр. 30; М. М и р з а г ц, <У г м о м о в, 11, Р а с у л о и, Узбек тплп, Тошкент, 1966, 23-бст; Ко.мл., Ҳо.змрги ўзбек адабий тили, I к., Тошкент, 1966, 110-бгт. [↑](#footnote-ref-38)
39. Қа/ши,': А. Л. Р е ф о р м а т с к и й, Уша асар, 1960, 53—54-бет- [↑](#footnote-ref-39)
40. ..'(,•111; 1467, 76 77-бст.пар; Т. А л и қ у л о в, Автореферат канд. дисс., [↑](#footnote-ref-40)
41. 9, 13, 1.4 ьсглар. [↑](#footnote-ref-41)
42. 111 Қарии.а У Лекско-русский словарь, под ред. С. Ф. Акобироеа, [↑](#footnote-ref-42)
43. 3 М. Ми/рцфоии. Л. Т. Ходжпханова, М., 1959, стр. 560—588. [↑](#footnote-ref-43)
44. 1. ||, Н. /\|нн 1.пI.л. тплшунослар эвфемпзмкп табу билан боғлпқ ҳолда лппппнтпк млапдл қарайдплар, деб қанд этади. Бироқ у,

    [↑](#footnote-ref-44)
45. эпф<'мп:<м лекгнк мат.поларпп тозпга келтнра олшли ҳақида ҳеч нар- [↑](#footnote-ref-45)
46. са демайдп. 111упиш лгк, 'ттремпзмпп лннгвистик планда қараш унинг лексик мат.но ҳосил қплпшп дсГшлгани ҳам эмас. Қаранг: И. В. А р- н о л ь д, Уша лсап, ‘.!3 I бст. [↑](#footnote-ref-46)
47. Қаранг: Л. А. Б у л л х о н с к п н, Уша асар, 46-бет. [↑](#footnote-ref-47)
48. -' Қаранг: Е. М. Г а л ь к и н а-Ф е д о р у к, Қ. В. Г о р ш к о в а, [↑](#footnote-ref-48)
49. 2Г> Қаранг: А. А. Реформатский, Уша китоб, ўша бёт. [↑](#footnote-ref-49)
50. Қаранг: Г. Г. М у с а б а е в, Современний казахский язьж, I., Лсксикологшт, Алма-Ата, 1959. [↑](#footnote-ref-50)
51. Қарннг: 3. Б. А г а я н, Введсние в язнкознание, Ереван, 1959, 391) остлар. [↑](#footnote-ref-51)
52. Қнрчнг: Е. Берднмуратов, Ҳазирги замаи қарақалпақ ти- .41 ■ пI!11 лсксмкологпясн, Нокис, 1968, 55—66-бетлар. [↑](#footnote-ref-52)
53. Қпрнпг: Сопрсменннй татарский литературинй язьж, М., 1969,

    53-бст. [↑](#footnote-ref-53)
54. \*' Қч/чшг: ,М. М п р з а с в, С. У с м о п о в, .И. Р а с у л о в, Уз- бск тплн, Гошксит, 1962, 20—25-бстлар; У. Т у р с у и о в,

    Ж. Му.чгороп, III. Раҳматуллаев, Уша асар, 126-бет; Т, Алпқулоп, (:у I мат.иоларини чегаралаш масаласига доир, «Тил- шунослиқ па ад.топГ’Iшуиослпкка онд тадқиқотлар», Тўплам, Тош- кент, 1965, 6-0сг. [↑](#footnote-ref-54)
55. Қаранг: П. А. Д а н и л о в, Р. И. Бигаев, Введение в язьг кознание, Ташкент, 1954. [↑](#footnote-ref-55)
56. Қаранг: О. Азизов, Тилшуносликка кириш, Тошкент, 1963, 63-бет. [↑](#footnote-ref-56)
57. Қаранг: Я. П и н х а с о в, Ҳознрги замон ўзбек тили лексика- си, Тошкент, 1960, 40-бет. [↑](#footnote-ref-57)
58. Қаранг: У. Т у р с у п о в, >Қ. Мухторов, Ш. Раҳматул- лаев, Уша асар, 127-Оет.. [↑](#footnote-ref-58)
59. Қаранг: Л. А. Б у л а х о в с к и й, Уша асар, 60-бет; Е. М. Г алькииа-Фсдорук, К. В. Горшкова, Н. М. Ш а н- скип, Уша асар, ўша бет; А. Л. Р е ф о р м а т с к и й, Уша асар, 55-бет; Д. Н. Ш м е л с в, Уша асар, 65-бет ва бошқалар. [↑](#footnote-ref-59)
60. Қаранг: Л, А. Б у л а х о в с к и й, Уша асар, ўша бет. [↑](#footnote-ref-60)
61. 33 Қаранг: Уша асарлар. [↑](#footnote-ref-61)
62. 33 Қаранг: Л. Л. Пул а холский, Уша асар, 60-бет. [↑](#footnote-ref-62)
63. Уша жопда. [↑](#footnote-ref-63)
64. Қаранг: Л. А. Б у л а х о в с к и й, Уша асар, 66-бет. [↑](#footnote-ref-64)
65. Қаранг: Уша асар, 67-бет. [↑](#footnote-ref-65)
66. 4:1 Қа/ншг: Е. М. Галькнна-Федорук, К. В. Горшкова, Н. М. III а и с к м н, Уша асар, ўша бет.

    4'' Қаринг: Го,временним татарскин литературньш язнк, стр. 53. [↑](#footnote-ref-66)
67. Қа/чнк: II. Рау 1, РгТпс!р1еп йег бргасЪ^езеПсШе, 1Та11е, М. [↑](#footnote-ref-67)
68. Шетеуег, 1550. [↑](#footnote-ref-68)
69. 48 .Қаран.': Сонремешшй татарский литературнмй язнк, стр. 53. [↑](#footnote-ref-69)
70. Қарапг: \У. Каучгзка, Ен§11з11 2ех1со1о§у, Ки1Ъ, 1661. рр. 102-123. [↑](#footnote-ref-70)
71. 4Й Қаринг: Л. Л. Булаховский, Уша асар, 64-бст; А. А. Р е- форматским, Уша асар, 59-бет; У. Турсунов, Ж. М у х т о- ров, III. Р а ҳ м л т у л л а с в, Уша асар, 127-бег; М. М и р з а е в, 'С. У с м о н о п, М. Р а с у л о в, Уша асар, 24-бет; О. С. Ахманова, Уша луғат, 405-бет. [↑](#footnote-ref-71)
72. ™ Қаранг: И. В. А р н о л ь д, Уша асар, 70-бет; Э. Б. А г а я н, Уша асар, 225-бет. [↑](#footnote-ref-72)
73. •Г|° Қаранг: А. В. Б е л ь с к и й, Метафорические употребления

    сушсстшггсльшлх, сб. «Ученме записки I МГПИИЯ», т. VIII, 1954, стр. 291). /V Д. Роформатский, Уша асар, 53-бст; А. Н. Гвоз- дсв, Очсркп по стилистике русского язмка, М., 1965, стр. 106; У. Т у р с у п о и, Ж, М у х т о р о в, Ш. Р а ҳ м а т у л л а е в, Уша асар, 132-бет; Т. Л.ппрулов, УвГа автореферат, 9-бет. [↑](#footnote-ref-73)
74. Қарнн.н /\. II. Г (|> и м о в, Стилистика художест.вепнон речи, М., 1961, стр. 121. [↑](#footnote-ref-74)
75. 62 Қиранг: Л. 1!. Г> с л ь с к и н, Метафорическое употребление

    сугдествительштх, Учеште заппскн, 1-МГТ1ИИЯ, т. VIII, 1954, стр. 286. [↑](#footnote-ref-75)
76. Қаранг: А. И. Сфимов, Ута асар, 130-бет; Т. Ллиқулов, Полпсомияларшшг ҳоснл бўлшин хақпдп, «Узбек тили ва адабиёти»,

    О-сом, 38-бет. [↑](#footnote-ref-76)
77. 64 Қиранг: Е. М. Г а л ь к и н а-Ф е д о р у к, Слово и понятие, М., 1956, стр. 48; И. В. А р н о л ь д, Уша асар, 58-бет; У. Турсунов, Ж. М у х т о р о н, Ш. Раҳматуллаев, Уша асар, 132-бет. [↑](#footnote-ref-77)
78. =6 Қаранг: Ленинскин сборннк, т. XII, М., 1931, стр. 217. [↑](#footnote-ref-78)
79. Қаранг: С. А л т а е в, Эвфемизмм в туркменском язьже, Авто- реферат канд. дисс., Ашхабад, 1955; Н. Исматуллаев, Эвфемиз- мн в узбекском язнке, Автореферат канд. дисс., Ташкент, 1964. [↑](#footnote-ref-79)
80. 67 Қаранг: А. П о т е б н я, Из записок по теории русской словес- ности, Харьков, 1905, стр. 466; Л. А. Булаховский, Введение в язнкознание, М., 1954, стр. 49; Р. А. Б у д а г о в, Очерки по язнко- знанию, Изд. АН СССР, М., 1953, стр. 76—81; А. А. Р е ф о р м а т- ский, Введение в язнкознание, М., 1960, стр. 75; Э. Б. А г а я н, Введение в язьжознание, Ереван, 1960, стр. 259. [↑](#footnote-ref-80)
81. Қаранг Қ. К. Ш а х ж у р и, Эвфемизмн и нх роль изменения зиачснш'! слов, Автореферат каад. днсс., Тбилисн, 1950; И. В. А р- н о л ь д, Уша асар, 284-бст; В. Б с р д II м у р а т о в, Уша асар, 125—126-бетлар. [↑](#footnote-ref-81)
82. 89 Қаранг: II. 11 с м а 'I' у л л а с в, Узбек тнлидаги эпфемизм ва улариннг классифпкациигига доир, «Уабек тнлн ва адабиёти», 1964,

    1. сон, 57-бст.

    [↑](#footnote-ref-82)
83. 00 Қарапг: Л. Потгбня, Уша асар, ўша бет; Р. Л. Б у д а г о в, Уша асар, ўша бст; .11. А. Иул п хоиский, Уша асар, 48—52-бет- лар; И. В. Лрно./п,д, Уша асар, ўша бет; Е. Б е р д и м у р а т о в, Уша асар, ўша бстлар; 11.. М с м а т у л л а с в бу қараш юзасидан ўз мацоласпда старлн таҳлил кслтиргап. Қаранг: II. Исматул- лаео, Уша ьшқолл, ўша 'бет. [↑](#footnote-ref-83)
84. Қнрннг: Я. II п н х а с о в, Ҳозиргп замои ўзбек тили лексикаси, Тошкент, 1900, 00-бет. [↑](#footnote-ref-84)
85. Қарапг: О. Усмоиоп, Р. Д о п и ё р о в, Русча-интернационэл сўзлар изо.уш лугати, Тошкент, 1965, 519-бет; О. С. А х м а н о в а, Словарь лнпгнпстическпх тсрмнпоп, М., 1966, стр. 521. [↑](#footnote-ref-85)
86. Қарапг: N. К а у о V з к а, Уша асар, ўша бет; О. Азизов, Тилшунослнкка кириш, Тошкспт, 1963, 62-бет; Н. И с м а т у л л а е в, Уша мақола, 57-бет; О. 0. Лямапова, Уша луғат, ўша бет. [↑](#footnote-ref-86)
87. Қаранг: И. В. А р н о л ь д, Уша асар, ўша бет; Е. Б е р д и- м у р а т о в, Уша асар, ўша бет; Т. Алиқулов, Автореферат канд. днсс., 11-бет. [↑](#footnote-ref-87)
88. Қаранг: Л. А. Б у л а х о в с к и й, Уша асар, 49-бет; Н. И с м а- т у л л ;.] с п, Уша макола, 57-бет; О. С. А х м а н о в а, Уша луғат, ўша бет; Е. Б с р д м м у р а т о в, Уша асар, 127-бет. [↑](#footnote-ref-88)
89. :: Қ'арчнг: Шанкат Р а ҳ м а т у л л а е .в, Луғавий бирликлар- пшн' аа.мопапийлпги жпҳатидап гуруҳланиши ва номланиши масала- спга донр, «Узбек тили ва адабиёти масалалари», 1962, 4-сон, 47-бет. [↑](#footnote-ref-89)
90. Қаранг: Е. М. Г а л к и н а-Ф е д о р у к, Слово и понятие,

    стр. 53. [↑](#footnote-ref-90)
91. 08 Қаранг: Н. И с м а т у л л а е в, Уша мақола, 60-бет. [↑](#footnote-ref-91)
92. 60 Қаранг: Уша мақола, 59-бет. [↑](#footnote-ref-92)
93. Қараиг: И. В. А р н о л ь д, Уша асар, 285-бет. [↑](#footnote-ref-93)
94. Қаранг: (). С. А х м а н о в а, Уша луғат, 137-бет. [↑](#footnote-ref-94)
95. Қаранг: И. В. А р н о л ь д, Уша асар, 264-бет. [↑](#footnote-ref-95)
96. Қаранг: Л. А. Б у л а х о в с к и й, Введсние в язмкознание, ч. II, стр. 46. [↑](#footnote-ref-96)
97. Қаранг: И б р о ҳ и м о в а Ф а р и д а, Узбек тилида аффикса- ция натижасида кўп маънолнликнннг юзага келиши, Диплом иши, Тошкент, 1970, ТошДУ Узбек тилшунослнги кафедраси фонди. [↑](#footnote-ref-97)
98. Қаранг: А. Г. Г у л я м о в, Основнме способм словообразова- ния в узбекском язнке, Докторская дисс., 'Гашкент, 1955; А. Ғ. Ғ у- л о м о в, Сўзлар ҳаётидан, «Узбек тили ва адабиёти», 1969, 6-сон. [↑](#footnote-ref-98)
99. Қаранг: Ҳозирги замон ўзбек тнли, Фахри Камол таҳрири ос- тида, Тошкент, 1957, 3. **Магруфов,** Словообразоватедьнне и сло- воизмснительнме аффиксн узбекского язмка, «Узбекско-русский сло- варь», М., 1959. [↑](#footnote-ref-99)
100. Қаранг: А. К. Б о р о в к о в, Современинн узбекский литера- турнмй я.зьж, «Узбекско-русский словарь», М., 1959. [↑](#footnote-ref-100)
101. 7В Қчрапг: М. М и р з а е в, С. У с м о н о в, И. **Расулов,** Уша асар. [↑](#footnote-ref-101)
102. 70 Қаранг: У. Т у р с у н о в, /Қ- М у х т о р о в, Ш. Р а ҳ м а т у л- л а е п, Уша асар. [↑](#footnote-ref-102)
103. **1111** Қарапг: А. Б с р д и а л п е в, Узбек тнлида соддалашган қўш- ма ;к|)(|шисла|), «Уабск тилп ва адабиёти», 1969, 5-сон. [↑](#footnote-ref-103)
104. Қарапг: А. II. К о п о п о в, Грамматика современного узбек-

     ского литор.тгуриого язмка, М.—Л., 1960. [↑](#footnote-ref-104)
105. Қарапг: 11 (> р о ҳ п м о в а Ф а р и д а, Уша иш, 7-бет. [↑](#footnote-ref-105)
106. **Қаранг:** Ҳозирги замон ўзбек тили, Фахри Камол таҳрири остида, 328, 329, 338-бетлар; 3. **Маъруфов,** Уша луғат. [↑](#footnote-ref-106)
107. **Қаранг:** А. Г. Г у л я м о в, Докторлик дисс. [↑](#footnote-ref-107)
108. **Қаранг:** А. К. Б о р о в к о в, Уша асар, 689—710-бетлар. [↑](#footnote-ref-108)
109. **Қаранг:** А. Н. **Кононов,** Уша асар, 106—111, 147, 246—257, 282—287-бетлар. [↑](#footnote-ref-109)
110. **Қаранг:** У. **Турсунов, Ж. Мухторов, Ш. Раҳматул-** л а е в, Уша асар, 24—28, 35, 85, 95-бетлар. [↑](#footnote-ref-110)
111. **Қаранг:** М. **Мирзаев, С. Усмонов, И. Расулов,** Уша асар, 106-бет. [↑](#footnote-ref-111)
112. **Қаранг:** Ш. **Нуъмонова,** Узбек тилида **-лик** аффикси би- лан ясалган отларнинг семантик классификацияси ҳаҳида, «Тилшу- нослик ва адабиётшуносликка оид тадҳиқотлар», Тўплам, Тошкент, 1965, 44-бет. [↑](#footnote-ref-112)
113. **Қаранг:** А. Н. **Қонопов,** Уша асар, 247, 248-бетлар. [↑](#footnote-ref-113)
114. **Қаранг:** Ю. С. С т е п а н о в, Основм язьшознания, М., 1966, стр. 35; О. С. А х м а н о в а, Словарь лингвистических терминов, М., 1966, стр. 296; 3. А. П о т и х а, Современное русское словообразо- вание, М., 1970, стр. 22, 23. [↑](#footnote-ref-114)
115. **Қаранг:** С. У с м о н о в, Метафора, «Узбек тили ва адабиёти», 1964, 4-сон, 36-бет. [↑](#footnote-ref-115)
116. **Қаранг:** **Иброҳимоса Фарида,** Уша иш, 52—75-бетлар. [↑](#footnote-ref-116)
117. 'Г. Алиқулов полисемантик сўзларни Р. А. Будагов ва Е. Н. Ту- рапиналарнинг ишларидаги фикрларига асосланиб, маънолари елпи- ғичсимон боғланган, маънолари занжирсимон боғланган деб икки турга бўлади. **Қаранг:** Т. **Алиқулов,** Полисемия сушествитель- нь;х в узбекском язьже, Автореферат канд. дисс., Ташкент, 1966, стр. 6—7. [↑](#footnote-ref-117)
118. Қаранг: А. Ҳ о ж и е в, Узбек тилида кўмакчи феъллар, Тош- кент, 1966, 17—18-бетлар. [↑](#footnote-ref-118)
119. Каранг: А. А. П о т е б н я, Из записок по русекой грамматике, М„ 1958, стр. 34. [↑](#footnote-ref-119)
120. Қаранг: Д. Г. III м е л е в, Очерки по семасиологии русского язьжа, М„ 1964, стр. 85; И. В. Арнольд мана шу тил фактини марка- зкй (центральннй) маъно термиии билан атайди. Қаранг: И. В. А р- нольд, Лексикология современного английского язьжа, М„ 1959, стр. 60. [↑](#footnote-ref-120)
121. Қўпгипа тилшунослар полисемаитик сўзнинг семантик струк- тураси бош маъно тараққиёти бўлади, деб қарайди. Қаранг' Й. В. А р н о л ь д, Уша асар, 61-бет, Т. Алиқулов, Полисемия с> шествительннх в узбекском язмке, Автореферат канд. дисс., Таш- кент, 1966. [↑](#footnote-ref-121)
122. Қаранг: 3. А. П о т и х а, Современное русское словообразова- иие, М., 1970, стр. 146. [↑](#footnote-ref-122)
123. Қиринг: И. В. А р н о л ь д, Уша асар, ўша бет; Т. Алиқулов, Уша автореферат. [↑](#footnote-ref-123)
124. Лиигвистик бош маъпони лексикографлар тўгридап-тўгри ге- нетик маъмо деб ҳам атандилар. Киранг: X. К а с а р е с, Введспие в совремснпую лскснкографию, М., 1958, стр. 80—105. [↑](#footnote-ref-124)
125. Қаранг: X. К а с а р е с, Уша асар, 80-бет. [↑](#footnote-ref-125)
126. Иаоҳли .пуғат учун тузплгап ниструкцняда: «Бунда сузнинг бош маъноси биринчи ўриига қўйилади, қолгаи маънолари хроноло- гик тартибда ёки кўп ё кам кўлланишига қараб жойлаштирплади, дастлабки маъноси (эскирган генстик маъноси дейнлмоқчи—авт). ҳатто охирги ўринга ҳам қўпилпшн мумкнн. Қаранг: Узбек тилининг нзоҳли лугатнни тузиш учун қўлланма, Тошкент, 1964, 51-бет. [↑](#footnote-ref-126)
127. 'Қаранг: Е. М. Г а л ь к и н а-Ф е д о р у к, К. В. Г о р ш к о в а,

     Н. М. III а н с к и й, Современньш русский язьж, I, ИМУ, 1962, стр. 128. [↑](#footnote-ref-127)
128. Қаранг: Маҳмуд Кошғарий, Девону луғатит турк, I том, Тошкент, 1960, 256-бет, [↑](#footnote-ref-128)
129. Қаранг: Р. А. Будаго.в, Ушэ асар, ўша бет; Е. Н. Т у р а- п и н а, Уша асар, ўша бет; С. Д. Кацнельсо н, Уша асар, ўша бет. [↑](#footnote-ref-129)
130. Қарсшг: Т. Алиқулов, Уша асар, ўша бет. [↑](#footnote-ref-130)
131. Қаранг: А. К. Б о р о в к о в, Краткий очерк грамматики узбек- ского язнка «Узбекско-русскнй словарь» под ред. С. Ф. Акобирова,

     1. М. Магруфова, А. Т. Ходжаханова, М., 1959, стр. 689.

     [↑](#footnote-ref-131)
132. Қаранг: 3. М. М а г р у ф о в, Словообразовательнне и слово- изменительнме аффиксм узбекского язьтка, «Узбекско-русский сло- варь» под ред. С. Ф. Акобирова, 3. М. Магруфова, А. Т. Ходжаха- нова, М., 1959, стр. 716. [↑](#footnote-ref-132)
133. Қаранг: Ф. А. А б д у л л а е в, О генезисе джеканья в тюрк- ских язмках, «Обгцественнме науки в Узбекистане», 1961' № 2, стр. 52. [↑](#footnote-ref-133)
134. Қаранг: Древнетюркский словарь под ред. В. Н. Наделяев, Д М. Насилов, ?). Р. Танишев, А. М. ТЦербак, Л., 1969, стр. 145, 642. [↑](#footnote-ref-134)
135. Қаранг: Р. А. Б у д а г о в, Уша асар, ўша бет; Е. Н. Т у р а- п и н а, Уша асар, ўша бет: С. Д. Кацнельсон, Уша асар, ўша бет. [↑](#footnote-ref-135)
136. Қаранг: Т. Алиқулов, Уша а-сар, 7-бет. [↑](#footnote-ref-136)
137. Қаранг: Т. Алиқулов, Уша асар, ўша бет. [↑](#footnote-ref-137)
138. Т. Алиқудов келтирган мисолларни мазкур луғатга қиёслаб кўримг. Қаранг: Узбекско-русский словарь, под ред. С. Ф. Акобиро- ва, 3. М. Магруфова, А. Т. Ходжаханова, М., 1959. [↑](#footnote-ref-138)
139. Қаранг: М а ҳ м у д Қошга р и й, Девону луғатит турк, Тош- К.СПТ, I том, 1960, 157-бет. [↑](#footnote-ref-139)